



# Hier sind Sie König!



„Der BITel-Service ist wirklich einmalig in der Region.“\*

BITel-Kunden sind einfach zufriedener – denn bei uns ist der Kunde König. Jetzt mit Ihrem Telefon- und DSL-Anschluss wechseln – denn der Service macht den Unterschied.

\*Auszug aus einer E-Mail eines BITel-Kunden an die BITel.

Infos unter 05 21 | 51 51 55 • [www.bitel.de](http://www.bitel.de)

# BITel



# Haller Willem

Das Stadtmagazin mit Herz für alle in Halle

## Meine Heimat HalleWestfalen - welch ein Glück!

Wer sagt, in Halle sei nichts los, der hat wohl Tomaten auf Augen und Ohren. Freilich: Halle wird höchstwahrscheinlich kein Luftkurort mehr werden - wie früher einmal. Mit der Autobahn, die bald, demnächst oder irgendwann einmal am Süden unserer Lindenstadt entlang führen wird, ist diese Option ganz sicher gestorben.

Und wenn Halle in Westfalen auch kein blühendes Nachtleben - zumindest auf den Straßen - vorweisen kann, so ist es doch eine ganz besondere Stadt - mit Charme, Esprit und zahlreichen Begebenheiten, die man immer noch und immer wieder entdecken kann.

Gerade diese Ausgabe zeigt wieder einmal, wie spannend das Leben in Halle sein kann.

Zwei Tage HallerWillem-Stadtfest liegen vor uns, mit einem kunterbunten Kultur- und Unterhaltungsprogramm, das nicht nur Haller sondern auch Gäste in die Haller Innenstadt locken wird.

Am 1. Juni-Wochenende starten dann die GerryWeber-Open, die Halle in Westfalen (??) zu HalleWestfalen (!!) machen - eine Stadt, die seit den GWO beinahe weltberühmt ist.

Hier schlägt und spielt die Weltklasse aus Show- und Sport-Business auf: Steffi Graf, Marco Huck, David Garret, Peter Maffey, Lionel Richie, Eros Ramazotti, Zucchero, Joe Cocker - die Liste ist lang und wird immer länger von denjenigen, für die HalleWestfalen kein Fragezeichen mehr ist.

Und wer es still mag, der geht in den Haller Stadtwald, wo man unzählige Schätze vergangener Zeiten entdecken und den Frieden des Waldes erleben kann.

Und welche Stadt hat schon eine Kaffeemühle als besonderes Wahrzeichen städtischer Geschichte ...???

Welch ein Glück, dass es Halle gibt - und dass Halle meine Heimat ist. Ich wünsche Ihnen viel Freude auf der Entdeckungsreise durch den Haller Willem und auf der Entdeckungsreise durch unsere wunderbare Stadt Halle, herzlichst, Ihre Willemine

## Juni

01. und 02.06.	Innenstadt/Bahnhof
<b>Stadtfest Haller Willem</b>	
01.06. um 18.30 Uhr	Hansa Apotheke
<b>Haller-Skate-Nacht</b>	
01. und 02.06. um 19.30 Uhr	Aula KGH
<b>50 Jahre KGH - "Annie"-Musical</b>	
04. und 12.06.	Gerry Weber Stadion
<b>Gerry Weber Open</b>	
17.06. um 19 Uhr	Gerry Weber Stadion
<b>Peter Maffay</b>	
19.06. von 14-18 Uhr	Laibach Hof
<b>Laibach-Hof-Fest</b>	
25.06. um 19 Uhr	Rathausgarten
<b>Opus Arte Opera</b>	
28.06. um 19 Uhr	Gerry Weber Stadion
<b>David Garrett</b>	
10.07. um 18 Uhr	St. Georgskirche, Brockhagen
<b>Sommerkonzert des Blockflötenensembles Pffifikus</b>	
<b>Second-Hand-Märkte für Baby- und Kinderbekleidung</b>	
17.06. von 15 - 17 Uhr	Grundschule Steinhagen

TERMINE

### Unser Sommerangebot\*:

Neumodellage	35 €
Schüler/Studenten	20 €
Fußmodellage	22,50 €
Maniküre Spezial	20 €

\*Angebote gültig bis 31.7.2011



Schüttes Fashion Nails

Magdalena Schütte

Am Lott 24  
33790 Halle Westfalen

Telefon: 0 52 01-66 37 66  
Mobil: 01 74-4 20 89 38

www.schuettes-fashion-nails.de

## Geschenk-Ideen

bei Bunselmeyer  
in der Sparkassen-Passage



Präsente für jeden Anlass



## Bücher & Medien

bei Bunselmeyer  
in der Bahnhofstraße



Unterhaltsames und Wissenswertes für jeden Anspruch

## Schule & Büro

bei Bunselmeyer  
in der Kättkenstraße



Alles für die erfolgreiche Arbeit im Büro und Zuhause

Jetzt 3x in Halle...

...und auch im Internet  
www.bunselmeyer.de

Täglich in der Hand ...



OTTERPOHL.com  
Ihre Goldschmiedemeister in HalleWestfalen

30 Jahre Stadtmagazin HALLER WILLEM



# STADTFEST

## »HALLER WILLEM«

1. und 2. Juni 2011



STADTFEST  
**Haller  
Willem**

**PROGRAMM**  
Mittwoch, 1. Juni ab 16.00 Uhr

### HallerWillem-Bühne am Bahnhof *Comedy und Musik*

#### 16.00 Uhr *Eröffnung des Stadtfestes*

Ein Tanzsingspiel des Kindergartens Stockkämpfen und Trommelklänge ergänzt durch eine Tanzeinlage von Kindern der Grundschule Gartnisch eröffnet das Stadtfest. Es folgt die Ansprache der Bürgermeisterin und die traditionelle Pflanzaktion einer Linde, gespendet von der Volksbank Halle (Westf.).

#### 17.00 Uhr *Randale*

Seit 2004 machen Randale Rockmusik für Kinder. Sie haben dabei von Anfang an darauf geachtet, ohne Scheuklappen drauflos zu rocken und haben die ganze Familie im Blickwinkel. Die Kleinen und die Großen Rocker! Ohne seichtes Heiteitei und Dudeldü schaffen es die vier Bielefelder Rock und Punk, Ska und Reggae, Pop und Disco und eine Prise Metal ins Boot zu holen und so herrlich mit wunderbaren und witzigen Texten zu verbinden, dass es immer mehr Fans gibt, die noch gar keine eigenen Kinder haben und sich welche leihen müssen, um zu den Konzerten zu gelangen. Ihre CDs und Lieder handeln vom Tierpark in Olderdissen, vom Hardrockhasen Harald, vom Reggaebären, vom Killer (der immer alle durchkillert!) oder einfach nur von der Liebe.

#### 18.30 Uhr *Erfolgreich scheitern für Fortgeschrittene*

Lioba Albus trägt den Beinamen WortVulkan nicht zufällig. Ihre Schlagfertigkeit, Wandlungsfähigkeit und ihren Witz hat sie bei zahllosen Bühnenauftritten, im Fernsehen, Radio und sonstwo unter Beweis gestellt. Ihre Themen: Geschichten, die das Leben schrieb. Vor allem aber: Frauen und Männer und deren Verhältnis zueinander. Keine ganz leichte Angelegenheit, wie man weiß ... Die wortgewaltige Westfälin kommt nun erneut nach Halle und präsentiert beim Stadtfest Ausschnitte aus ihrem jüngsten Programm.

#### 20.30 Uhr *Kozma Orkestar*

Das Kozma Orkestar steht für einen charmanten, abwechslungsreichen und energiegeladenen Sound. Osteuropäische Klänge von Klezmer über jiddische Lieder bis hin zu macedonischen und serbischen Traditionals und Romamusik mischen sich mit Swing, Blues und eigenen Stücken. Eine in jeder Hinsicht mitreißende, handgemachte Musik, die zum Tanzen einlädt.

### Rathaus-Bühne am Rathaus I *Jugend in Halle*

#### 16.00 Uhr *Live on stage 2011*

Talentwettbewerb auf dem Haller-Willem-Fest. Vorhang auf für die Stars von morgen: Die städtische Jugendarbeit und die Haller Energieversorgerin Technische Werke Osning (TWO) suchen die besten Nachwuchskünstler und Künstlerinnen aus Halle und Umgebung. Mit dem Talentwettbewerb werden die besten Showtalente aus Musik, Comedy und Kabarett ermittelt.

#### 20.00 Uhr *„The Upsessions“ und „Partisan“*

Am Abend bespielen die Jugendbühne der Münchner Rapper Partisan und die Skaband „The Upsessions“ aus den Niederlanden. Allerfeinsten Früh-Ska und Skinhead-Reggae mit dicker Orgel und locker rollenden Gitarrenlicks an der milden Grenze zum Reggae.

STADTFEST  
**Haller  
Willem**

**PROGRAMM**  
Donnerstag, 2. Juni ab 11.00 Uhr

### HallerWillem-Bühne am Bahnhof *Spezialitäten (H)aller Art*

**12.30 Uhr** *„Let`s start a revolution“* und *„Musik, die anzieht“* Eine Modenschau von und mit Schülerinnen und Schülern des Haller Berufskollegs.

#### **13.30 Uhr** *Tanzschuh & Co*

Internationale Folklore- und Volkstänze.

**14.30 Uhr** *„Let`s start a revolution“* und *„Musik, die anzieht“* Modenschau (s. o., Wiederholung).

#### **15.30 Uhr** *Jazzdance - Gruppen des SC-Halle*

Aktuelle Showtänzen der Kinder- und Jugendtanzgruppen des SC.

#### **16.30 Uhr** *Monday-Night-All-Stars*

Die Monday-Night-All-Stars; das sind 4 musikbegeisterte Herren, die sich regelmäßig Montags zu Sessions zusammen finden.

**18.00 Uhr** *Asia Sport Akademie* - Ein gemischtes Programm der Asia Sport Akademie von der Beherrschung des Körpers in der Nachahmung verschiedener Tierertechniken aus dem chinesischen Kung Fu bis hin zu akrobatischen Sprungtechniken aus dem koreanischen Tae Kwon-Do.

#### **19.30 Uhr** *Cookie & friends*

Mit „unplugged“ Auftritten in kleinen Kneipen fing es an und brachte der Band mehr als nur Anerkennung. Die unverwechselbare Stimme von „Cookie“ Mussmann - er wird auch der Brian Adams des Ruhrgebietes genannt - die Auswahl und Interpretation der Songs mit unbändiger Spielfreude, das zeichnet diese Band aus.

### Rathaus-Bühne am Rathaus I *Comedy und Musik*

#### **14.00 Uhr** *Kinder dieser Welt*

Tanz und Musikeinlagen von Kindern des TV Deutsche Eiche und einer Schülertanzgruppe der Lindenschule.

#### **15.30 Uhr** *Broken Bread*

Traditionelle irische Musik aus Steinhagen. Seit 6 Jahren machen die neun Musiker der Gruppe gemeinsam Musik, spielen Lieder von den Pogues, Dublinern, Stimmungslieder und Balladen.

#### **17.30 Uhr** *Supertussies packen aus!*

Kabarett von und mit Rena Schwarz. Die Supertussies sind Weibsbilder, wie sie unterschiedlicher nicht sein können. Sie haben sich in den letzten vier Programmen von Rena Schwarz kennengelernt und zu sich gesagt: „Ladies, wir sollten mal was zusammen machen.“

#### **20.00 Uhr** *Acoustic Revolution*

Selten hat ein Bandname so gut gepasst. Eine Revolution im besten musikalischen Sinne, das Wissen, dass ein Song ein Song sein muss, dass es um Power und Energie geht und nicht um Bombast und Beiwerk. Und das Wörtchen „Acoustic“ schmälert die Revolution keineswegs, denn „akustisch“ meint nicht Liedermacher und nicht Lagerfeuer und auch nicht unplugged, obwohl die Acoustic Revolution auch hier bestehen könnte.

STADTFEST  
**Haller Willem**

**Kulinarisches**

Mittwoch ab 16 Uhr / Donnerstag ab 11 Uhr

Viele große und kleine Biergärten laden zum Verweilen ein. Hier kann man sich ungezwungen treffen, und die Geselligkeit genießen. Hier gibt es den einen oder anderen kulinarischen Leckerbissen zu genießen oder einfach nur die rustikale Bratwurst zum frisch gezapften Bier. Ein wahres Schlemmerparadies erwartet die Besucher im **Kulinarischen Dorf „Haller Willem“** auf dem alten Busbahnhof. Die Haller Gastronomen vom Sportparkhotel, vom Landhotel Jäckel und von Sauerzapfe's, dem Restaurant im Hotel Hollmann, bieten im ansprechend gestalteten Ambiente ihres großen Gastronomiezeltes Gelegenheit zu Kostproben aus ihrer Küche. Erholung vom fröhlichen Trubel bieten auch die **Biergärten** am Ronchin-Platz, im gemütlichen Hof der Firma Wiltmann etwas abseits vom Trubel oder das **Café im Rathaushof**, wo am Mittwoch die Schüler und Eltern der Grundschule Gartnisch und am Donnerstag die Haller Landfrauen zu Kaffee und Kuchen einladen.

STADTFEST  
**Haller Willem**

**Jahrmarkt und mehr**

*Bahnhofsstrasse und Innenstadt*  
Mittwoch 16.00 Uhr / Donnerstag 11.00 Uhr

Ein Jahrmarkt rund um den Bahnhof und in den Strassen der Innenstadt sorgt dafür, daß der Weg von einer Bühne zur anderen schon mal länger dauern kann. Haller Vereine und -Verbände bieten Sport, Spiel, Speisen und Getränke und stellen ihre Arbeit vor. Links und rechts locken Karussells, Kunsthandwerk und Spielzeug, es duftet nach gebrannten Mandeln und hausgemachten Reibplätzchen. Hier trifft man auch immer wieder auf so manchen ungewöhnlichen Gast des Festes. Heftig verlaufen hat sich scheinbar der Briefträger aus Frankreich. Mathilde, die wilde Lok, schiebt sich dampfend und schnaufend durch die Strassen auf dem Weg zum Kollegen „Haller Willem“ unten am Bahnhof. Einen faszinierenden Klangteppich mit „Rattenfängereffekt“ zaubert die Bielefelder Trommelgruppe "SAMBA RUA VIVA" auf's Haller Pflaster. Die ca. 20 Musiker/innen spielen die mitreißenden Grooves aus den Metropolen Brasiliens, die so unwiderstehlich in die Beine fahren, dass man nicht mehr ruhig sitzen bleiben kann... Immer wieder trifft man auch auf die Tänzerinnen und Tänzer des Haller Volkstanzkreises. In ihrer typisch Ravensberger Tracht laden sie überall dort, wo Platz ist, zum Tanz.

STADTFEST  
**Haller Willem**

**Rund ums Rad**

*Am Rathaus*  
Donnerstag 11.00 Uhr

„Heute für die Sicherheit von Morgen“ so das Motto der Verkehrswacht des Kreises Gütersloh. So bietet die Verkehrswacht für Kinder einen **Radparcours** an, bei dem sie ihre Geschicklichkeit mit Rädern im Straßenverkehr trainieren und auf die Gefahren und Sicherheitsvorkehrungen aufmerksam gemacht werden. Am Infostand gibt es Informationen zum verkehrssicheren Fahrrad und Beratung zum richtigen Sitz und zum Kauf von Fahrradhelmen.

STADTFEST  
**Haller Willem**

**Einkaufen, Stöbern, Spaß beim Haller Einzelhandel**

Donnerstag 13.00 - 18.00 Uhr

Haller Einzelhändler öffnen am Himmelfahrtstag ihre Geschäfte für einen entspannten Einkaufsbummel mit der ganzen Familie und zeigen, was Halle alles zu bieten hat. Geschäftsleute der Rosenstrasse laden zum Spaziergang über den roten Teppich ein: Bratwurststand, Open Air Pizzeria, Kaffee und Kuchen bieten dort Gaumenfreuden. Ein Bühnenprogramm mit einem Ketten-sägewettbewerb sorgt für spannende Unterhaltung.

STADTFEST  
**Haller Willem**

**Haller Skate-Night**

*Startpunkt Hansa-Apotheke, Alleestrasse 2*  
Mittwoch 18.30 Uhr

Mach mit! 8. Jedermann - Skaten. 15 Kilometer rund um Halle (Westf.), so das Motto der Skatertour für Jedermann, zu der der LC-Solbad Ravensberg in Kooperation mit der Linden- und der Hansa-Apotheke wieder alle Interessierten einlädt. Die Teilnahme ist kostenlos, Schutzkleidung und Helm sind erforderlich. Rückkehr und Prämierung um ca. 20.00 Uhr.

STADTFEST  
**Haller Willem**

**Bogenschießen m. Schützenverein**

*Rathausgarten*  
Donnerstag ab 11.00 Uhr

Bogenschießen, ursprünglich eine der ältesten Jagdformen der Menschheit, erfordert Präzision und ein gutes Auge. Für Erwachsene und Jugendliche, die sich in dieser Sportart einmal ausprobieren möchten, hat die Schützengesellschaft Halle im Rathausgarten die Möglichkeit dazu geschaffen.

STADTFEST  
**Haller Willem**

**Klettern im Rathaushof**

Mittwoch ab 16.00 Uhr / Donnerstag ab 11.00 Uhr

Der Ortsverband des Technischen Hilfswerkes Halle Westf. hat im Rathaushof wieder seine Kletterwand aufgebaut. T wie Technik, H wie helfen, W wie weltweit. Sicher ist Ihnen das THW ein Begriff, ob aus dem Fernsehen, der Zeitung oder vom Ortsverband in Ihrer Nähe. Sie helfen bei Eisenbahnunglücken, Hochwassern oder den unterschiedlichsten Unglücksfällen im Inland, bei denen kompetente Hilfe gebraucht wird.

**Pizzeria da DOMENICO**  
Künsker Grill



*Pizza, Pasta und viel mehr schmeckt nicht nur den Künsker'n sehr.*

**Kreisstr. 17 • Halle - Künsebeck**  
Tel. 0 52 01 / 7 33 13  
Mo.-Fr. 11.30-14.00 u. 17.00-22.00 Uhr  
Sa. 18-22 Uhr. So. u. Feiertage 17-22 Uhr  
---> **Pizza-Taxi** <---  
Lieferservice für Halle, Bokel, Hörste, Künsebeck, Amshausen u. Brochhagen (Mindestbestellwert 10,- bzw. 15,-)  
**Kein Ruhetag !!!**  
11./12. und 13.6. geschlossen

**Auf Gartenstecker**

**20%**

vom 31. Mai bis 4. Juni 2011  
**Aktions-Angebot**  
(nicht gültig für reduzierte Artikel und Aktionsangebote)  
**6,99€ 4,99€**

**Christi Himmelfahrt verkaufsoffen**

**Möbel Vollmer**

Halle Tel. 0 52 01 / 24 32  
Rosenstr. 13

**Albrecht Heizbau GmbH**

**Inhaber Peter Leeneman**

- ▶ Heizung
- ▶ Sanitär
- ▶ Gas
- ▶ Dachrinnen
- ▶ Solaranlagen
- ▶ Brennwertanlagen
- ▶ Wartung
- ▶ Kundendienst
- ▶ Badsanierung

**Hartmanns Kamp 33 • 33790 Halle**  
Tel. 0 52 01/43 07 • Fax 0 52 01/1 60 10

## Skater treffen sich am Abend



Freuen sich auf die Skate-Nacht: Axel Bredy, Yannik und Simone Barteldrees, Johanna Bredy, Britta Goldbecker, Dirk Rüter und Apotheker Hans-Joachim Baltrusch.

Skater aufgepasst: Die nächste Skate-Nacht ist für Mittwoch, 1. Juni, geplant. Gestartet wird um 18.30 Uhr vor der Hansa Apotheke am Haller Bahnhof und es geht in Richtung Schloßhofheld. Mit rund 200 Skatern wird gerechnet. Ob Jung oder Alt - teilnehmen kann jeder. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Bei Regen fällt die

Veranstaltung aus. Wie weiter darauf hingewiesen wird, ist Schutzkleidung empfehlenswert. Ein Helm ist Pflicht. Während der LC Solbad-Ravensberg die sportliche Betreuung übernehmen wird, werden Hansa-Apotheke und Fruchtsaftkellerei Barteldrees die Teilnehmer mit Snacks und Getränken versorgen. -josch- ■

## „Die Holzfäller sind da“



Einer der Höhepunkte des Jahres in Halle naht mit schnellen Schritten. Das beliebte Stadtfest „Haller Willem“ steht vor der Tür, welches sich auf mehreren Bühnen präsentiert. Auch in diesem Jahr wieder dabei, die Bühne am Anfang der Rosenstraße auf Höhe des Telekom Shops. Wie im Jahr zuvor wird es auf dieser Bühne ein buntes Rahmenprogramm geben, dazu die Organisatorin dieser Bühne Lena Baranan: „Wir werden am Donnerstag von 11 - 18 Uhr ein abwechslungsreiches Programm auf der Bühne präsentieren, von „Wer wird Millionär“ bis hin zur „Let's Dance Show“ wird auf der Bühne wieder vieles geboten.“ Für die „kleinen Haller“ wird es wieder eine Mini Playback Show geben, Kinder im Alter von 5 - 15 Jahren können sich bereits jetzt im Telekom Shop am Kirchplatz 6 anmelden. Die ersten drei Plätze gewinnen ein Touchy. Der Telekom Shop Halle setzt in diesem Jahr sogar noch einen drauf. Die ersten Haller Holzfäller Meisterschaften werden auf der Bühne ausgetragen. In drei Disziplinen messen sich die Athleten auf der Bühne und machen damit unter sich den 1. Haller Holzfäller-

meister aus. Für alle Telekom Kunden gibt es in diesem Jahr als Dankeschön ein Glas gekühlten Sekt oder eine Tasse Kaffee, Shopleiterin Regina Klawonn: „Wir möchten uns bei den Hallern für nunmehr 5 Jahre gute Zusammenarbeit bedanken. Wir wurden hier in Halle sehr gut aufgenommen und freuen uns über die herzliche Art der Haller Kundschaft.“ **Telekom Entertainment kommt endlich in Halle an.** Was lange wärt wird endlich gut. Besser könnte man es nicht beschreiben. Viele Haller Bürger warten schon lange auf das Telekom Produkt Entertainment. Für alle „Unwissenden“, dies ist Telefon, Internet und Fernsehen in einem Produkt und vor allen Dingen für einen Preis. Kein teures Kabelfernsehen mehr. Aber, bis jetzt aufgrund der fehlenden Leitungen in Halle nicht verfü-

**balzar**  
immobilium

**Sofortankauf  
Ihrer  
Altimmobilie**

Wir kaufen Ihre Immobilie,  
EFH & MFH, gerne auch Ihren  
sanierungsbedürftigen Altbau!

**Info's: (05201) 8726-0**  
balzar bauprojekt GmbH www.balzar.de

bar. Dies hat nun aber ein Ende. Die Telekom hat nun die Möglichkeit gefunden ihr Produkt mit einer Kombination aus Telefon und Satellit in fast alle Haushalte von Halle zu bringen. Am Haller Willem Stadtfest steht daher im Telekom Shop in Halle Westfalen eine Station bei der sich alle Haller über das Produkt und auch die Verfügbarkeit informieren können. Damit erreicht Halle im Sommer nun auch das neue Zeitalter der Kommunikationstechnik. ■

# N&M

## ITALY FASHION

SCHUHE · SCHMUCK · TASCHEN  
GÜRTEL · JEANS und mehr ...

# N&M

ITALY FASHION

Künsebecker Weg 3 · neben Aldi · 33790 Halle  
Tel. 01 71/4 63 73 71  
Mo - Fr 9.30 - 18 Uhr · Sa 9.30 - 14 Uhr

EINFACH. BESSER. BERATEN.

Über **800 €** sparen!

Call M

- Flatrate ins Telekom Mobilfunknetz
- Weekend Flat
- 120 Inklusivminuten in alle dt. Netze

24,95 €/Monat!

Erleben, was verbindet.

Die passenden Handys finden Sie bei uns im Shop!

HTC quietly brilliant

HTC Wildfire

Im Tarif Call M nur  
**59,95 €<sup>1)</sup>**

MOTOROLA

Motorola Gleam

Im Tarif Call M nur  
**1,00 €<sup>1)</sup>**

SAMSUNG

Samsung S5260 Star II

Im Tarif Call M nur  
**1,00 €<sup>1)</sup>**

+ GRATIS!

- 3.000 Inklusiv-SMS in ALLE dt. Netze (24x24,95€/Monat)
- HandyFlat: Surfen mit dem Handy (24x9,95€/Monat)

= 837,60 € gespart!<sup>1)</sup>

aetka. Ihre führenden Fachhändler.

Telekom Partner Shop

Kirchplatz 6  
33790 Halle

@ k

Telefonie. Internet. Navigation.

<sup>1)</sup> Bei Buchung bis zum 15.08.2011 gilt Monatspreis Grundpreis 24,95 € (ohne Handy). Einmalige Bereitstellungspreis 24,95 € (Mindestvertragslaufzeit 24 Monate). Weekend Flat gilt für Inlandsgespräche ins Telekom Mobilfunknetz und ins dt. Festnetz; in der Zeit von Samstag 0:00 bis Sonntag 24:00 Uhr Inlandsverbindungen ins deutsche Festnetz und in andere deutsche Mobilfunknetze außerhalb der Inklusivminuten 0,20 €/Min. Für die Dauer der Laufzeit von 24 Monaten sind im Aktivierten Call M (Telekom Mobilfunknetz) ohne Handy die Optionen 3000 ins auch die Handy Flat ohne zusätzliche Kosten erhalten und vorbestellt. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Insbesondere bei Farbabbildungen kann keine Gewähr übernommen werden, da drucktechnische Farbabweichungen möglich sind. Verweilzeit und Nachdruck nicht erlaubt.

## Kreissparkasse Halle öffnet Sparkassenpassage zum Stadtfest



Die beiden Sparkassendirektoren Hartwig Mathmann und Henning Bauer laden zum Stadtfest „Haller Willem“ am 1. und 2. Juni zum Besuch der neuen Sparkassenpassage ein.

Eine raumhohe Ellipse im Kundenzentrum. Dunkles Rot, kombiniert mit Grau, hellem Beige und Eichenholz. Viele Glasfronten, Drehtüren, eine Brücke, die Bauteile verbindet. Fenster ragen wie Sägezähne auf und durch das weiße Sheddach fällt viel Licht auf die umlaufende Empore. Auf das neue Innenleben des Kundenzentrums der rundum sanierten Kreissparkasse sind viele Haller Bürger gespannt. Zum Haller Stadtfest am 1. und 2. Juni 2011 können sie erstmals einen Blick in die neue Passage werfen und sich über Einzelheiten zum Umbau informieren. Der Sparkassentag beginnt am Donnerstag, dem 2. Juli, um 12.00 Uhr mit der Live-Sendung von Radio Gütersloh. Alle Stadtfest-Besucher sind herzlich eingeladen. Zum Stadtfest werden auch das neue Café der Bäckerei und Konditorei Brinkhege sowie der Buchershop der Buchhandlung Bunselmeyer geöffnet sein. In der Aktionsfläche, die künftig mit wechselndem Programm für Abwechslung im Kundenzentrum sorgt, wird Radio Gütersloh den Sparkassentag moderieren. In der Live-Sendung von 12 bis 14 Uhr direkt aus der Sparkasse gibt es Interviews und Infos zum Umbau. Von 14 bis 18 Uhr moderiert der Sender ein

abwechslungsreiches Nachmittagsprogramm. Wer Videogrüße vom Stadtfest verschicken möchte, der ist am Stand von Radio Gütersloh ebenfalls richtig. Ein Film nimmt die Besucher mit auf eine Reise durch zahlreiche weitere Räume der renovierten Kreissparkasse. Auf die jungen Besucher wartet ein Bungeetrampolin auf dem Parkplatz an der Kättkenstraße. Bei einem Lego-Wettbewerb ist Kreativität gefragt. Wer keine eigenen Steine zum Mitmachen hat, kann zu einem Vorzugspreis eine Legotonne kaufen. Das Kindertheater Paulsen wartet mit Spannung für kleine Theaterfreunde auf und beim Kinderschminken gibt es die passende Stadtfest-Maske. Beim Sparkassen-Gewinnspiel können auch die erwachsenen Besucher ihr Glück testen. Auf sie warten unter anderem ein iPad 2.0 und mehrere iPods. Zur Wiedereröffnung gehören natürlich auch Eröffnungsangebote, von denen die Kreissparkasse gleich vier aufgelegt hat. Am Mittwoch, dem 1. Juni, wird die neue Sparkassenpassage mit den Selbstbedienungsinseln ab 9.00 Uhr für den Betrieb freigegeben. Der Geschäftsbetrieb in den neuen Räumen startet am Montag, dem 6. Juni.

## „Geschenk-Ideen bei Bunselmeyer“ für die Haller



Hat die neue Sparkassen-Passage in Halle als Standort für sein drittes Fachgeschäft ausgewählt: Kaufmann Volker Bunselmeyer.

Bunselmeyer eröffnet drittes Fachgeschäft in der Innenstadt. Kaufmann Volker Bunselmeyer (60) eröffnet in der neuen Sparkassen-Passage sein drittes Haller Fachgeschäft: „Geschenk-Ideen bei Bunselmeyer“ beschreibt ein buntes Sortiment an kleinen und großen Geschenken für jeden Tag und jeden Anlass, präsentiert direkt neben dem Haupteingang am Rathausvorplatz. „Die neue Passage ist ein attraktiver Rahmen für etwas, das in Halle schon lange fehlt“, sagt Volker Bunselmeyer. Die Nachfrage nach attraktiven Geschenken nehme seit Jahren zu. Bislang habe man versucht, diesem Trend mit Sortimenterweiterungen in der Buchhandlung und im Schreibwarenfachgeschäft Rechnung zu tragen. Hierbei sei man aber an Grenzen gestoßen. Die Ausweichmöglichkeit auf ein drittes Geschäft in der Sparkassen-Passage biete jetzt die Möglichkeit, die Präsentsegmente aus beiden Welten nebeneinander zu präsentieren. Bunselmeyer: „Wer gerne Bücher verschenkt, wird die

aktuellsten Bestseller als Taschenbuch finden, wer ein kleines oder auch ein größeres Gastgeschenk zum Sommeranfang oder ein Mitbringsel für den nächsten Kindergeburtstag sucht, wird auf besonders dekorierten Aktionstischen fündig werden.“ Bei der Auswahl der Artikel achte man besonders darauf, viel Wertiges für kleines Geld anbieten zu können: „Über ein schönes Geschenk freut sich jeder. Dabei zählt die Idee oft mehr als der Preis.“ Dafür, dass die Ideen nicht ausgehen, sorgen erfahrene Beraterinnen des Bunselmeyer-Teams. Die Bunselmeyer GmbH betreibt seit mehr als 60 Jahren im Haus Bahnhofstraße 30 unter der Marke „Bücher bei Bunselmeyer“ eine Buchhandlung. Im Haus Kättkenstraße 6 bietet das Bunselmeyer-Team Schul- und Bürobedarf seit mehr als 35 Jahren an. Zudem hat Bunselmeyer im Internet einen Onlineshop für Bücher und andere Medien eingerichtet, zu finden unter [www.bunselmeyer.de](http://www.bunselmeyer.de).

**Dirk Kemner**  
Elektrotechnik von A-Z

- Elektroinstallation
- Alarmanlagen
- Steuer- u. Regeltechnik
- EiB Gebäude-Systemtechnik
- Telefonanlagen
- EDV-Verkabelung
- Antennenanlagen
- Photovoltaik

Ernteweg 14 . 33790 Halle-Biskop  
Tel. (05201) 9732 . Fax 16099  
Mobil (0171) 6905236  
Internet: [www.elektro-kemner.de](http://www.elektro-kemner.de)

Fachbetrieb für  
**Elastische Siliconfugen**

Uwe Kordbarlag  
mit Team

Immer dabei, wenn es gut werden muss!

**Wir gratulieren!**

Tel. 0 52 04/32 09 34 + 05 21/77 25 19 07

MALERARBEITEN  
FASSADENSANIERUNG  
VOLLWÄRMESCHUTZ  
BODENBELÄGE  
DACHBESCHICHTUNGEN  
KÜNSTLERISCHE WANDMALEREI

**0 52 03 - 31 45**

[www.maler-team-werther.de](http://www.maler-team-werther.de)

**MALER-TEAM WERTHER**  
Inh. Malermeister  
**Michael Pahlkötter**  
Esch 1, 33824 Werther

## Kleine Hochzeitsmesse zum HallerWillem-Fest



Melanie Lünstroth (Die Urlaubsoase), Bärbel Venohr (Blumenhaus Venohr) sowie Heike Wagener-Isaides und Silke Rabe (beide Friseursalons Wagener) zeigen, wie der Hochzeitstag perfekt gelingen wird.

„Ein schöner Tag beginnt mit der perfekten Frisur,“ sind sich Silke Rabe und Heike Wagener-Isaides sicher. Aus diesem Grund halten die Friseurmeisterinnen in ihrem Friseursalon Wagener an der Haller Bahnhofstraße 16 für den schönsten Tag des Lebens ganz spezielle Frisier- und Make-up-Angebote bereit. Zum HallerWillem-Festes stellen sie im Rahmen einer kleinen Hochzeitsmesse vor, was zu einem gelungenen Hochzeitstag gehört. Kunstvoll arrangierte Hochsteckfrisuren zu dem passenden Make-up stehen dabei im Mittelpunkt. Vor den Augen der Stadtfest-Besucher werden zwischen 12 und 17 Uhr vor dem Friseursalon etwa 10 Models festlich frisiert und anschließend

dem Anlass entsprechend geschminkt. Dazu stellt das Fachgeschäft Schweppe verschiedene Braut- und Abendkleider aus und das Blumenhaus Venohr fertigt wunderschöne Brautsträuße, Tischdekorationen und Schmuck für das Hochzeitsauto, der auf zwei Cabriolets des Autohauses Speckmann zu sehen ist. Der Gasthof Tatenhausen reicht kleine kulinarische Köstlichkeiten und informiert über die Möglichkeiten einer gelungenen Hochzeitsfeier vis-à-vis vom Schloß Tatenhausen. Wo es anschließend in die Flitterwochen - oder auch in den nächsten Sommerurlaub - hingehen kann, zeigt das Reisebüro Die Urlaubsoase. -sig- ■

## Die HSG Union 92 Halle mit viel "Aktion" beim Stadtfest



Die Handballer der HSG Union 92 Halle werden in diesem Jahr erstmalig beim "Haller Willem" mit einem eigenen Stand "antreten"! Direkt "mitten drin" => vor der "alten Post"! Auf rund 200qm Aktions- und Festzeltfläche wird den Besuchern ein Riesenprogramm rund um den Handball geboten! So können Jung und Alt ihre Handball-Wurfgeschwindigkeit, Dribbelschnelligkeit und Treffsicherheit (Torwandwerfen) an den Geräten, die der deutsche Handballbund der Union zur Verfügung stellt, messen. Natürlich kostenlos - Urkunde und Ansteck-Pin inklusive! Informationen zum Thema Handball, Autogrammkarten der Spielerinnen und Spieler der deutschen Damen- und Herren-Nationalmannschaften und der Union-Fan-Shop komplettieren das Geschehen. Auch für das leibliche Wohl wird gesorgt: Die Wein-, Prosecco- und Cocktailbar bietet an beiden Tagen tolle Weine, spritzi-

ge Prosecci, Traubensäfte, einen frisch gemixten Fruchtcocktail (alkoholfrei) und den original italienischen Aperitif Sprizzoso. Als herzhaftes Snacks zum Wein bereiten die Union-Küchenfee Leckereien wie Lachsschnellen, Spargelspeckkuchen, Schinkenkäsekuchen, Spargelkuchen vegetarisch, rustikale Schmalz- und Frischkäsebröte, frische Brötchen, ...! Am Donnerstag lädt dann zusätzlich das reichhaltig bestückte Tortenbuffet zum Schlemmen ein! Und für die kleinen (und großen) Naschkatzen gibt es Zuckerwatte in den unterschiedlichsten Farben und Geschmacksrichtungen. Aber damit nicht genug: wer auf dem Stadtfest ein frisch gezapftes Pils genießen möchte, kann dies am Getränkestand der Union am Ronchinplatz bekommen. Dort freuen sich die Spieler der Herrenmannschaften der Union auf viele Gäste zum Fachsimpeln, Klönen, Spaß haben!! ■



### Plakette (ge)fällig?

Tel. 85 99 580



**Bielefelder Str. 63**

**33790 Halle an der B68 Nähe Lidl**

[www.Kfz-Prüfstelle-Halle.de](http://www.Kfz-Prüfstelle-Halle.de)

Kfz-Sachverständige für Unfallgutachten

Ihre Urlaubsträume werden von uns erfüllt!



Auch zum Stadtfest Haller Willem am 2.6.2011 haben wir für Sie von 13 - 18 Uhr geöffnet.

Inhaberin Melanie Lünstroth Bahnhofstraße 18 33790 Halle/Westfalen	Telefon: 0 52 01-48 00 Telefax: 0 52 01-56 96 <a href="http://www.dieurlaubsoase.de">www.dieurlaubsoase.de</a> <a href="mailto:reisebuero@dieurlaubsoase.de">reisebuero@dieurlaubsoase.de</a>
---	--



## 21 Jahre Juwelier Haselhorst

vom 1. bis 30. Juni 2011

### 10% Rabatt

auf unser gesamtes Warensortiment\*



Halle · Bahnhofstraße 31  
Fon 0 52 01 - 58 40  
[www.juwelierhaselhorst.de](http://www.juwelierhaselhorst.de)

\* außer Service und Reparaturen

## Weidich

Die gesamte Haustechnik

▶ Heizungs- und Klimatechnik

▶ Sanitärtechnik

▶ Elektroinstallationen

▶ Neue Bäder

▶ Neue Energien

2h  
Noch

▶ Osnabrücker Straße 70 • Halle  
Fon: 0 52 01 - 8 11 20 • Fax: 81 12 22

[www.weidich.de](http://www.weidich.de)

## Kostenloser Motorrad-Sicherheits-Check bei der Kfz-Prüfstelle Halle



Mit dem Sicherheits-Check der Kfz-Prüfstelle Halle sind Motorradfahrer auf der sicheren Seite - die Prüflingenieure Stefan Krone (re), Hans-Joachim Hagemann (li) sowie Bernard Breidenbach und Christoph Barenberg sind versierte Ansprechpartner.

Zum Start in die Motorrad-Saison ist es für Motorradfahrer unerlässlich, ihr Kraffrad genau auf den Sicherheitszustand zu überprüfen. „Nach der langen Winterpause sollten unbedingt sicherheitsrelevante Einrichtungen wie Licht, Reifen und Bremsen von einem Fachmann in Augenschein genommen werden,“ raten die Prüflingenieure Stefan Krone, Bernard Breidenbach und Christoph Barenberg von der Kfz-Prüfstelle Halle. Seit Mitte letzten Jahres verstärkt außerdem der Prüflingenieur Hans-Joachim Hagemann das versierte Team. Im Juni bietet das Unternehmen an der Bielefelder Straße 63 allen Motorradfahrern als Service-Leistung einen kostenlosen Sicherheits-Check an. Dabei werden der Zustand der Reifen, die Funktion lichttechnischer Einrichtungen, der Bremsenzustand, das Fahrwerk und weitere sicherheitsrelevante Bauteile - wie

z.B. der Seitenständer - kontrolliert. Jeder Kunde, der sein Motorrad für den Sicherheits-Check oder eine Hauptuntersuchung bei der Kfz-Prüfstelle Halle vorstellt, erhält eine von der GTÜ (Gesellschaft für Technische Überwachung) gemeinsam mit dem Institut für Zweiradsicherheit (ifz) entwickelte Broschüre. „Easy cruisen - entspannt mit dem Motorrad unterwegs“ enthält zwölf wichtige Tipps für ein lockeres und sicheres Motorradfahren. Zudem warten auf die Biker-Kunden neben einer Tasse frisch gebrühten Kaffees ein Profiltiefenmesser und eine Checkliste zur richtigen Vorbereitung auf die nächste Motorrad-Hauptuntersuchung. Einen persönlichen Prüftermin kann man unter der Telefonnummer 05201-85 99 580 vereinbaren oder auch spontan in der Prüfstelle an der B 68 vorbeikommen. -sig-■

## „Late-Night-Shopping“ mit attraktivem Rahmenprogramm



Das Team für das Haller „Late-Night-Shopping“: v. l. Anne Ottensmeier, Tanja Andriouk und Sylwia Schulz.

In Halle findet nun bereits zum dritten Mal - und zwar am 23. Juli 2011 - das erfolgreiche „Late-Night-Shopping“ statt. Die Haller Geschäftsfrauen Tatjana Andriouk, Anne Ottensmeier und Sylwia Schulz, die diesen weiteren Höhepunkt im Haller Veranstaltungskalender 2009 ins Leben riefen, stellten Anfang Mai das vielversprechende Programm der diesjährigen Veranstaltung vor, die auch in diesem Jahr von Mittag bis Mitternacht gehen wird. Neben den Angeboten der Haller Geschäfte wird wieder auf dem Ronchin-Platz unter Anderem mit einer Hüpfburg, Bastelaktionen und Lesungen, Clowns-Auftritten und vielen anderen Vergnügungen allerhand angeboten werden. Ab 16 Uhr starten

die Darbietungen auf der Bühne. Neben Vorführungen der Haller Musikschule und einer Bike-Show von D.E.V. präsentieren die Modegeschäfte Pot Belly's, Mezza Luna, Ernstings Family, Levia, Bobi Moden und Sinneswandel eine fröhlich-attraktive Modenschau für kleine und große Leute. Am Abend spielt hier die Musik - u.a. mit der Life-Band Outback, die bereits 2009 für Stimmung sorgte. Das Organisations-Trio dieses Haller Sommer-Festes will die Veranstaltung der Haller Interessen- und Werbegemeinschaft (HIV) erneut zu einem tollen Event machen und hofft auf viele Besucher zu dieser langen Einkaufsnacht. -hs- ■

Kinder- und Frauenbuchladen  
Fachbuchhandlung für Esoterik  
**Sylvia Lissel**  
33790 Halle/Westf.  
Kirchplatz 15  
Tel. + Fax 05201 9955  
Geöffnet: Mo - Sa 9.30 - 13 Uhr,  
Mo, Di, Do, Fr 15 - 18.30 Uhr

Mobile Reinigung — Direkt vor Ort

Wir sorgen dafür,  
dass Ihre Matratze  
wieder hygienisch  
sauber wird

**Kostenfreie Probereinigung  
unter 05201/663730**

Tapptuch - Trocken -  
Reinigung

Hygienisch und  
fassertief sauber  
Mit der Kraft  
der Natur

Sofort begehbar

Jetzt neu!!!

**MATRATZENHYGIENE  
KOLBECK**

PROFIBÄR FACHKLEBER

www.matratzenhygiene-koelbeck.de

Michael Kölblbeck-Versmolder Str. 22  
33790 Halle - michaelkoelbeck@conlin.de

Wer  
bietet uns  
den besten  
Service?

**TONSING**  
INFORMATIONSTECHNIK  
TV - HiFi - Telekommunikation - Internet

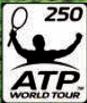
Telefon 05201 3162  
www.toensing.tv

**Digitaldruck** **Beschriftungen**

**Carotta**  
macht viel !!!

**Displaysysteme**

Elsa-Brändströmstr. 34 · 33790 Halle · Telefon 0 52 01/45 97



# GERRY WEBER OPEN 2011



# 19. GERRY WEBER OPEN

vom 4. bis 12. Juni 2011 im Gerry Weber Stadion

## Samstag, 04. Juni 2011

**10.00 Uhr Doors Open** - Freier Eintritt auf das Stadiongelände und auf den Nebenplätzen

**ab 10.30 Uhr Qualifikationsspiele** (1. und 2. Runde)

**13.30 Uhr Öffentliche Turnierausscheidung des Hauptfeldes** Auslosung und Interviews mit der Turnierdirektion, Spielern und Offiziellen der ATP. Ort: Showbühne - Außenbereich

**WARSTEINER CHAMPIONS TROPHY** Sonderveranstaltung (Zutritt nur mit gültiger Eintrittskarte)

**15 Uhr Eröffnung Kunstausstellung** Die Walentowski Galerien präsentieren Werke von Udo Lindenberg - Ort: VIP-Bereich

**16 Uhr Öffnung Centre Court**

**17 Uhr Mixed Exhibition-Match** Steffi Graf & Henri Leconte vs. Julia Görges & Yevgeny Kafelnikov. Ort: Centre Court

im Anschluß **Come-Together** mit Speisen- und Getränkeservice an den Länderbuffets - Ort: VIP-Bereich

**ab 20.30 Uhr Warsteiner Champions Party** Talk & Interviews mit Stars und Ehrengästen - Tanzmusik mit Mel & The Backbeat. Ort: VIP-Bereich

nach Spielende **Modenschau der GERRY WEBER Int. AG**. Ort: Showbühne im Biergarten

im Anschluß **Live-Musik mit der Beatles and Paul McCartney Tribute-Band "ReCartney"**. Ort: Showbühne im Biergarten

## Sonntag, 05. Juni 2011

**Tag der offenen Tür mit attraktivem Unterhaltungsprogramm** (freier Eintritt auf das Stadiongelände und die Nebenplätze)

**10 Uhr Einlass Stadiongelände**

**Endspiel der Qualifikation (Spiel I)**

**Endspiel der Qualifikation (Spiel II)**

Ort: Bitte beachten Sie dazu die Lautsprecherdurchsagen

**12 - 18 Uhr Öffnung Centre Court** für die Besucher (nur Unterrang)

**14/16 Uhr Informationsveranstaltung** zum GERRY WEBER STADION. Ort: Centre Court

**14 Uhr Endspiel der Qualifikation (Spiel III)**. Ort: Court 2

**ca. 14.30 Uhr Showmatch mit Raúl Richter und Kristoffer Hünecke**. Ort: Court 1  
im Anschluß **Autogrammstunde mit Janina Uhse und Raúl Richter**

**16 Uhr Endspiel der Qualifikation**

(Spiel IV) Ort: Court 1

**ca. 16.30 Uhr Interview und Talk mit Janina Uhse und Raúl Richter**. Ort: Showbühne im Biergarten

nach Spielende **Live-Musik mit Pohlmann**. Ort: Showbühne

## Montag, 06. Juni 2011

**"KID'S DAY"** präsentiert vom TBV Lemgo (Jugendliche bis 18 Jahren zahlen nur die Hälfte des Eintrittspreises)

**10.30 Uhr Einlass Stadiongelände**

**ab 12 Uhr Hauptfeld - 1. Runde** Einzel- und Doppelspiele

**13-15 Uhr Kindertraining mit ATP-Spielern und Dunlop**. Ort: Court 2 und 3

**ca. 14 Uhr Interview und Autogrammstunde** mit Fernanda Brandao (Jurymitglied DSDS 2011). Ort: Showbühne

**16 Uhr Match of the Day**

nach Spielende **Live-Auftritt mit Revolverheld**. Ort: Showbühne im Biergarten, Dauer: ca. 60 Minuten

## Dienstag, 07. Juni 2011

**"GERMAN SPORTS DAY"** präsentiert vom Sportland NRW-Aktionen, Interviews und Autogramme mit den deutschen Spielern des Turniers und Sportlerinnen und Sportlern anderer Sportarten aus Deutschland und NRW

**10.30 Uhr Einlass Stadiongelände**

**ab 12 Uhr Einzelspiele - 1. Runde Doppelspiele - 1. Runde**

**16 Uhr Match of the Day**

nach Spielende **Live-Musik mit Cool Latino**. Ort: Showbühne Biergarten

**20.30 Uhr Players' Party im Elephant**

**Club Bielefeld** Talk, Interviews, Musik

## Mittwoch, 08. Juni 2011

### "LADIES' DAY"

**10.30 Uhr Einlass Stadiongelände**

**ab 12 Uhr Einzelspiele - Achtelfinale**

**16 Uhr Match of the Day**

nach Spielende **Modenschau der GERRY WEBER Int. AG**. Ort: Showbühne im Biergarten  
im Anschluß **Live-Auftritt von DJ Ötzi**. Ort: Showbühne im Biergarten

## Donnerstag, 09. Juni 2011

### "FAMILY DAY"

präsentiert von den OWL-Lokalradios

**10.30 Uhr Einlass Stadiongelände**

ganztägig **Familienprogramm** Interviews, Entertainment und Autogrammstunden, Aufschlagmessung, Bungee-Trampolin, Kletterturm

**ab 12 Uhr Einzelspiele - Achtelfinale Doppelspiele - Achtelfinale**

**16 Uhr Match of the Day**

nach Spielende **Live-Musik mit der Spider Murphy Gang**. Ort: Showbühne im Biergarten

## Freitag, 10. Juni 2011

### "FITNESS DAY"

Angebote, Informationen und Mitmachaktionen zum Thema Sport, Ernährung und Gesundheit auf der gesamten Anlage

**10.30 Uhr Einlass Stadiongelände**

**ab 12 Uhr Einzelspiele - Viertelfinale Doppelspiele - Viertelfinale**

**16 Uhr Match of the Day**

nach Spielende **Live-Musik mit Kim Wilde** - Ort: Showbühne Biergarten



Apfelstr. 7 | 33790 Halle/Westfalen  
Tel. 05201 - 10265  
Mobil 0172 - 3991003  
www.kaiser-elektromeister.de



**CHRISTIAN MARSCHALL** Samlandweg 69 · Halle  
TEL 05201 | 81 83 78 · Mobil 0172 | 882 96 89

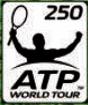


Tischlerei *Knehans*



- Möbelfertigung • Möbelrestaurierung
- Holz- u. Kunststoff-Fenster • Holztrepfen
- Parkettverlegung • Rolladenbau
- Insektenschutz • Trockenbau

Graebstraße 7 · 33790 Halle/Westf.  
Tel. 0 52 01/99 98 · Fax 73 40 44 · Mobil 01 73/533 82 13



# GERRY WEBER OPEN 2011



ab 20 Uhr "Musicals in Concert"  
mit internationalen Musicalstars  
Ort: VIP-Bereich

**Samstag, 11. Juni 2011**  
"HALBFINALTAG"

11 Uhr Einlass Stadiongelände

14 Uhr Halbfinale (Einzel)

Ort: Centre Court

16.30 Uhr Halbfinale (Einzel)

Ort: Centre Court

nach Spielende Live-Musik mit  
Maybebop (A-Capella-Pop-Quartett)  
Ort: Showbühne im Biergarten

ab 19.30 Uhr GERRY WEBER  
OPEN FASHION NIGHT

Live-Musik mit Aura Dione (inkl.  
Turniersong 2011), Fashionshow der  
GERRY WEBER INTERNATIONAL  
AG, Live-Auftritt von Sasha, Moderation:  
Frauke Ludowig, Dress Code:  
Dunkler Anzug. Ort: GERRY WEBER  
EVENT & CONVENTION CENTER

**Sonntag, 12. Juni 2011**  
"FINALTAG"

10 Uhr Einlass Stadiongelände  
10-13 Uhr Brunchangebote und

Live-Musik auf der Stadionanlage mit  
dem Jazz-Sündikat

11 Uhr Showmatch mit Andrej  
Medvedev (Finalist GWO 1993)  
Ort: Centre Court

12.45 Uhr Präsentation des  
Turniersongs 2010 durch Aura Dione  
Ort: Centre Court

13 Uhr Finale (Einzel)  
Ort: Centre Court anschl.  
Siegerehrung

16 Uhr Finale (Doppel)  
Ort: Centre Court

**Täglich**

ganztägig SCHMITTIs TIE BREAK  
Die Show mit Talk, Information und  
Entertainment!

**Sport, Entertainment und Erlebnis-**  
**gastronomie mit**

- Autogrammstunden/Small Talk
  - Aufschlagmessung
  - Maskottchen "GERRY BERRY"
  - Kletterturm - Aktionen
- Kinder, Schüler, Studenten, Zivil- und  
Wehrdienstleistende erhalten 20% Nach-  
laß auf Karten der Kategorien III und IV

## GERRY WEBER WORLD

### RESTAURANT LA FONTANA BUSINESS LUNCH



Montag bis Freitag 12.00-14.00 Uhr  
Buffet oder 3-Gang-Menü nach Wahl der Küche

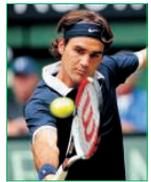
Um Reservierung wird gebeten.

**19 EURO** pro Person

Telefon: 05201 899-448

Weststraße 16 · 33790 HalleWestfalen

[www.gerryweber-sportparkhotel.de](http://www.gerryweber-sportparkhotel.de)



75 Jahre  
Jubiläum!

# Schuhe + Sport Reichelt



Weil wir wollen, dass Sie in Halle einkaufen!

Bahnhofstr. 6 - 33790 Halle - Tel. 05201-2356 - mail@schuhsport-reichelt.de  
Täglich von 9 - 19 Uhr d u r c h g e h e n d, Samstag bis 14 Uhr und  
den 1. Samstag im Monat bis 16 Uhr geöffnet.

## Familienwegweiser „Kinder, Kinder“ ist da!



Stellen die aktualisierte Broschüre „Kinder, Kinder“ vor: Anke Lücke, Elke Radon, Eva Sperner, Bettina Ruks und Ulrike Brunneke.

Bei ihm dreht sich alles um die Themen Schwangerschaft, Geburt und Elternsein und somit richtet er sich an Schwangere, an werdende Mütter und Väter, an Alleinerziehende und an Eltern von Klein- und Schulkindern ebenso wie auch an die Jugend und neu hinzugezogene Familien im Norden des Kreises. Die Rede ist von dem unter dem Motto „Kinder, Kinder...“ stehenden Familienwegweiser. Erstmals herausgegeben im Jahr 1997 liegt jetzt die fünfte und vollständig aktualisierte Neuauflage vor. „Die Broschüre will helfen, Fragen rund um das Thema ‚Leben mit Kindern‘ schnell zu beantworten“, betonte Eva Sperner, Gleichstellungsbeauftragte von Halle, im Beisein ihrer Kolleginnen Elke Radon, Bettina Ruks und Ulrike Brunneke sowie Anke Lücke von der Evangelischen Familien- und Erziehungsberatungsstelle der Diakonie im Kirchenkreis

Halle. Eva Sperner fügte an: „Die Neuauflage war erforderlich, da die letzte Ausgabe aus dem Jahr 2008 völlig vergriffen und zudem nicht mehr ‚up to date‘ war.“ Zum einen informiert die Broschüre über gesetzliche Regelungen wie beispielsweise Mutterschutz, Kindergeld, Elternzeit, Sorge- und Unterhaltsrecht und gibt zudem praktische Tipps zu finanziellen und sonstigen Hilfen wie steuerliche Entlastungen, Mutter-Vater-Kind-Kuren, Wohngeld, Sozialwohnung, Arbeitslosengeld, Stadt- beziehungsweise Familienpass oder Möglichkeiten der Kinderbetreuung. Darüber hinaus bietet die Broschüre einen umfassenden Überblick über konkrete Angebote für Eltern, Kinder und Jugendliche in den Kommunen Halle, Steinhagen, Vermold, Werther und Borgholzhausen. Dieser Adressteil gibt nicht nur Auskunft über vorhandene Spiel- und Krabbelgruppen, Kindertagesstätten oder Tagesmuttervermittlungsstellen, er informiert ebenso über schulische Betreuungsangebote, Ferienspiele, kulturelle, musische oder sportliche Freizeitmöglichkeiten oder zu Hilfen beim Übergang Schule-Beruf. Ebenso werden Anlauf- und Beratungsstellen für Eltern, Kinder und Jugendliche aufgezeigt. Weitere Adressen sowie ein abschließendes Stichwortverzeichnis runden den Serviceteil ab. Gedruckt in einer Auflage von 6500 Exemplaren wird die 146 Seiten starke Broschüre „Kinder, Kinder...“ in Halle, Steinhagen, Werther, Vermold und Borgholzhausen verbreitet. Darüber hinaus ist sie bei allen Gleichstellungsstellen in den Rathäusern sowie bei der Familien- und Erziehungsberatungsstelle der Diakonie im Kirchenkreis Halle erhältlich.

-josch-■

## Aus ehemaliger Tankstelle wird moderner Karosserie-/Lackfachbetrieb



Die geräumige Halle bietet Platz für Werkstatt und Lackierkabine.

Lang ist es her, dass an der Langen Straße 20a in Halle eine Tankstelle ansässig war. Bis vor Kurzem jedoch zeugte die flache Überdachung des Hofes von der alten Geschichte. Nach der Tankstelle folgten zwei Kfz-Werkstätten, bis 2008 der Karosseriemeister- und Lackfachbetrieb Amir Rasouli die Räumlichkeiten an der B 68 bezog. Nach der Ausbildung zum Karosseriebauer in seinem Geburtsland Iran absolvierte der sympathische Haller Handwerker in seiner neuen Heimat Deutschland eine Umschulung zum Lackierer sowie die Meisterschule für Karosseriebau mit erfolgreichem Abschluss 1997. Im Januar 2008 erfüllte er sich den Traum eines eigenen Betriebes, in dem er seitdem ein vielfältiges Leistungsspektrum rund um Karosserie- und Lackierarbeiten anbietet. Inzwischen ist das Gebäude sein Eigentum und komplett saniert. Die 320 m<sup>2</sup> große Halle bietet neben einem Bürobereich Platz für eine separate Werkstatt, in der der Karosseriebau-Meister Unfallschäden bearbeitet und Fahrzeug oder Fahrzeugteile zum Lackieren vor- und anschließend nachbereitet. Für die Lackierarbeiten steht eine nagelneue Lackierkabine zur Verfügung, die entweder vom Hof oder direkt von der Werkstatt aus über Schienen quer zu befahren ist. „Wir sind auf die Reparatur von kleineren Schäden, dem so genannten Smart-

Repair, spezialisiert,“ beschreibt er seinen Schwerpunkt. Auch ohne eine großflächige Lackierung können kleine Lackschäden so behoben werden. Als „Beulen-Doktor“ kann Amir Rasouli außerdem kleine Dellen beseitigen. Autopflege, Richtbankarbeiten, Fahrzeugtuning, HUs, Klima- und Reifenservice und die Reparatur von Scheiben runden die Serviceleistungen ab. Die Meisterwerkstatt ist täglich von 8 bis 19 Uhr und samstags von 9 bis 12.30 Uhr geöffnet und unter 05201-73 56 898 zu erreichen. Unter [www.karosserie-lack-rasouli.de](http://www.karosserie-lack-rasouli.de) findet man weitere Informationen. -sig-■



Lackierfachmann und Karosseriebau-Meister Amir Rasouli setzt auf fundierte Erfahrung und hochwertige Technik.

# TAVERNE

come in and find out

NEU

SPEISEKARTE

*Genießen Sie den Sommer in unserem Biergarten*

z.B. mit Franziskaner Weißbier vom Faß

Ab Mitte Juni:  
*Neue Speisen- und Getränkekarte*

NEU

GETRÄNKEKARTE

*Aktuell: leckere Spargelgerichte*

Mo - Fr von 18 - 1 Uhr  
Sa + So ab 11 Uhr  
durchgehend  
Mittagstisch à la carte

Kein Ruhetag

*Lange Straße 28 · Halle/Westf.  
05201-3588 · [www.taverne-halle.de](http://www.taverne-halle.de)  
info@taverne-halle.de*

## Meisterbetrieb Dietmar Kartte

**Sanitär-Heizung-Kundendienst  
Gebäude-Energieberater**

Wartung · Öl- und Gasbrenner · Solar  
Kesselanierung · Wärmepumpen  
Badsanierung · Energieausweise

Tel. 0 52 01/85 79 39

Röntgenstr. 6 · 33790 Halle · Mobil 01 71/82 83 559

## „Den Himmel erden“ - Motto des Kreiskirchentages



Der zweite Kreiskirchentag wirft seine Schatten voraus: Schüler der Realschule Halle und des Vermolder CJD-Gymnasiums bemalten ein 3,80 mal neun Meter großes Leinentuch. Das Kunstwerk weist unter anderem auf die Atomkatastrophe in Japan und das soziale Netzwerk Facebook ebenso hin wie auf den Drogenkonsum und die Tablettenabhängigkeit.

Die Vorbereitungen zu dem unter dem Motto „Den Himmel erden“ stehenden zweiten Kreiskirchentag laufen auf Hochtouren. Die Open-Air-Veranstaltung findet von Freitag, 24. Juni, bis Sonntag, 26. Juni, im Gerry Weber Stadion statt. Zu Gast ist die ehemalige Landesbischofin Margot Käbmann, die auch zum Abschluss die Predigt halten wird. Schülerinnen der Klasse 6d der Realschule Halle sowie Schülerinnen und Schüler der Oberstufe des Vermolder CJD-Gymnasiums bereiten sich ebenso auf diesen großen Tag vor und bemalen ein 3,80 mal neun Meter großes Leinentuch. Das Kunstwerk weist unter anderem auf die Atomkatastrophe in Japan und das soziale Netzwerk Facebook sowie auf den Drogenkonsum und die Tablettenabhängigkeit hin. Ein weiteres Tuch in dieser Größe wird vom argentinischen Partnerkreis Misiones am Rio de la Plata gestaltet. Der Kirchenkreis unterhält dorthin freundschaftliche Kontakte. Die Themen sind mit den Schülern im Unterricht entwickelt worden, machte Stephan Draheim, Pfarrer und Lehrer am CJD Vermold, im Rahmen eines Pressegesprächs deutlich. Bühnenbildner Axel Schmitt-Falckenberg zeigte sich angetan von dem Kunstwerk,

das beim Abschlussgottesdienst über der Bühne schweben wird. Mit einem „Abend der Begegnung“ und einem Konzert mit „Die Prinzen“ wird der Kreiskirchentag am Freitag, 24. Juni, eröffnet. Am Samstag, 25. Juni, ist dann die Generalprobe des Gospelprojekts, der für den Abschlussgottesdienst probt. Die Diakonie wird ihre gesamten Arbeitsbereiche und hier insbesondere die „stationäre Altenarbeit“, die Berufschancen und auch den Pflegebereich darstellen. Die vier evangelischen Altenheime wie das Altenzentrum „Eggeblick“ Halle, das Katharina-von-Bora-Haus Vermold, das Matthias-Claudius-Haus Steinhagen und das St.-Jacobi-Stift Werther werden über ihre Arbeit informieren. Dass für das leibliche Wohl gesorgt wird, versteht sich. Neben Kaffee und Kuchen werden Crêpes, Bratwurst und andere kulinarische Köstlichkeiten angeboten. „Bei dem Fest soll sichtbar und hörbar werden, wie vielfältig und lebendig die Evangelische Kirche in der Region ist, brachte es Superintendent Walter Hempelmann auf den Punkt. Er fügte an: „Wir wollen einen sehr lebendigen Gottesdienst feiern, der Kinder, Jugendliche und Erwachsene anspricht und bewegt“... -josch- ■

## Haller Stadtwald steckt voller spannender Geschichten



Die Info-Tafeln müssen „unkaputtbar“ sein - Wolfgang Kosubeck, Rolf Remmerbach, Martin Wiegand, Christoph König, Andreas Germann (v.l.), Peer Kranz und Katja Kosubeck (beide vorn) begutachten am zukünftigen Startpunkt Ecke Apotheke-/Storkenstraße unterschiedliche Möglichkeiten, die auch Vandalen Stand halten.

Der Stadtwald rund um die Kaffeemühle erzählt spannende Geschichten der vergangenen Jahrhunderte. Viele Generationen haben im Storkenberg Spuren hinterlassen, anhand dessen man die Haller Historie ein Stück nachvollziehen kann. Wer mit offenen Augen durch den Wald spaziert, entdeckt zwischen Bäumen, Büschen und unter dem Laub ungeahnte Zeitzeichen. „Es ist eigentlich schon ein komplettes Freilichtmuseum,“ berichten Katja Kosubeck, Wolfgang Kosubeck und Martin Wiegand von alten, zum Teil stark verwitterten Familiengrabstätten, von der Ponybahn, deren Kreise man sogar noch recht deutlich erkennen kann, von den Denkmälern „Hagedorn“ und „Walter von der Vogelweide“, vom Schießstand und der Rodelbahn, vom Storkenshaus und dem Langermarkstein und nicht zuletzt von

der wohl einmaligen Kaffeemühle als Mittelpunkt eines Geschichtspfades, den die Haller ZeitRäume gemeinsam mit der Haller Loge offiziell einrichten möchten. So sollen diese geschichtsträchtigen Orte zu einem ausgewiesenen Weg zusammengefügt werden, den man bewusst oder auch zufällig gehen kann. Der Rundweg um die Kaffeemühle beschreibt „Das Wichtigste“ - eine große Runde zeigt entlegene Orte „Was kaum einer kennt“. Die jeweiligen Stätten sollen mit Hinweistafeln versehen werden, die die wichtigsten Informationen beinhalten und die selbst „alte“ Haller zum Staunen bringen werden. Eine



So war es mal und soll es wieder werden - Katja Kosubeck und Peer Kranz zeigen, wo einst die Stufen hinauf führten ... und zwecks guter Aussicht auf die Kaffeemühle längst gerodet sein sollte.

Stadtwaldführung ist ebenso ange-dacht, auf der die Teilnehmer zu detailliertem Hintergrundwissen außerdem zahlreiche Anekdoten erfahren werden. Als offiziellen Start des Geschichtspfades haben die Haller ZeitRäume und die Haller Loge das Frühjahr 2012 im Visier. -sig- ■

## Gesundheitszentrum reha med & reha fit

### ! Sommerangebote !

- **Neue Kurse im Angebot:**  
Body-Balance-Mix (Pilates, Gymnastik, Flexi-Bar)  
Tai Chi\*, Rückenfitness\*, Knie-Hüft-Training\*
- **30% Rabatt** auf sportmedizinische Eingangsdiagnostik / **4 Wochen gratis Training** in Verbindung mit einer Mitgliedschaft im reha fit  
(\*mit Kostenübernahme der Krankenkassen)

**reha fit** Ihr Gesundheitszentrum  
Mit Rücken- & Gesundheits-  
training zu Ihrem Erfolg



Lange Str. 2 · Halle · T. 665405 · www.reha-fit-halle.de



## GamByte Computer GmbH

Lange Straße 51 • 33790 Halle/Westfalen  
Tel.: 0 52 01 / 25 02 • Fax: 0 52 01 / 64 13  
halle@gambyte.de • www.gambyte.de

## Notebooks, PCs, Drucker und mehr ...



bei uns:  
Gebrauchte und geprüfte Notebooks  
- mit Betriebssystem - **schon ab € 199,-**

## Wir schnüren Wunschlos-Glücklich-Pakete

Mo - Fr 9:00 - 18:00 Uhr • Sa 9:30 - 13:00 Uhr • Langer Sa 9:30 - 13:00 Uhr

## 200 Euro für die Städtische Kindertagesstätte Künsebeck



**Kathrin, Claudia Johanning und Till freuen sich über die Spende von Andreas Berendts (re), Inhaber des Studios B + K - Küchen und Objekte in Künsebeck.**

Mitte April eröffnete B + K - Küchen und Objekte erstmals seine Pforten. Mit zwei Tagen der offenen Tür am 16. und 17.4. boten Inhaber Andreas Berendts und Mitarbeiter Raif Ahrend zahlreichen Interessierten die Möglichkeit, das neue Studio für Küchen, Badmöbel, Essgruppen, und Dyson-Staubsauger an der Brackweder Straße 43-45 in Halle-Künsebeck kennenzulernen. Eine Verlosung lockte mit attraktiven Preisen - wie z.B. eine komplette Einbauküche als Hauptpreis sowie eine Küchenmaschine und ein Kochevent. Der Erlös sowohl des Losverkaufes als auch des Kaffee- und Kuchenbuffets sollte einem gemeinnützigen Zweck zu Gute kommen.

Am Ende des Eröffnungswochenendes waren 200 Euro in der „Kaffeekasse“, über die sich nun die Städtische Kindertagesstätte Künsebeck sehr freute. Am 13. Mai überreichte Andreas Berendts den Betrag der Erzieherin Claudia Johanning, die in Begleitung von Till und Kathrin in das neue Küchenstudio gekommen war. „Der Einsatz ist noch offen,“ erklärte die Mitarbeiterin der Kindertagesstätte. Entweder werde das Geld für den U-3-Bereich eingesetzt, z.B. für Spielzeug dieser Altersgruppe oder aber auch im Bereich Bewegung, da die Einrichtung ganz frisch als Bewegungskindergarten zertifiziert wurde. -sig- ■

## Aktivitäten in der Naturheilpraxis Petra Linnenbrügger im Juni



Am Dienstag, 07.06.2011 von 15.30 - 17 Uhr, stellt die Heilpraktikerin Petra Linnenbrügger die Behandlungsmöglichkeiten im Alltag mit Schüssler-Salzen vor. Hilfreiche Tipps rund um das Thema Schüssler-Salze und deren Anwendung in

alltäglichen Situationen stehen im Vordergrund des Vortrags in der Grundschule in Halle-Hörste und richtet sich an alle interessierten Eltern. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Am Sonntag dem 19. 06.2011 in der Zeit von 11 - 18 Uhr können Sie Petra Linnenbrügger in der Hundeschule „Hundelogik“, Vermolder Straße 83 in Halle-Hörste treffen. Dort steht die Heilpraktikerin im Rahmen des Sommerfestes der Hundeschule Rede und Antwort zur Naturheilkunde für Mensch und Tier. Ab Mitte Juni steht die neue Homepage mit vielen interessanten Tipps und Terminen rund um das Thema Naturheilkunde zur Verfügung: [www.pelinn.de](http://www.pelinn.de). Dort sind auch alle aktuellen Vortrags- und Veranstaltungstermine zu finden. Der neue Veranstaltungskalender kann ab sofort auch jederzeit telefonisch unter 05201/669367 angefordert werden. ■

## Katholische Kirche lädt ein Sommerfest am 19. Juni



**v.l. Ute Sybille Sattler, Beate Frankenberg und Annemarie Nocken.**

Am 19. Juni ist wieder Sommerfest und die katholische Herz Jesu-Gemeinde lädt dazu herzlich ein. Nach einem Gottesdienst veranstalten Gemeinde, Kindergarten und Altenheim ein gemeinschaftliches Fest. Für die Organisation des Festes sind Ute Sybille Sattler von der Gemeinde, Beate Frankenberg und Annemarie Nocken zuständig. Der GAM-

Chor wird zu hören sein und an kleinen Unterhaltungsbuden wird man sich vergnügen können. Dann rennen die Mäuse um die Wette, Eselreiten ist angesagt, es wird einen Streichelzoo geben, Schmink und Bastelstände und natürlich auch wieder eine Verlosung. Natürlich gibt es für das leibliche Wohl Kaffee und Kuchen. -hs- ■

### Malerfachbetrieb Kurt Welke



- Malerarbeiten
- Fassadenanstriche
- -putze, -reinigung
- Terrassen-, Pflaster-, Teppichreinigung
- Fußboden- und Laminatverlegung
- VWS-System
- Streich-, Wisch- und Spachteltechnik

Alleestr. 10  
33790 Halle  
Tel./Fax : 0 52 01/34 97  
Mobil: 01 72/520 52 29

**Schneider baut:  
Ihren Dachboden aus.  
Und Ihr Haus dämmen wir auch.**

Schneider GmbH  
Gartnicher Weg 117  
33790 Halle in Westfalen  
Telefon 0 52 01 - 66 92-0  
Telefax 0 52 01 - 66 92-29  
[www.schneider-massiv.de](http://www.schneider-massiv.de)



## ROSENDALH GARTENGERÄTE

- Handrasenmäher, Rasentraktoren
- Motorsägen, Freischneider
- Verkauf von Neu- und Gebrauchtgeräten
- Reparatur sämtlicher Gartengeräte
- Vermietung von Gartengeräten

**Der Fachservice für Gartengeräte in Ihrer Nähe!**

Gütersloher Str. 8, 33790 Halle/Bokel  
Telefon: 05201 73 50 66, Mobil : 0160 611 10 72

## Doppelter Festzuschuss??

Unsere Kunden haben etwas besseres verdient!



Für Auskünfte zum Thema steht das Team des Versicherungsbüros Saalfeld & Wolf gern zur Verfügung.

Davon sind Birgit Saalfeld und Udo Wolf vom Versicherungsbüro Saalfeld & Wolf überzeugt und informieren über die Hintergründe zum Thema private Zahnzusatzversicherung. Seit 2005 gibt es ein neues System bei der Bezuschussung von Zahnersatz durch die gesetzliche Krankenversicherung: die befundbezogenen Festzuschüsse. Das bedeutet, dass einem bestimmten Befund eine konkrete Regelversorgung und ein fester Betrag zugeordnet werden. Die gesetzliche Krankenversicherung übernimmt lediglich 50 Prozent dieses Betrags. Durch regelmäßige Vorsorgeuntersuchungen (Bonusheft) beim Zahnarzt kann sich der Zuschuss auf maximal 65 Prozent erhöhen. Wer sich für aufwendigere Behandlungsmethoden als die jeweilige Regelversorgung entscheidet, muss mit zum Teil beträchtlichen Mehrkosten rechnen und diese selber tragen. Beispiel: Ein Patient mit dem Befund „fehlender Zahn“ entscheidet sich nicht für die Regelversorgung, eine Brücke, sondern für ein Implantat und damit für eine wesentlich aufwändigere und teurere Behandlungsmethode. Die Zahnarztrechnung beträgt dafür etwa 2.600 €. Der dem Befund zugeordnete Betrag liegt jedoch lediglich bei 546,60 €. Die gesetzliche Krankenversicherung übernimmt davon 50 Prozent, also 273,30 € (mit Bonus max. 355,29 € = 65 Prozent). Wie weit man damit bei einer Zahnzusatzversicherung kommt, die den

doppelten Festzuschuss zahlt, kann sich jeder selbst ausrechnen. Der vermeintlich günstige Beitrag erweist sich dann sehr schnell als teure Variante, weil der Patient fast 2.000 € Eigenanteil hat! Besteht eine private Zahnzusatzversicherung bei der Württembergischen Krankenversicherung mit einer vereinbarten Erstattung in Höhe von zum Beispiel 50 Prozent muss der Patient lediglich 944,71 € selbst bezahlen! Durch einen neuen Zusatztarif, der auch eine Erstattung für professionelle Zahnreinigung und Brille vorsieht, kann die Eigenbeteiligung sogar auf 0 Euro reduziert werden!. Der monatliche Beitrag zur Zahnzusatzversicherung mit 50-prozentiger Erstattung beträgt bei der Württembergischen beispielsweise für einen 33-jährigen Mann rund 13,00 € und für eine 33-jährige Frau knapp 15 €. Während viele Angebote der anderen privaten Krankenversicherer die über 65-jährigen ausschließen, kann man bei der Württembergischen bis zum Alter von 75 Jahren eine Zahnzusatzversicherung abschließen. Ein 74-jähriger Mann bezahlt 17,00 € und die gleichaltrige Frau ca. 18 € im Monat.

**mahlec** Telefon-Center  
 Bahnhofstr. 16 (am Ronchinplatz)  
 33790 Halle · Tel. (05201) 84 90 18  
 geschaeft@mahlec.de

## Mit Saluto zum „Sommerkörper 2011“



Unter dem Motto „Sommerkörper 2011“ bietet Saluto mit einer 4-wöchigen Aktion die Möglichkeit, unter fachlicher Betreuung dem eigenen Trainingsziel näher zu kommen. Jedem Teilnehmer wird, basierend auf einer sportwissenschaftlichen Leistungsanalyse, ein spezieller Trainingsplan zusammengestellt. Mit computergestützten Geräten ist das Training individuell anpassbar, exakt zu analysieren und zielgenau zu gestalten. Im Aktionszeitraum vom 01.06.2011 bis zum 31.08.2011 kann jeder unverbindlich testen, was es bedeutet, Fitnesstraining zu betreiben. Dabei spielt es keine Rolle, ob man Sportanfänger, Fortgeschrittener oder Rehasportler ist. Mit Fitnesstraining lassen sich die unterschiedlichsten Ziele verwirklichen:

Verbesserung der allgemeinen Fitness, Vorbeugung oder Behebung von Rücken- bzw. Gelenkschmerzen, Muskel- und Konditionsaufbau, Fettverbrennung, Gewichtsreduktion, Ausgleich muskulärer Dysbalancen, Verbesserung der Koordination, Spaß, etc. Die Aktion beinhaltet für neben dem 4-wöchigen Training eine ausführliche Anamnese, eine sportwissenschaftliche Leistungsanalyse, einen computergestützten Krafttest und ein Ruhe-EKG mittels Telemedizin durch das Herz- und Diabeteszentrum NRW Bad Oeynhausen. Die Kosten betragen 49,00 €. Das Saluto-Team freut sich auf Ihren Besuch! Beratungstermine unter Tel.: 05201-815082 oder direkt bei Saluto im Gerry Weber Sportpark, Gausekampweg 2, 33790 Halle (Westf.) [www.saluto.de](http://www.saluto.de)

### Perfekte Füße für Flip-Flop, Stiletto & Co.

Auch Ihre Füße freuen sich auf den Sommer!  
 Gönnen Sie sich eine Zehennagelmodellage!

**Besonderes Angebot:**  
**Fußpflege (auch med.) +**  
**French Nagelmodellage**  
 für € 35,-



**ANDREA LAMPE**

KOSMETIK • NAGELSTUDIO • FUßPFLEGE

Neustädter Straße 1/Ecke Alleestraße · Halle · Tel. 0 52 01 - 661 88 59

## SALUTO Sommerkörper 2011



**4 Wochen**  
**Training**  
**für 49,00 Euro**

Aktionszeitraum  
 01.06. bis 31.08.2011

Infos 0 52 01 - 81 50 82 · [info@saluto.de](mailto:info@saluto.de)

## Swimming Pools von Desjoyaux.

Tauchen Sie ein.



Ausstellung und Boutique:  
 Weststraße 111, 33790 Halle  
 (0 52 01) 66 63 73

Ihr Exklusiv-Händler



[www.buchalla-gartenbau.de](http://www.buchalla-gartenbau.de)

PLANEN, GESTALTEN, PFLEGEN

## Inner Wise - das erste Kartenset für energetische Medizin

Ein Kartenset, mit dem man sich selbst heilen kann? Das mutet auf den ersten Blick recht merkwürdig an. Doch: „Heilung ist möglich,“ war sich der klassische Mediziner Uwe Albrecht 1994 sicher. Seine Suche nach den Grundprinzipien der Gesundheit, des Glückseins, des Erfolgs und des Lebens fand in der Beobachtung, den eigenen Erfahrungen und unermüdlicher Arbeit statt und endete in der Entwicklung von Inner Wise, das inzwischen in über 20 Ländern von Ärzten, Psychotherapeuten, Heilpraktikern, Energetikern, Lehrern, Tiertherapeuten, Forschern, Politikern, Kindern, Erwachsenen, Teenies ... einfach von Menschen jeden Alters angewendet und gelebt wird. „Inner Wise ist ein einzigartiges neues System der energetischen Medizin, das hilft, die richtige Ener-



„Werde dein eigener Heiler,“ macht die Haller Buchhändlerin Sylvia Lissel Mut, sich auf Inner Wise einzulassen.

gie zur energetischen Balancierung zu finden und für den Selbstheilungsprozess zu aktivieren,“ erklärt der Pionier der energetischen Medizin. Ein paar einfache Werkzeuge machen es möglich, sagt er: der Armlängentest - als Kommunikation mit dem Unbewussten, ein Testsystem, das den effektivsten Weg zeigt, Heilsinfoniekarten, die Klänge der Heilung sowie Symbole, die Energiefelder zur Verfügung stellen und zudem Bücher zum Nachlesen. Die als Medizinprodukt zertifizierte Heilapotheke „Werde dein eigener Heiler“ hält auch Sylvia Lissel in ihrem Haller Buchladen in der Blumen-gasse bereit. Interessierten steht sie Rede und Antwort und kann außerdem die leicht erlernbare Methode erklären. Detaillierte Informationen über Inner Wise findet man außerdem unter [www.innerwise.eu](http://www.innerwise.eu). -sig- ■

Parfümerie  
**lassmann**

Ein persönliches  
Duftgeschenk . . .  
... liebevoll  
verpackt

Parfümerie  
**lassmann** Tel. 667088  
Ronchinplatz · Halle

**mahtec** Telefon-Center  
Bahnhofstr. 16 (am Ronchinplatz)  
33790 Halle · Tel. (05201) 84 90 18  
[geschaeft@mahtec.de](mailto:geschaeft@mahtec.de)

# Fashion point

by Hollmann

Wir haben die Mode !  
Besuchen Sie uns und lassen Sie sich überraschen...  
Wir freuen uns auf Sie.

**NOOSA**  
Amsterdam

Bahnhofstr. 6  
33803 Steinhagen  
Tel. 0 52 04 - 31 98  
[www.fashionpoint-hollmann.de](http://www.fashionpoint-hollmann.de)

OneTouch

## „Tutto Bello“ bei N & M Italy Fashion



Italienisches Flair in Halle! Hier findet Frau ein vielfältiges Angebot hochwertiger Markenware echt aus Italien.

Etwas versteckt zwischen der Fleischerei Haskenhoff und der Bäckerei Bürenkemper lockt ein ganz neues Angebot im Einkaufszentrum am Künsebecker Weg 3. Mit N & M Italy Fashion bringt Nilo Cosentino italienisches Flair nach Halle. Der gebürtige Italiener lebt seit fast 20 Jahren in Deutschland und zählt inzwischen als eingefleischter Wertheraner. Sein Faible für schicke Mode aus dem Heimatland spiegelt sich in dem Sortiment wieder, das sich seit der Eröffnung der Boutique am 16.4.2011 auf kleinen 30 m<sup>2</sup> großzügig und vielfältig präsentiert. Der Schwerpunkt liegt auf italienischen Schuhen in den Größen 35 bis 41 - ausschließlich hochwertige Markenware, die in Italien hergestellt wird. „Gute Qualität zu guten Preisen.“ betont der Inhaber. Gerade ist die neueste Sommerware in Halle eingetroffen. Übersichtlich und hübsch in den Regalen arrangiert findet die Kundschaft Ballerinas, Sandaletten und Pumps in unterschiedlichen Ausführungen sowie Stiefel und Stiefeletten für die kühleren Sommertage. „Das Lager ist voll,“ weist Nilo Cosentino auf den hinteren Bereich des Geschäftes, in dem sich viele weitere Modelle stapeln. Hier gibt es auch eine

Umkleidemöglichkeit - für die italienischen Jeans, die N & M zudem anbietet - eine breite Palette modischer Schnitte und Farben, die auch gern zur Auswahl mitgenommen werden können. Dazu gibt es Gürtel, Tücher, Modeschmuck und ein vielfältiges Angebot an Taschen für den Alltag und den Abend. „Tutto bello,“ verspricht auch Mario Cosentino, Bruder und Mitarbeiter des Inhabers. Er steht täglich durchgehend von 9.30 bis 18 Uhr und samstags von 9.30 bis 14 Uhr für die Kundschaft bereit. -sig- ■



Neue Schuhe gefällig? Mario Cosentino hält schicke Schuhe und mehr bereit.

## DICHTIKETS-PRÜFUNG

nach §61a LWG NRW für private Haushalte

WIR HELFEN IHNEN BEI DER UNTERSUCHUNG

**KANTEC**

Büro für Kanaltechnik | Lange Straße 67 | 33790 Halle  
Tel.: 05201.73 56 064 | Fax: 73 56 065  
[mail@kantec.info](mailto:mail@kantec.info) | [www.kantec.info](http://www.kantec.info)

# Ein Dreiviertel Jahrhundert Schuhhaus Reichelt



Winterschlussverkauf in der Ritterstraße in Weimar.

In der heutigen Zeit ist es eher selten, dass ein Geschäft 75jähriges Jubiläum feiert - noch dazu, wenn der Inhaber davon selbst 45 Jahre hinter dem Ladentresen stand. Der Haller Geschäftsmann Manfred Reichelt kann mit Stolz auf eben diese Jahre zurückblicken. Am 1. Juni 1936 gründeten Martin und Lieselotte Reichelt das gleichnamige Schuhhaus in der Weimarer Altstadt. Nach 17 Geschäftsjahren flüchtete das Ehepaar mit seinen 3 Kindern 1953 in den Westen. In Köln-Delbrück fanden sie eine neue

Umzug ins Schuhhaus stand: nach Halle/Westfalen, wo das alteingesessene Schuhhaus Gosebrink zur Übernahme als neue Herausforderung lockte. Aller Anfang war besonders in Halle schwer, doch inzwischen hat sich das Fachgeschäft für Schuhe und Sport zu einer festen Institution im Altkreis Halle entwickelt. Nach verschiedenen Umbaumaßnahmen präsentiert sich heute ein breit gefächertes Angebot an Damen-, Herren- und Kinderschuhen namhafter europäischer Hersteller. Die Sportabteilung auf ins-

gesamt ca. 120 m<sup>2</sup> bietet neben einem vielfältigen Sportprogramm von Adidas, Puma, Asics, Nike, Jack Wolfskin und Lowa eine einzigartige Laufschuhabteilung mit Laufbandanalyse, Fußvermessung und Belastungsdiagnose für die Wahl des perfekten Laufschuhs. Seit 1992 wird Manfred Reichelt - zu einem versierten Fachverkäufer-Team - von Ehefrau Doris Plassmann unterstützt. 2009 und 2010 wurde Schuh + Sport Reichelt deutschlandweit als einziges Unternehmen gleichzeitig zum 1. A-Schuhfachhändler und zum 1. A-Sportfachhändler ausgezeichnet. „Denn wir wollen, dass Sie in Halle einkaufen!“ -sig- ■



Lichtblick in Braunlage.



Das erfolgreiche Finale in Halle/Westfalen währt bereits 22 Jahre.



„Wo bleibt die Kundschaft?“ Martin Reichelt in Grevenbroich.



Sommerschlussverkauf in der Hauptstraße in Köln-Delbrück.

Heimat und schließlich auch den Mut, dort ein bestehendes Schuhgeschäft zu übernehmen. Eine neue, berufliche Chance bot sich dann 1956 in Grevenbroich, wo ein Schuhgeschäft versierte Nachfolger suchte, das Familie Reichelt bis 1966 führte. Als der Mietvertrag dort endete, starteten sie noch einmal einen Neuanfang in Braunlage. Genau 30 Jahre nach der ersten Geschäftsgründung übernahmen sie dort erneut ein Schuhgeschäft in der Innenstadt - mit Sohn Manfred als Geschäftsführer. 23 Jahre führten Vater und Sohn das Geschäft erfolgreich am neuen Standort, bis 1989 ein weiterer und wohl letzter

## Barbara-Keller

Schlemmerstuben - Restaurant  
Eine Empfehlung für Festlichkeiten

**Wo schon 50 Jahre unter den alten Eichenbalken gefeiert wird, muss es fröhlich zugehen. Wir empfehlen uns für Ihre Festlichkeiten. Immer am Samstag ab 22 Uhr**  
**„In ist, wer drin ist“**

Halle - Klingshagen 6  
Telefon 0 52 01/90 62  
www.barbara-keller.de

## Das Pflegezentrum mitten in Halle

Als Pflegeheim der kath. Kirchengemeinde Herz-Jesu bieten wir ganz nach Ihren Bedürfnissen: Ganztagspflege, Kurzzeitpflege, Tagespflege und Caritas-Sozialstation. Wir beraten Sie gerne.

### Die Vorteile der Tagespflege für Sie

- Kompetente Beratung
- Eigener Fahrdienst
- Aktivsein in der Gemeinschaft
- Jetzt auch am Wochenende



**Marienheim**

Schulstraße 18 · 33790 Halle/Westf.  
Tel. 0 52 01/8113-0 · www.vka-ev.de

TAXI-RUF **Düe** -REISEN  
**22 44** **52 00**

Lust auf Musik?

**Musica**

Verkauf und Verleih von Musikinstrumenten

Bad Rothenfelde - Jubiläumcenter

Verl.: 05424-213411

## Zierkies statt Unkraut jäten



**Neu im Programm: Iris Hildner, Bianca Schwenker und Erhard Stodieck präsentieren den Reparaturasphalt in Eimern und die vielfältige Auswahl an Zierkies und Steinsteilen.**

In Beeten und Rabatten hat der Zierkies Einzug gehalten. Statt ständigem Unkraut jäten oder Auffüllen von Rindenmulch wird die vorgesehene Stelle zuerst mit einem Flies ausgelegt und anschließend mit Kies bedeckt. Dann kann die Fläche nach Wunsch bepflanzt werden. Für diesen aktuellen Gartentrend hält die Firma Kurt Wagemann eine vielfältige Auswahl verschiedener Kiessorten bereit. Vom Roten Liparit über Bianco Edelsplit bis hin zu Black Slate findet die Kundschaft auf dem Gelände an der Industriestraße 8 in Halle insgesamt 18 unterschiedliche Kiese, die sich in Farbe und Größe optimal auf Haus, Garten und gewünschte Bepflanzung abstimmen lassen. Kleine Mengen gibt es in praktischer Eimerware - für große Bestellungen wird der Kies auf Wunsch als Schüttgut geliefert. Passend dazu bietet der

Betrieb Natursteine, Steinsteilen und Findlinge in unterschiedlichen Größen und Gesteinsarten. Ganz neu im Programm ist außerdem Reparaturasphalt für kleine und größere Schlaglöcher, ebenfalls in Eimern. Einfach ins Loch gekippt, die entsprechende Menge Wasser dazu - und das Material verdichtet sich mit etwas Kraft „von oben“ schnell und dauerhaft. Zu den Neuheiten steht wie gewohnt der umfangreiche Muldenservice zur Verfügung - sowohl für die Anlieferung verschiedener Schüttgüter, als auch für die Entsorgung von Bauschutt, Mischmüll, Erdaushub und Grünabfällen. Auch die Selbstanlieferung ist möglich - und zwar täglich von 7 bis 17.30 Uhr sowie samstags von 8 bis 13 Uhr. Unter [www.kurtwagemann-baustoffe.de](http://www.kurtwagemann-baustoffe.de) findet man zudem weitere Informationen. -sig-■

## Einfach wieder entspannt sein ...



**Der Beinlängentest vor und nach jeder Anwendung zeigt die schnelle Wirkung des kleinen Impulses, den Christina Hagemann am seitlichen Halsmuskel auslöst.**

Stress ist die Ursache von zahlreichen Beschwerden. „Alltags- und Dauerstress schlagen sich immer zuerst als Verspannungen der Nackenmuskeln nieder,“ weiß Christina Hagemann. Die automatisch erzeugte Gegenanspannung führt so zu Fehlhaltungen und Beckenschiefstand mit möglichen Folgen wie Kopf- und Rückenschmerzen oder sogar Bandscheibenvorfall, beschreibt sie, was zahlreiche Menschen alltäglich quält. Als Architektin litt auch sie unter solchen Beschwerden und erfuhr erst durch Vitametrik-Behandlungen Entspannung für die Muskulatur, die Wirbelsäule und das Nervensystem. Aus Begeisterung über diese einfache und doch sehr effektive Behandlung absolvierte Christina Hagemann selbst die spezielle Ausbildung. Vor zwei Jahren eröffnete sie in der Langen Straße 23 in Halle eine eigene Praxis, wo sie in hellen, freundlichen Räumen Vitametrik als Impuls des Lebens anbietet. „Impuls deshalb, weil wir dem

Körper einen Impuls geben, um ihn anzuregen, Selbstheilungsprozesse zu aktivieren.“ Nach einem persönlichen Vorgespräch liegt der Klient - vollständig bekleidet - auf einer Spezialliege. Und tatsächlich ist es nur ein einfacher, sanfter Impuls, den Christina Hagemann auf den seitlichen Halsmuskel auslöst, der im Nervensystem allerdings eine wahre Kettenreaktion bewirkt. Vor und nach der Anwendung erfolgt ein Beinlängentest. „Daran kann man sehen, wie der Körper reagiert,“ beschreibt sie die sofortige Wirkung auf die verspannte Muskulatur - und das ganz ohne Nebenwirkungen. Am 14. Juli stellt sie um 19.30 Uhr die Vitametrik sowohl theoretisch als auch praktisch im Rahmen eines Info-Abends vor, zu dem sich Interessierte ab sofort anmelden können. Die Praxis für Vitametrik ist unter der Telefonnummer 05201- 6 58 00 23 zu erreichen - auch für persönliche Terminabsprachen. -sig-■

**WAGENER**  
Ihr Friseur am Ronchin-Platz

Bahnhofstraße 16  
33790 Halle  
Tel. (0 52 01) 25 87

### Hochzeitsmesse 2011

„Ein schöner Tag beginnt mit einer perfekten Frisur.“

Wir zeigen Ihnen zum Haller Willem-Fest am 2.6. von 12-17 Uhr kreative Steckfrisuren und mehr rund um festliche Anlässe

**Ihr Spezialist in Sachen Beregnung.**

**ECO Rain®**  
BEREGNUNG von Gärtners Hand.

Weststraße 111, 33790 Halle  
(0 52 01) 66 63 73

**buchalla**  
PLANEN, GESTALTEN, PFLEGEN

[www.buchalla-gartenbau.de](http://www.buchalla-gartenbau.de)

**IVB Immobilien**

**Sie möchten Ihr Haus verkaufen?  
Sie suchen eine neue Immobilie?**

**Sprechen Sie uns an!**

Gerd Schengbier-Schwerkötting  
Telefon 05201 181-390  
Gudrun Windmann  
Telefon 05201 181-393

Unsere aktuellen Angebote finden Sie im Internet unter [www.ivb-halle.de](http://www.ivb-halle.de)

Ihr Immobilienpartner

**Täglich frische Bio-Lebensmittel!**

Wir sind für Sie da:  
Mo - Fr 9 - 19 Uhr  
Sa 9 - 14 Uhr

**Hofladen Biohof Bobbert**

Tel. 0521 / 9 46 76 00  
Alleestraße 3 · Bielefeld-Quelle

## Boxenstopp am Berufskolleg Halle



Für das Berufskolleg Halle (von links) Monja Molt und Lukas Hoffmeier bei der Übergabe des Bausatzes (Höhere Berufsfachschule Technik und Berufsgrundschuljahr).

Im Jahr 2011 hat sich die gewerblich-technische Abteilung des Berufskollegs Halle zum ersten Mal um die Teilnahme am Bobby Car Solar Cup beworben. In diesem Jahr wurden 20 regionale Teams und ein Team aus Frankreich von der WEGE mbH und den unterstützenden Sponsoren mit einem Bausatz im Wert von etwa 1200 Euro ausgestattet. Diesen Bausatz, mit einem im Ansatz zu erkennenden Prototypen, gilt es im Rahmen des technischen Reglements zu einem schnellen und wendigen elektrisch angetriebenen Solarflitzer zu optimieren. Ein Gefährt, das in den Kategorien Kopf-an-Kopf-Rennen, Geschicklichkeitsparcours sowie Technik/ Design konkurrenzfähig ist. Aufgabe der SchülerInnen aus den Bildungsgängen Höhere Berufsfachschule für Technik (HT) und Berufsgrundschuljahr (BGJ) ist

es, ein technisches Konzept zu entwickeln, dieses durch Kooperation mit Unternehmen zu konkretisieren und letztendlich die Planung zu realisieren sowie den Entwicklungsprozess zu dokumentieren. Am 16. Juli 2011 soll das Gefährt im großen Rennen auf dem Gelände der Stadtwerke Bielefeld gegen die anderen Wettbewerber antreten. Die SchülerInnen fanden schnell Ansatzpunkte für Verbesserungen und stellten schließlich einzelne Schwerpunkte für ihre Überlegungen zusammen. An der Umsetzung wird jetzt in Kooperation mit den Firmen Gerling GmbH und Elektrotechnik Carsten Gerling und Unterstützung der Fachlehrer gearbeitet. Der Kontakt und Austausch mit den Partnerunternehmen ist dabei wesentliche Bedingung für die Teilnahme. Denn ein wichtiges Ziel des Projektes ist es, Kenntnisse über heimische Unternehmen, attraktive Berufsfelder und moderne Technologien zu vermitteln und Perspektiven für die eigene Berufswahl zu eröffnen. Ein wesentlicher Punkt der Aufgabenstellung ist aber noch ungelöst. Die Fahrerin/der Fahrer für das Bobby Car Solargespann wird noch gesucht! Höchstens neun Jahre alt, mindestens 20 kg Gewicht und mit der Einstellung: „Wer bremsst verliert!“ Kontakt unter [georg.fenske@berufskolleg-halle.de](mailto:georg.fenske@berufskolleg-halle.de)

## Reiki - Weg des Herzens



Reiki ist eine der ältesten der Menschheit bekannten natürlichen Heilmethode. Sie ist im 19. Jahrhundert von einem japanischen Mönch Dr. Mikao Usui wieder entdeckt worden. Reiki heißt universal, ganzheitlich und Ki - ist die in allem Lebendigen innewohnende Lebensenergie, die in vielen Bereichen aktiviert wird, wie z. B. im Yoga, Tai Chi oder Qi Gong. Reiki hat verschiedene ausschließlich positive Eigenschaften, ihr Vorrat ist unerschöpflich. Die Reikienergie aktiviert die Selbstheilungskräfte und stärkt die Abwehrkräfte, so dass z.B. grippale Infekte schneller auskurieren, Wunden gut

verheilen u.v.m. Das Selbstbewusstsein wird gefördert, das Vertrauen in sich gestärkt, eine zunehmende Gelassenheit im Alltag, um nur einige Wirkungsweisen zu nennen. Reiki wird auch Weg des Herzens genannt, es hilft sich selbst treu zu bleiben und mutig seiner Stimme des Herzens zu folgen. Die Energieübertragung geschieht bei einer Reikibehandlung durch Handauflegen. Interessierte sind zu einem Informationsvortrag in der Remise am Mittwoch den 08.06.11 um 19.00 Uhr herzlich eingeladen oder genießen im Vorfeld eine entspannende Reikibehandlung im Seminarzentrum alhamhra bei Sabine Haferkemper. Tel.: 05201-818740; Email: [alhamhra@bitel.net](mailto:alhamhra@bitel.net).

*Carvelle Dreier*  
**Kosmetik  
 Make-up**  
 Tel. 05201 2473  
 Rosenstraße 11 · Halle

**mahtec** Telefon-Center  
 Bahnhofstr. 16 (am Ronchinplatz)  
 33790 Halle · Tel. (05201) 84 90 18  
[geschaef@mahtec.de](mailto:geschaef@mahtec.de)

**Barbara-Keller**  
 Schlemmerstuben - Restaurant  
 Eine Empfehlung für Festlichkeiten

**Zirbenstübchen von 1672  
 das etwas andere Restaurant**  
**FISCH & MEHR**  
 von Dienstag - Samstag ab 18 Uhr  
 Halle - Klingenhausen 6  
 Reservierungen 0 52 01/90 62  
[www.barbara-keller.de](http://www.barbara-keller.de)

**fm**  
**fotomanufaktur**  
 by jennifer kordas

[www.fm-fotomanufaktur.de](http://www.fm-fotomanufaktur.de)  
 bahnhofstr. 111 - 33803 steinhagen  
 05204 - 8909732 - 0170 / 28 28 964

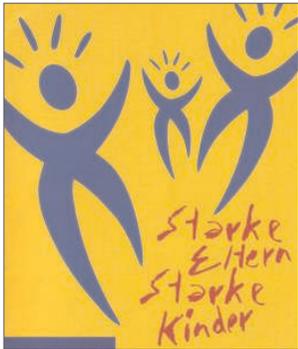
**BADEPASS BEGINNT BEI UNS**

**olympia**  
**Triumph**  
**sunmarin**  
**IN LINEA**  
**COMMANDER**  
**ESPRIT**

Ihr Modehaus in Halle  
**BRINKMANN**  
*Zieht an*

## Starke Eltern - starke Kinder

### Infoabend zum Elternkurs auf deutsch und türkisch



- starke Kinder“. In Modulen für verschiedene Altersgruppen, abgestimmt auf die Bedürfnisse der Eltern bietet er Information und Austausch, Begleitung und Unterstützung in Erziehungsfragen. Die KursleiterInnen sind vom Deutschen Kinderschutzbund ausgebildete PädagogInnen, die die Eltern durch 8 - 12 aufeinander aufbauende Kurstermine begleiten. Bereits zum dritten Mal bietet das MehrGenerationenHaus in Halle diesen Kurs an, diesmal aber in doppelter Ausführung. Neben dem Kurs in deutscher Sprache unter der Leitung von Cornelia Wagner findet gleichzeitig ein Kurs in türkischer Sprache statt, geleitet von Saniye Özergin. Für beide Kurse wird eine gemeinsame Kinderbetreuung in Kooperation mit der Kindertagesstätte/Familienzentrum Beckmannshof organisiert. Beginn des Kurses, der immer Samstags vormittags von 10 - 12:30 Uhr stattfindet, ist am 24. September 2011. Am Mittwoch, dem 29. Juni 2011 um 20.00 Uhr lädt das Mehr GenerationenHaus zu einem Informationsabend in deutscher und türkischer Sprache in das Bürgerzentrum Remise, Kiskerstr. 2 ein, an dem man sich auch schon für den Kurs anmelden kann. Anmeldung bitte im MehrGenerationenHaus, Kiskerstr. 2, Tel.: 05201/666209 oder [beate.grossmann@diakoniehalle.de](mailto:beate.grossmann@diakoniehalle.de). Ansprechpartnerin: Beate Grossmann. ■

Manchmal haben Eltern das Gefühl, Liebe und guter Wille allein reichen nicht aus, um den Alltag oder besondere Situationen mit Kindern souverän zu meistern. Hierfür hat der Deutsche Kinderschutzbund ihn entwickelt: den Kurs „Starke Eltern

**Karina's Frisierstube**  
Finkenstr. 2  
33790 Halle  
Vor Anmeldung unter  
0 52 01/ 77 42

# Sonnenbank zu vergeben

Unser Freibad ist geöffnet: täglich von 10-20 Uhr

# Lindenbad

...für die ganze Familie

Halle Westfalen · 05201 97141-0 · [www.lindenbad.de](http://www.lindenbad.de)

## Dienst- und Nachtdienst-Bereitschaft

der Apotheken in Halle, Steinhagen, Borgholzhausen und Werther.

Es hat jeweils eine Apotheke von 8.30 bis 8.30 Uhr Dienstbereitschaft.

		Juni		
<b>1 Sonnen-Apotheke</b>	☎ 0 52 03 / 8 85 99			
Rosenstraße 1 · 33824 Werther		Mi	1	4
<b>2 Linden-Apotheke</b>	☎ 0 52 01 / 49 89	Do	2	5
Gartnicher Weg 98 · 33790 Halle		Fr	3	6
<b>3 Westfalen-Apotheke</b>	☎ 0 54 25 / 13 37	Sa	4	7
Kaiserstraße 11-15 · 33829 Borgholzhausen		So	5	8
<b>4 Hubertus-Apotheke</b>	☎ 0 52 01 / 51 61	Mo	6	9
Bahnhofstraße 38 · 33790 Halle		Di	7	10
<b>5 Sonnen-Apotheke</b>	☎ 0 52 04 / 92 89 97	Mi	8	11
Bielefelder Straße 84 · 33803 Steinhagen		Do	9	12
<b>6 Adler-Apotheke</b>	☎ 0 52 03 / 33 16	Fr	10	13
Ravensberger Straße 27 · 33824 Werther		Sa	11	1
<b>7 Haller Herz-Apotheke</b>	☎ 0 52 01 / 82 85 55	So	12	2
Gartenstraße 2a · 33790 Halle		Mo	13	3
<b>8 Apotheke am Markt</b>	☎ 0 52 04 / 72 61	Di	14	4
Am Markt 23 · 33803 Steinhagen		Mi	15	5
<b>9 Zieglersche Apotheke</b>	☎ 0 54 25 / 2 21	Do	16	6
Freistraße 7 · 33829 Borgholzhausen		Fr	17	7
<b>10 Hansa-Apotheke</b>	☎ 0 52 01 / 32 31	Sa	18	8
Alleestraße 2 · 33790 Halle		So	19	9
<b>11 Mühlen-Apotheke</b>	☎ 0 52 04 / 76 75	Mo	20	10
Mühlenstraße 2 · 33803 Steinhagen		Di	21	11
<b>12 Markt-Apotheke</b>	☎ 0 52 03 / 2 74	Mi	22	12
Alte Bielefelder Straße 12 · 33824 Werther		Do	23	13
<b>13 Osning-Apotheke</b>	☎ 0 52 01 / 76 12	Fr	24	1
Hauptstraße 19 · 33790 Halle-Künsebeck		Sa	25	2
		So	26	3
		Mo	27	4
		Di	28	5
		Mi	29	6
		Do	30	7
		Fr	1	8

### Ärztlicher Notdienst für Halle/Westf.

(Haus-, Frauen-, HNO- und Augenarzt)

**0180 / 5 04 41 00**

Dieser Anschluss ist rund um die Uhr mit einem Rettungssanitäter besetzt. Der Anruf ist gebührenfrei. Von dort kann der Patient direkt in die Arztpraxis einbestellt werden.

**Zahnärztlicher Notfalldienst für den gesamten Kreis**  
Gütersloh Telefon (0 52 41) 2 62 84 und (0 52 41) 2 62 22.

## Haller Willem

Das Stadtmagazin mit Herz für alle in Halle

### Impressum

**Redaktion:** Haller Willem - Sigrun Lohmeyer  
Holtfelder Straße 17 • 33829 Borgholzhausen  
Telefon: (0 54 25) 15 77 • Telefax: (0 54 25) 15 76  
eMail: [info@hallerwillem.net](mailto:info@hallerwillem.net) • [www.hallerwillem.net](http://www.hallerwillem.net)

**Satz:** Maik-P. Lohmeyer

**Druck:** Meinders & Elstermann GmbH & Co. KG • Weberstr. 7 • 49191 Belm

**Inhalt:** Informationen und Anzeigen aus der Stadt Halle und Umgebung

**Druckauflage:** 11.000 Exemplare - Direktverteilung an Haushalte der Stadt Halle und Auslagen in den Geschäften.

### Die Anzeigenpreise richten sich nach der Anzeigenpreisliste Nr. 12

Die Redaktion haftet nicht für unaufgefordert eingesandte Unterlagen. Es können ausschließlich Texte berücksichtigt werden, die als digitale Datei vorliegen. Zu umfangreiche oder handschriftlich verfasste Manuskripte können nicht bearbeitet werden. Die veröffentlichten Artikel müssen nicht der Meinung des Herausgebers entsprechen.

Nachdruck ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet. Dieses gilt auch für die Aufnahme in elektronische Datenbanken und Vervielfältigungen auf CD-ROM.

## Picknickabend mit Oper und Operette



Ein musikalisches und kulinarisches Spektakel der besonderen Art findet in Halle am 25. Juni statt. Sängerinnen und Sänger des Ensembles „Opus Arte“ lassen die kulturelle Open-Air-Veranstaltung „Opera Culinaria“ mit einem bunten Querschnitt aus Oper, Operette und Musical zu einem Erlebnis werden.

Freunde der klassischen Musik können sich freuen: Am Samstag, 25. Juni, wird in Halle das „Festival der Operette“ aufgeführt. An die 25 Sängerinnen und Sänger des Opernchores werden in prunkvollen Kostümen und passenden Frisuren einen Querschnitt ihres Könnens präsentieren. Zum fünften Mal in Folge findet die kulturelle Open-Air-Veranstaltung „Opera Culinaria“ mit dem Ensemble „Opus Arte“ im Rathausgarten der Stadt Halle statt. Das musikalische und kulinarische Spektakel beginnt um 19 Uhr, der Einlass ist ab 18 Uhr. Wie der künstlerische Leiter des Chores und Initiator der Veranstaltung, Reiner Beinghaus, im Gespräch mit der heimischen Presse betonte, habe man sich zum Jubiläumskonzert

einiges einfallen lassen. Reiner Beinghaus: „Die Mitglieder des Ensembles werden Melodien aus Musical, Operette und Oper zu Gehör bringen.“ Er fügte an: „Als Solistin wird unter anderem Martina Klesse-Schmitz ihren Auftritt haben.“ Kurz: Bei edlem Festmahl oder selbst bereitetem Picknick können die Gäste gemütliche Stunden miteinander verbringen und zugleich kunstvolle Klänge genießen. Weitere Informationen im Internet unter der Adresse [www.opus-arte.de](http://www.opus-arte.de). Karten gibt es im Vorverkauf bei der Bürgerberatung und dem Kulturbüro der Stadt Halle, Telefon 05201/183164, sowie dem Kosmetikstudio Annette Drein, Telefon 05201/2473. -josch-■

## 9. Sommerakademie Borgholzhausen



leiten die Kurse für Bildhauerei (Stein, Holz und Modellieren mit Gips), drei Gruppen der Malerei (Aquarell, Acrylmalerei und experimentelles Malen) Kopf- und Aktzeichnen und „Feuer und Eisen“, insgesamt acht verschiedene Aktivitäten. Für die Teilnehmer stehen überdachte Unterstände und Zelte zur Verfügung. Die Kosten pro Woche betragen 170,- €. Kontakt: Verkehrsverein Borgholzhausen e.V. Geschäftsstelle Masch, Pf.1261, 33829 Borgholzhausen Tel. (05425)80766, Fax 807-98, [www.sommerakademie-borgholzhausen.de](http://www.sommerakademie-borgholzhausen.de). vvb@gt-net.de Weitere Auskünfte: Günter Schlömann Tel. (05425) 300. ■

Wer das nicht wagt, ist selbst schuld! Im einzigartigen Ambiente eines ehemaligen Steinbruchs mitten im Teutoburger Wald findet die 9. Sommerakademie statt. Termin: 25.7.-12.8.2011. Erfahrene Künstler

**BÜCHERSTUBE  
ELSNER**  
Tel.: (0 52 01) 97 58 Kirchplatz 5  
Fax: (0 52 01) 63 90 33790 Halle  
[post@buecherstube-elsner.de](mailto:post@buecherstube-elsner.de)

## Das erste Mal zum Gipfel der Sangeslust



K2wei - der neue Spross der Knebel-Chöre - präsentiert erstmalig unter der Leitung von Thorsten von Knebel sein außergewöhnliches Repertoire. 60 ehemalige Nichtsänger/Innen bieten am 17. Juni 2011, 20 Uhr, im Freizeit-zentrum Stieghorst, traditionelles, rockiges und brandaktuelles Liedgut in so nie gehörter Art und Weise. Das Publikum darf sich auf Etwas gefasst machen! Info: Bettina Klemme, Tel.: 05201/16961, [betinaklemme@gmx.de](mailto:betinaklemme@gmx.de) und unter [www.k2-bielefeld.de](http://www.k2-bielefeld.de) ■

**A. RASOULI**  
Karosseriemeister- u. Lackfachbetrieb

Lange Straße 20a • Halle  
Tel. 05201/7356899  
Fax 05201/7356898

[info@karosserie-lack-rasouli.de](mailto:info@karosserie-lack-rasouli.de) [www.karosserie-lack-rasouli.de](http://www.karosserie-lack-rasouli.de)

cosmetic & beauty

Pflege und Wellness in angenehmer Atmosphäre

Cornelia Brinkmeyer Telefon: 0 52 01 / 856 38 83  
Hochstr. 22 Mobil: 0172 / 699 41 43  
33790 Halle/Westf. [www.cosmetic-beauty.de](http://www.cosmetic-beauty.de)

**Sauerzapfe®**  
Junge Küche

- Restaurant • Bierstube
- Lounge • Catering
- Familienfeiern • Tagungen

Alleestraße 20 • 33790 HalleWestfalen  
Tel. 0 52 01/7 35 62 50 • [www.sauerzapfes.de](http://www.sauerzapfes.de)

Restaurant • Bierstube • Lounge im Hotel Hollmann

**GARTENBAU EICH**  
seit 20 Jahren in Halle

- Zaunbau • Baumfällung • Steinarbeiten
- Gartenpflege und -umgestaltung
- Vertikutieren • Grabpflege

Halle • Mönchstraße 24 • Tel. 0 52 01/59 15



Mehr Generationen Haus

starke Leistung für jedes Alter.

## Veranstaltungen vom MehrGenerationenHaus - Halle

Kiskerstraße 2 - Tel. 66 62 09

Mo. - Do. 10 - 12 Uhr „Treffpunkt“  
**Offener Treff für Alle**

Mo. - Do. 14 - 15.30 Uhr **Hausaufgabenbetreuung in der GS Gartnisch**

Mo. 10 - 11.30 Uhr  
**Krabbelgruppe für unsere Jüngsten**

Di. 10 - 12 Uhr  
**Krabbelgruppe**

1. + 3. Di. im Monat 9.30 - 11.30 Uhr  
**„Internationales Frauenfrühstück“**

1. Di. im Monat 15.30 - 16.30 Uhr  
**Sprechstunde der Bürgermeisterin**

2. Di. im Monat 10 - 11.30 Uhr  
**Still- und Fläschentreff**

4. Di. im Monat 10 - 11.30 Uhr  
**Müttercafé**

Di. 10-12 & Mi. 15-16 & Do. 17-18 Uhr  
**Sprechzeit im Büro**

Di. + Do. 15 - 18 Uhr  
**Haller Kinderstube am Ronchinplatz**

1. Mi. im Monat 10 - 11 Uhr  
**Baby-Besuchsdienst Sprechzeit**

1. + 3. Mi. im Monat 17 - 18 Uhr  
**Anwaltssprechstunde**

3. Mi. im Monat 15 - 18 Uhr  
**Kino + Kultur**

Mi. 10 - 12 Uhr  
**Woll-Café im „Treffpunkt“**

### Sonntagsfrühstück am 19.06. von 9 bis 12 Uhr

Einmal im Monat laden wir GROSS + klein zu unserem Sonntagsfrühstück ein. Zum Start in den Sonntag, vor oder nach dem Gottesdienstbesuch, gibt es für alle bei uns in gemüthlicher Atmosphäre ein gesundes und leckeres Frühstück. Anmeldungen sind erforderlich! Bitte persönlich oder telefonisch im MehrGenerationenHaus melden! Kosten: 5,- € für Große/3,- € für Kinder

### Kinobus - "Löwenzahn - Das Kinoabenteuer"

Datum: 15.06.2011, FSK: ab 0 Jahren, Filmlänge: 95 Minuten, Abfahrtszeiten: 14.30 Uhr Grundschule Künsebeck, 14.45 Uhr Grundschule Gartnisch, 15.00 Uhr Lindenschule, 15.15 Uhr Brockhagen Kirche, Rückkehr: ca. 18.30Uhr. Die Karten für diese Veranstaltung kosten: 6,- €/ermäßigt: 3,- €! Bitte persönlich in den Vorverkaufsstellen abholen!

### Angebotsreihe JUNG + ALT - Schmuck-Häkeln am 4.6. von 15-18 Uhr

Frau Schneider vom Geschäft „Wolle und mehr“ zeigt heute tolle Ideen aus Wolle. Unter ihrer fachkundigen Anleitung entsteht Schmuck, den die Teilnehmenden nach eigenen Ideen gestalten. Bitte mitbringen: Häkelnadeln und Wolle soweit vorhanden. Weitere Materialien können erworben werden. Die Veranstaltung findet von 15.00 bis 18.00 Uhr im „Treffpunkt“/Saal im Bürgerzentrum Remise, Kiskerstr. 2 statt.

### Angebotsreihe JUNG + ALT - Glühwürmchenwanderung am 1.7.

Leuchtende Glühwürmchen tanzen zu sehen, ist ein faszinierendes Naturereignis. Was steckt dahinter? Auf dieser Nachtwanderung werden wir unsere Augen, Ohren, Nasen und Hände auf ihre Nachttauglichkeit prüfen und uns in die Lebensweise der Glühwürmchen und anderer nachtaktiver Tiere einfühlen. Wegstrecke ca. 3 km. Bitte mitbringen: Wettergerechte Kleidung, festes Schuhwerk, Taschenlampe! Geeignet für alle nachtaktiven Naturfreunde von 7 bis 99 Jahren! 20.00 Uhr: Treffpunkt für Mitfahrgelegenheiten am MehrGenerationenHaus, Kiskerstr. 2 (Die Veranstaltung findet von 21.00 bis 23.00 Uhr im Teutoburger Wald statt. Durchführung: Biologische Station Gütersloh / Bielefeld e.V.)



# Wo ist Was in Halle

**Stadtverwaltung Halle** - Tel. 183-0 Mo-Mi 7.30-13 u. 14-17 Uhr, Do 7.30-13 u. 14-18 Uhr, Fr 7.30-12.30 Uhr  
**Bürgerberatung** Mo-Mi 7.30-17, Do 7.30-18, Fr 7.30-12.30 Uhr

**Sprechzeiten der Bürgermeisterin Kinder-Jugend-Familie:** jd. 1. Di 15.30-16.30 im MGH  
**BürgerInnen:** jd. 1. Fr 9-10, jd. 3. Do 16-17.30, Rathaus I - Zi.106

**Stadtbücherei** - Tel.183-252 Kiskerstr.2, Archiv:Tel.-53 Mo 18-20, Di+Mi 10-13+15-18, Do 10-13+18-20, Fr 10-13+15-18 Uhr

**Deutsche Post AG** Partnerfiliale Neukauf, Klingenhausen 18 Mo-Fr 8-20 Uhr, Sa 8-18 Uhr

**Deutsche Bahn Agentur i. Bahnhof** Tel.3846,Mo-Fr9-13+14-18,Sa9.30-13Uhr

**Deutsches Rotes Kreuz** Ortsverein Ravensberg, Bismarckstr.1, Tel. 81 54-0, Mo-Fr 8.30-12 Uhr, **DRK-Begegnungsstätte** Henry-Dunant-Haus, Bismarckstr. 1, T. 8154-14

**Museum Halle** - Tel. 103 33, Do-So 10-17 Uhr und Mi nach Vereinbarung

**INTEGRAL** - Ambulant betreutes Wohnen Bethel, i.H.s.d. Kirchenkreises, Tel. 971323

**Landwirtschaftlicher Kreisverband GT** GS. Hörste, Fliederstr.4, Tel. 81 52 10

**Lindenbad Halle** - Mo./Di. nur für Schulen/Vereine, Mi-So. 6-22 Uhr

**Musikschule Halle e.V.** Klingenhausen 15 Tel. 5380, Mo 10.30-12, Do 16.30-18

**VHS Ravensberg**, Kiskerstr.2, T.81090, Mo-Fr 8.30-12.30, Mo-Do 14-17 Uhr

**Daheim e.V. - Verein zur Betreuung und Förderung älterer Menschen** Oldendorfer Str.2, Tel. 66 62 34, Tagespflege: Mo-Fr 8-16.30, Sa 8-14 Uhr

**AWO Ortsverein Künsebeck** Talstr. 16, Mo. - Fr. 14.30 - 17.30 Uhr

**Tagespflege Marienheim**, Mo-Fr. 9-17 Uhr, Schulstr. 18, Halle, Tel. 811344

**Kostenlose Pflegeberatung der Stadt Halle**, Tel. 18 32 32, Di-Fr 10-12 + Do 14-17.30 Uhr

**Diakoniestation Halle**, Bahnhofstr. 33a, Tel. 9829, Fax 2055, stationsbezirk.halle@diakonie-halle.de

**Caritas-Drogenberatung**, jd. Di 15-17.30Uhr i.d. Remise, T. (052 41) 99 40 70

**IntAKT e.V.** - Internat. Ausbildungs-u. Kulturtreff, Kaiserstr. 23, T. 1 67 96, Weiterbildung f. Lehrkräfte, Sprachkurse f. Kinder, Seminare, Ausbildungsbegleitende Hilfe

**Weißer Ring-Verein** z. Unterstützung v. Kriminalitätsoffern u.z. Verhütung v. Straftaten, T. (05242) 90 89 163 Fax 5 71 17

**Generationen Netzwerk e.V.** Mensch zu Mensch, Bahnhofstr. 17, Tel. 84 98 99 ÖZ: Mo-Fr 10-12 Uhr

**Die Telefonketten** - Kontaktbrücken gegen Einsamkeit. Ingrid Gerner, Tel.84 98 99, Ingrid Pleye, Tel. 51 61

**Arbeiterwohlfahrt Kreisverband GT e.V.** Wohnraumberatung f. ältere u. behinderte Menschen, Hohenzollerstr.28,

Sprechstd: Mi 9-12+14-16Uhr, Tel. (052 41) 90 35 17

**Haus&Grund Eigentümerschutz-Gemeinschaft**, Lange Str. 37a, Tel. 169 79, jd. 1. Mi jur. Beratung 15-17 Uhr

**INTAL e.V.**, Kaiserstr. 31, Tel. 167 50, email: intal-halle@intal.de, ausbildungsbegleitende Hilfen (abH) f. Azubis, Förderunterricht

**ZIRKEL e.V.**, Treff u. Beratungsstelle f. Menschen m. geistiger Behinderung, psychischen u. Suchterkrankungen, Angehörigen u. Einrichtungen, Rosenstr.1, Mo/Di 14.30-16.30, Do 16-18, Fr 14-16, Sa 10-12Uhr, 14tägig Mi 20 Uhr Angehörigentreffen. Tel. 818565

**Arbeitskreis Pflege in Halle: Altenzentrum Eggeblock** R. Erlebach, T. 82961 u. A. Eggert, T. 82963

**Caritas-Sozialstation** M. Neufeld, T. 849010

**Daheim S.** Buschmann, T. 10923, **Diakoniestation M.** Hanke, T. 9829

**Generationen-Netzwerk** I. Gerner, T. 849899

**Haller Hilfs-u. Pflegedienst**, Christel Grotgeut, T. 4115

**Sozialdienst Krankenhaus Halle** Heike Browarski u. Anni Kreiner, T. 1880

**Lebensbaum** S. Florschütz, T. 05203/4346

**Marienheim** M. Boes, T. 811329, **Sozialamt** H. Bußmeyer, T. 183232

**Krisendienst f. d. Kreis GT**, Tel. (052 41) 531 300, Sorgentelefon f. pflegende Angehörige, Mo -Fr 19-7.30 Uhr sowie 24 Std. an Sa./So. u. Feiertagen)

**Job-Dialog**, Einführung i. d. metallverarbeitende Ausbildung f. Schüler, Jugendliche u. Erwachsene, Lange-str.29, Tel. 663695. Mail: georg.woermann@de.storck.com, Mo-Fr 8-12, Di+Fr 14-17 Uhr, G. Wörmann



KÄTTKENSTRASSE 6 · 33790 HALLE/WESTFALEN  
FON: 05201-3830 · FAX: 05201-3195  
NEU: www.bunselmeyer.de · papier@bunselmeyer.de

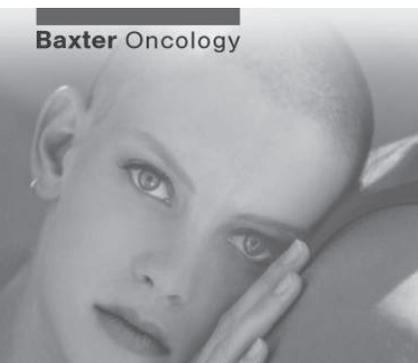
**MehrGenerationenHaus** i. Bürgerzentrum: Di 10-12, Mi 15-16, Do 17-18 Uhr, (10-12 Uhr Flüchtlingsberatung), Mo+Fr n. Vereinbarung, Kontakt: K. Elsing u. B. Grossmann, T. 666209

**Anwaltssprechstunde** jd. 1.+3. Mi 17-18 Uhr m.d. RAen W. Stieghorst, G. Ufflerbäumer u. D. Wollnik f. allgemeine Rechtsfragen!

**GTÜ Prüfstelle Halle** - Ing. Büro Schellack, Weststr. 109, Tel. 828445, www.ing-schellack.de, Termine nach telefonischer Vereinbarung

**"Ein Herz für Künsebeck"** - Unter www.kuensebeck-online.de informiert die Interessengemeinschaft Künsebecker Bürger über Vereine, Termine, Veranstaltungen, Angebote u.v.m. - immer brandaktuell

**Hospizgruppe Halle Westfalen** Tel. 0175 330 34 68 www.hospizgruppe-halle.de



Baxter Oncology

**VERTRAUEN . . .** Vertrauen bedeutet, fest an etwas zu glauben. Glauben an die Menschen, die für Ihr Leben und mehr Lebensqualität kämpfen. Glauben an Medikamente. Und der Glaube versetzt bekanntlich Berge. **HOFFNUNG . . .** Hoffnung haben bedeutet, Perspektiven zu sehen. Und mit neuem Mut der Angst vor dem Tod entgegenzutreten. Hoffnung geben heißt, den Betroffenen diese Perspektiven zu zeigen. Und Ihnen die Chance auf ein lebenswertes Leben zu eröffnen. **VERANTWORTUNG . . .** Für Baxter Oncology bedeutet Verantwortung, den Menschen in den Mittelpunkt all unseres Wirkens zu stellen.

DEM LEBEN DIE HAND REICHEN

Baxter Oncology GmbH

Kantstraße 2 · 33790 Halle/Westfalen · Telefon 05201 - 711 - 0  
Email: info@baxter-oncology.com · Internet: http://www.baxter.com



# Wo ist Was in Halle

## Gaststätten · Restaurants · Hotels

**Restaurant Schlemmerstuben**  
Edles aus dem Meer & mehr.  
Ab 18 Uhr Ruhetag So. u. Mo.

**Barbara-Keller**  
Bier – Wein – Cocktails – Musik  
Ein Tipp für Ihre Festlichkeiten  
33790 Halle, Klingenhagen 6  
Telefon 05201/9062  
www.barbara-keller.de

**Grill-House-Alex**  
Ravensberger Straße 4, 33790  
Halle Telefon 05201/2414  
Südländische Spezialitäten, Holz-  
kohlegrill und Steinofen.  
Öffnungszeiten: montags - don-  
nerstags 11 - 22.30, freitags +  
samstags 11 - 23 Uhr, Sonn- und  
Feiertage 12 - 22.30 Uhr

**Pizzeria Taormina da Donato**  
Kirchplatz 13, 33790 Halle,  
Tel.: 05201/16752  
Inh. Ayçe Buchmann  
Feine italienische Spezialitäten wie  
Pizza, Nudeln und Salate.  
Geöffnet: Di. - Fr. 12- 14 Uhr und  
17- 22 Uhr, Sa., So. und Feiertag 17  
- 22 Uhr. Montag Ruhetag

**Restaurant Aphrodite**  
Lettow-Vorbeck-Str. 1, T. 05201/16459  
Griechische Spezialitäten  
Di.-Sa. geöffnet von 18 bis 24 Uhr,  
sonntags zusätzlich von 12 bis  
14.30 Uhr und 18 bis 24 Uhr, Mon-  
tag Ruhetag (außer an Feiertagen)

**Taverne - Gemütliche Gastro-  
nomie mit Biergarten** Lange  
Straße 28 (B68) 33790 Halle/W.  
Telefon 05201/3588. Geflügelgerichte  
- Kleinigkeiten - Aufläufe -  
Fleischgerichte - Salate - Pizza - Pasta.  
Mo.-Sa. geöffnet von 18 bis 1 Uhr,  
So. von 17 bis 1 Uhr, Küche bis 23  
Uhr. Alle Gerichte auch außer Haus!

**Bistro Haller Willem**  
-Raucherklub- Gartenstr. 2, Halle  
Öffnungszeiten: Mo-Do 10-24 Uhr,  
Fr/Sa 10-2 Uhr, So 16-23 Uhr

**KÜNSKER GRILL**  
**Pizzeria da Domenico**  
Kreissstraße 17, 33790 Halle-  
Künsebeck Telefon 05201/73313  
Italienische Küche: Pizzen, Pasta,  
Auf-läufe, Salate und Imbiss-  
Gerichte. Öffnungszeiten: Mo. bis  
Fr. 11.30 - 14 Uhr u. 17 - 22 Uhr, Sa.  
18-22 Uhr, So. 17-22 Uhr, Kein  
Ruhetag

**Restaurant Brune**  
Bahnhofstraße 10, 33790 Halle  
Telefon 05201/2406  
Familienfeiern mit Restaurantbetrieb  
Deutsche Spezialitäten  
Öffnungszeiten: Mo.- Fr. 17 - 24  
Uhr, Sa. + So. 11 - 14 und 18 - 24  
Uhr, Di. Ruhetag. Mittags und  
abends à la carte Spezialitäten:  
Westfälische Gerichte und frische  
Küche mit Ideen

**Gasthof Tatenhausen**  
Vermolder Straße 15 • 33790 Halle  
-Tatenhausen • Tel. 05201/3321  
Restaurant, Café, Saal, Biergarten,  
Catering, Fest-Scheune. Wir haben  
für Sie geöffnet: Mi. bis Fr. ab 15  
Uhr. Sa. und So. ab 11 Uhr.  
www.gasthof-tatenhausen.de

**Landhotel Jäckel GmbH & Co. KG**  
Dörkoppstraße 8, Halle-Künsebeck  
Tel. 05201/97133-0 / Fax 97133-55  
E-Mail: info@gasthof-jaeckel.de  
Internet: www.gasthof-jaeckel.de  
Das Haus für Festlichkeiten aller Art  
bis zu 300 Personen. Kegelbahn &  
Tennisplätze am Haus. Biergarten,  
Partyservice, Tagungsräume. Un-  
sere Öffnungszeiten für Sie: Mo -  
So: 10-14 u. 16.30-23 Uhr. Mi: 16-  
23 Uhr. Restaurantzeiten: Mo - So:  
12-13.30 u. 18-22 Uhr. Mi: 18-22 Uhr

**Landpension Dröge**  
Aschelohr Weg 72, Tel.  
05201/87333 Küche: Gourmet-  
Frühstücks-Buffer und gutbürger-  
Küche in gehobener Qualität. Öff-

nungszeiten: Mo bis Fr 7 - 10.30  
Uhr und 17 - 22 Uhr, Sa 8 - 10.30 u.  
17 - 22 Uhr, So 8 - 15 Uhr

**Jasmin PizzaGrill**  
Alleestraße 4 • 33790 Halle  
Telefon 05201/736873. www.jas-  
min-pizza-grill.de. Internationale Spe-  
zialitäten: Ciabatta, Pizza, Schnitt-  
zel, Salate, Nudeln, Fleischgerichte,  
Grillspezialitäten, Rollo, Aufläufe,  
TexMex und gefüllte Pizza  
Brötchen.  
Mo-Fr 11.30-14.30 Uhr, 17-23 Uhr  
Sa, So und Feiertage 13-23 Uhr.  
Alle Gerichte auch außer Haus.

**Beuken Schmedt**  
Alleestraße 41 • 33790 Halle  
Westfalen Telefon 05201/51 11  
Selbstgebackener Kuchen und  
Brot, belegt mit Produkten aus der  
Hauschlachtung, Westfälischer  
Pickert und andere leckere  
Spezialitäten. Jetzt auch reichhalti-  
ge Auswahl an Frühstück von 8.30  
- 12 Uhr. Öffnungszeiten: Di - Sa 14  
- 19 Uhr, So 10 - 19 Uhr (10 - 13 Uhr  
Frühstücksbuffet mit Anmeldung)  
Bei Biergartenwetter bis 22 Uhr, Mo  
Ruhetag

**ROSSINI Gastronomie GmbH**  
Restaurant-Café-Weinhandel-  
Partyservice Telefon 05201/  
971710 eMail: info@rossini-halle.de,  
Eggeberger Str. 11, Halle/Westf.  
„Wohlfühlen und genießen am  
Haller Golfplatz. Di-Fr ab 11 Uhr  
(Küche von 12 - 14.30 und 17.30  
bis 22 Uhr), Sa u. So ab 10 Uhr  
(Küche von 12 - 22 Uhr). Besuchen  
Sie uns auch im Internet unter  
www.rossini-halle.de

**China Imbiss - „China Garten“**  
Der erste China-Imbiss in Halle  
gegenüber der Kreissparkasse  
Bahnhofstraße 22, 33790 Halle  
Telefon 05201/828538. Mittags-  
angebot: Di. - Sa. in der Zeit von  
11.30 bis 14.30 Uhr zu jedem  
Hauptgericht eine Frühlingsrolle  
oder eine chinesische Gulasch-  
suppe gratis. Öffnungszeiten: Täg-  
l. 11.30 bis 14.30 u. 17 bis 22.30 Uhr.  
Montag Ruhetag.

**YAREN Grill - Pizzeria**  
Lange Straße 57, 33790 Halle  
Telefon 05201/66 70 66  
Küche: italienische Spezialitäten,  
Pizza, Salate, Nudeln, Geflügel u.  
Fleisch. Öffnungszeiten: täglich  
11.30 - 14.30 und 17.30 - 22 Uhr -  
Montag Ruhetag www.yaren-grill.de

**Imbiss am Gartischer Weg**  
Reinhard Sommer • Gartischer Weg  
166 33790 Halle/W. • Telefon  
05201/734572. Imbisspezialitäten  
und mehr. Montags bis freitags 7.30  
bis 18 Uhr

**Haller Schlemmergrill**  
Lange Straße 21 (am Jibi), Halle  
Telefon 05201/85 99 566. Imbiss-  
Gerichte, hausgemachte Saucen und  
Salate, deutsche Spezialitäten, tägl.  
wechselnder Mittagstisch. Öffnungs-  
zeiten: Di-Sa 11.30-14.30 u. 17-21 Uhr,  
So und Feiertage 17-21 Uhr, Mo Ruhetag

**Gaststätte Gerhold's**  
Alte Dorfstraße 3, 33790 Halle-  
Hörste Telefon 05201/24 42, Det-  
molder, Herforder, Diebels, Fran-  
ziskaner u. wechselnde Angebots-  
biere vom Fass, Cocktails. Küche:  
Pizza, Salate, Aufläufe, Fleisch-  
gerichte, Tex-Mex, wechselnde  
Angebote Alle Gerichte auch außer  
Haus, siehe www.gerholds.de Öff-  
nungszeiten: Mo-Sa 17-1 Uhr, So  
11-1 Uhr (Küche von 11-23 Uhr).  
Von Mai bis Oktober großer gemüt-  
licher Biergarten mit Kinderspiel-  
platz

**Da Peppe** - Pizzeria und Imbiss  
Alleestr. 34, Halle, Telefon 669904  
Original Steinofen-Pizzen, Pasta,

Salate und vieles Leckeres mehr  
Lieferservice - Partyservice  
Öffnungszeiten: täglich von 11-14 und  
17-22 Uhr, Samstag, Sonn- und Feiert-  
tage 17-22 Uhr -Dienstag Ruhetag-

**Gasthof „Rundheide“**  
Rundheide 8, Halle-Kölkebeck  
Telefon 05423/945020, Inh. Heinrich  
Hawerkamp, Öffnungszeiten: täg-  
lich ab 17 Uhr Sonntag Mittagstisch  
11 - 14 Uhr, Donnerstag Ruhetag,  
Familienfeiern und Gesellschaften  
von 10 bis 120 Personen nach Ver-  
einbarung Fremdenzimmer, Kegel-  
bahn und Biergarten - gut bürgerli-  
che Küche -

**Gasthaus Pallmeier**  
Inh. Panagiotta Spyrow, Bielefelder  
Str. 56, 33790 Halle, T. 8563610  
Mittagstisch, Abends à la carte,  
Freizeitgerichte aller Art, Trauerfeiern  
Griechische und internationale  
Küche. Gerichte auch außer Haus.  
Öffnungszeiten: 11-14.30 Uhr und  
ab 17 Uhr

**Landgasthof Pappelkrug**  
Familie Haskenhoff Pappelstr. 4,  
33790 Halle-Künsebeck Telefon  
05201/7479 Westfälische Küche  
mit mediterranen Einflüssen.  
Großer Biergarten

**Eiscafé Ceotto**  
Ronchinplatz 1, 33790 Halle  
Westfalen Telefon 05201/10744  
Eiszeiten von feinsten Qualität in  
gemütlicher Atmosphäre.

**Eiscafé La Stazione**  
Bahnhofstraße 40, 33790 Halle  
Telefon 05201/665181  
Über 100 verschiedene Kunstwerke  
aus Eis

**Maria's Grill-Taverne**  
Hauptstraße 1 • 33790 Halle-  
Künsebeck Telefon 05201/70151  
Küche: Griechische Spezialitäten  
und Imbissgerichte.  
Öffnungszeiten: Täglich von 11.30  
bis 14.40 und 17.30 -23.00 Uhr,  
Dienstag Ruhetag

**Bistro Le Gog**  
Lettow-Vorbeck-Straße 1  
Café-Bistro mit reichhaltiger  
Speisen- karte, Snacks,  
Griechischen Spezialitäten und  
Biergarten ÖZ: Mo. - Do. 16 - 2 Uhr,  
Fr. 16 - 5 Uhr, Sa. 11 - 5 Uhr, So. 11 -  
2 Uhr

**City Grill Restaurant & Kegler Treff**  
Goebenstraße 1 • 33790 Halle  
Telefon 05201/664074. Öffnungs-  
zeiten Mo-Fr 11-22 Uhr, Sa/So/  
Feiertage 16-22 Uhr. Internationale  
Imbiss-Spezialitäten Döner, Kebap,  
Pizza, Lahmacun, Salate und vieles  
mehr. 5 Kegelbahnen haben noch  
Termine frei - nach Vereinbarung

**Zum Alten Bahnhof**  
Teutoburger Str. 2, Halle-Künse-  
beck, Tel. 05201/9711669, www.  
zum-alten-bahnhof.net, Öffnungsz.:  
Di-So ab 14 Uhr, Mo Ruhetag,  
Mettbrötchen, Kotelett + Frikadellen,  
Billard-Tisch, Freitags Happy Hour  
von 19-21 Uhr

**Restaurant "Da Vinci"**  
Gausekampweg 2, Halle  
Tel. 05201-663945. Öffnungszeiten:  
Di-So u. 11.30-14 Uhr und 17.30-23  
Uhr, Sa vormittag geschlossen, Mo  
Ruhetag. Küche: italienische Spe-  
zialitäten, immer frisch und lecker

## Hotels

**Gästehaus Quartier "Fuchsbau"**  
Lange Str. 4, Halle, Tel. 05201 663  
604, Fax 6639925, www.quartier-  
halle.de, info@quartier-halle.de. Wohn-  
en in historischem Ambiente!  
Individuelle DZ/EZ/ FeWo. 400 m  
zum Gerry-Weber-Stadion, 5 Min.  
Fussweg in die Innenstadt. Wlan  
kostenlos, Hunde kein Problem.

**Hotel-Restaurant Buchenkrug**  
Osnabrücker Straße 52, 33790  
Halle, Tel. 05201/2526, Fax 662996,  
info@buchenkrug.de. 16 moderne  
Einzel- und Doppelzimmer durch-  
gehend warme Küche, täglich Früh-  
stücksbuffet, Mo.-Fr. Mittagstisch.  
Öffnungszeiten: täglich ab 6.00 Uhr  
Kein Ruhetag

**Hotel St. Georg Garni**  
Internethotel, Internet: www.sankt-  
georghotel.de, E-mail: sanktgeorg-  
hotel@gtelnet.net, Winnebrock-  
straße 2, 33790 Halle, Tel. 05201/  
81040, Fax 8104132, Zentral, aber  
sehr ruhig gelegen. 27 modernisierte  
Raucher- und Nichtraucherzimmer  
(auch behindertenfreundlich) mit  
allem Komfort. Uppiges Frühstücks-  
buffet mit reichhaltiger Auswahl. Kein  
Ruhetag. W-Lan kostenlos in allen  
Zimmern!

**Hotel Hollmann**  
Inhaber: Antje Siekendiek  
Alleestraße 20, 33790 Halle, Telefon  
05201/81180, Fax 811831. 37 mo-  
derne Hotelzimmer, Appartements,  
Fahrrad, behindertengerecht. Kein  
Ruhetag, Sonntags Langschläfer-  
Frühstück bis 12.30 Uhr

**Sauerzapfes Junge Küche**  
Das Restaurant im Hotel Hollmann,  
Inhaber René Sauerzapfe, Allee-  
straße 20, 33790 Halle, Telefon  
05201/7356250, Telefax 7356251.  
Restaurant, Bierstube, Lounge, Bier-  
garten, Sonnenterrasse, Familien-  
feiern, Tagungen Veranstaltungen,  
Saisonale Küche. Mittagstisch Mo-  
Fr 11.30-14 Uhr, Mo-So 11.30-14  
Uhr, ab 17 Uhr geöffnet, Sams-  
tag vormittag geschlossen. www.sauer-  
zapfes.de, info@sauerzapfes.de

**Hotel-Restaurant Steinhägerquelle**  
Quellweg 6/B68, 33803 Stein-  
hagen-Amshausen, Tel. 05204/ 2256  
Bierstube, Restaurant, Saal, Winter-  
garten, Sonnenterrasse, Kegelbah-  
nen. Küche: gut bürgerliche Gerichte.  
Öffnungszeiten: täglich von 11-14  
Uhr u. 17-23 Uhr, montags ab 17 Uhr

**Landhotel Jäckel**  
Inh. M. Marten, Dörkoppstraße 8,  
Halle-Künsebeck, Tel. (052 01)  
97133-0 u. Fax 97133-55 E-Mail:  
info@landhotel-jaeckel.de, Internet:  
www.landhotel-jaeckel.de. Modern  
eingerichtete Hotelzimmer, Fahr-  
stuhl, behindertengerecht.

**Gerry Weber Sportpark Hotel**  
Weststraße 16, 33790 Halle/ Westf.

**Restaurant La Fontana**  
• Monatlich wechselnde Aktionskarte  
• Front Cooking jeden Freitag  
• Lunch Buffet jeden Sonntag  
• "Dinner for two" jeden Sonntag-  
abend  
• ... und außer Haus Catering

**Wellness & Beauty**  
• Tageseintritt 15 Euro  
• Spannende Pool- & Saunaland-  
schaft  
• vielfältige Kosmetik- und Massagean-  
gebote  
• Öffnungszeiten 9 bis 22 Uhr

**GERRY WEBER Sportpark Hotel**  
• 101 Zimmer und fünf Suiten  
• acht Veranstaltungsräume  
• Familien- und Firmenfeiern  
• Spieker & Palmengarten  
• Seeterrasse

Telefon (052 01) 899-0  
Telefax (052 01) 899-440  
Email: infohotel@gerryweber-world.de  
www.gerryweber-sportparkhotel.de

**Mergner**  
bilder fürs leben  
-jetzt auch studioaufnahmen-

 reinaldo mergner

tel. 01 51-11 90 17 69  
info@mergner-bilder.de  
www.mergner-bilder.de

# KLEINANZEIGEN

## DIENSTLEISTUNGEN

**Änderungsschneiderei Branca Jancovic**, Änderungen aller Art (auch Leder) geöffnet Mo.10 -13 Uhr u.15-18 Uhr Di.-Sa. 10 -14.30 Uhr Gartenstr. 34, Tel. 05201/10486\*

**Karaoke, Disco, Bingo, Glücksrad** u. Eventausstattungen! Ihre Gäste erwarten immer wieder etwas Neues f. Ihre Weihnachtsfeier, Geburtstage, Firmenfeiern usw. Mit unseren Produkten erfüllen Sie diese Wünsche. Wir vermieten Eventausstattungen, Neontheken, Neonfläschensäulen, Frozenmaschinen, Bingogeräte, Glücksräder, Schluckkegelbahnen, Discos, Karaokeanlagen, mit u. ohne Disc-Jockeys. Info u. TMT-Verleih 0171/4594931 o. www.backbo.de\*

**Nähmaschinen-Reparaturen alle Fabrikate. Bruno Fliege, Am Laibach 22, Halle, Tel. 05201/3460\***

Jeden Sonntag ab 9 Uhr **Frühstücksbuffet i. Niedersachsen**. Würst-, Fisch- u. Käseplatten, Müllrei, Bacon, Würstchen, Obst, Müsl, Marmelade, Dessert uvm, m. Orangensaft u. warmen Getränken alles incl. 12,- €. Wo: Bäckerbörse, 49219 Glandorf, Johannisstr. 15, Reservierung u. 05426/2163 www.backbo.de

**DJD-Discjockey, Egal ob Geburtstag, Polterabend, Hochzeit oder Betriebsfest - Ich mache „Party-musik“ für jeden Anlass u. vom Allerfeinsten f. Sie und Ihre Gäste. Kontakt unter Tel. 05201/2459\***

**Klaviergalerie im Kirchspiel** Matthias Brokamp, Klaviere und Flügel neu u. gebraucht, Zubehör, Klavierstimmungen, Tel (05247) 23 05. www.klaviere-brokamp.de\*

**Tischlerarbeiten vom Fachmann**, Sonderanfertigungen, Phono-Systemmöbel, Raumteiler u. begehbare Schränke m. Schiebetüren, Verlegen v. Parkett/ Laminat, Montage v. Küchen u. Zimmertüren, Ab- u. Aufbau v. Möbeln Jochen Quirin, Tischlerei, Neuer Kamp 24, Halle, Tel. 05201/734491, mobil0160/ 970 86209\*

**Feiern im Gerhold's Gemüthlicher Saal** f. Partys, Feiern u. Veranstaltungen v. 40-100 Personen m. eigener Theke, DJ-Anlage u. Lichtanlage, Buffetvorschläge in verschiedenen Variationen. Lassen Sie sich von uns beraten! Gaststätte Gerhold's 05201/2442 Schauen Sie auch i. Internet u. www.gerholds.de\*

**Wasser ist teuer!** Brunnenbau, Erdwärme, Filter einspülen für den Garten. Pumpen-Service vom Fachmann 0172-42 13113\*

**Andreas Redeker Ihr Fliesenleger** für Bad, Küche, Wohnzimmer und Terrasse - Silikonarbeiten, Osnabrücker Str. 82 • 33790 Halle Tel. 05201/665719 o. 0173/5118512\*

**Service Haus & Hof Ebert**, Reinigungsservice, Gartenpflege, kl. Umzüge, Entrümpelungen, Objektbetreuung, Schönheitsreparaturen, u.v.m., Halle, Tel.05201-7241941, www.hausmeisterdienste-ebert.de

**Putze Ihre Fenster.** Preiswert und gut. Tel. 05204/80350 ab 14 Uhr\*

**Tinte alle? Computer Eck Halle.** Wir befüllen Ihre leeren Tintenpatronen. Wir führen auch kostengünstige alternativ Tinten u. Toner. Computer Eck Halle, Lange Str. 22, Rufen Sie an: Tel. 05201-664886, www.computer-eckhalle.de

**PC zu lahm oder zu alt?** Wir rüsten Ihren PC auf oder bauen Ihnen Ihren Wunsch-PC. Neue PC's ab 279 Euro, Computer Eck Halle, Lange Str. 22, rufen Sie an: Tel. 05201-664886, www.computer-eckhalle.de

**Service rund um Ihre Buchhaltung** Buchen der lfd. Geschäftsvorfälle, Berichte u. Auswertungen, offene Posten-Verwaltung, Aufarbeitung v. Rückständen. Urlaubs- u. Krankheitsvertretung. 0171-5005745, Büroservice Lumbsch\*

**Computerprobleme? Datenverlust?** Wir helfen schnell u. sicher. Auch Service b. Ihnen z. Hause. Vertrauen Sie dem Profi. Computer Eck Halle, Lange Str. 22, Rufen Sie an: Tel. 05201-664886 www.computer-eckhalle.de

**Buchhaltung, Belege ordnen, prüfen, kontieren und buchen lfd. Geschäftsvorfälle, Abwicklung lfd. Lohn- u. Gehaltsabrechnungen. Ausführliche Auswertungen. Vollständig PC-gestützt, datev-kompatibel. Prof. Bürodienstleistungen f. d. kostenbewußten Unternehmer. Düe Büro dienstleistungen, Tel. 05204-889883\***

ten, Familienfeiern, Geschäftsessen, Themenpartys, tägl. wechselnde Mit tagsgerichtete. Lange Str. 40, Halle, Tel. 05201-1569922 u. www.paradies-feinkost

**WS-Fahrzeugpflege, E. Schiebert.** Fahrzeughandwäsche, Lackaufbereitung, Innenraumreinigung und -pflege, Einschrittpolitur, Motorreinigung u. Versiegelung, Entfernun v. Fahrzeugbeschriftungen, Kfz-Ersatzteile, Öl-Service für Kfz und Zweiräder. 33790 Halle, Gausekampweg 9, Tel. 05201-8564111 oder 0170-5350187

**www.baumschule-upmann.de\***

**DJ Lütti - Ihr erfahrener Allround DJ** mit Einfühlungsvermögen für jede Veranstaltung. Damit Ihre Feier ein Erfolg wird. Rufen Sie mich an: 05201-3285

**Preiswerter Fachbetrieb** für Silikonfugen und Fliesentausch, Tel. 05204-920934, 05423-4740492

**Hüpfburg f. Kindergeburtstage, o. Geschäftsfeiern** zu vermieten. Tel. 05201-2166

**Partyservice Bissmeier** hat noch freie Termine f. Geburtstag u. sonstige Feiern. Lieferung schon ab 15 Pers. Individuelle Beratung m. lekeren Sommerangeboten. Tel: 05201-6639880 o. im internet unter www.partyservice-bissmeier.de

**SB-Beschriftungsservice Textilbeschriftung** m. Flock, Flex u. Foto druck; Trikotbeschriftung f. Vereine, Abschluss-Shirts o. Einzelstück? Kein Problem! Setzen Sie sich einfach mit uns in Verbindung u. wir suchen das Passende für Sie heraus. www.sb-beschriftungsservice.de, Tel.: 05201-8744043

Wir finanzieren Ihr Traumhaus – persönlich, schnell und günstig!



Jetzt Termin vereinbaren mit Ulrich Niemyer in unserer Hauptstelle in Halle, Tel. 05201 181-221 oder E-Mail ulrich.niemeyer@vb-halle.de



**Gitarrenschnleidei Ch. Pauly** Versmold, Berliner Str. 18, näht auch Puppenkleidung, Körnerkissen u.a. Mo, Di, Do 9-18 Uhr, Mi 9-12.30 Uhr, Frei 9-17 Uhr. Tel. 05423-43174

**Mosaik-Computer/ Deutsche Post DHL-Service**, Lange Str. 52, Halle, Tel. 669612. mosaik-computer@gmx.de, mo-fr 9-19 Uhr, sa 9-15 Uhr

**Klassische Gitarrenmusik und Flamenco** für Ihr Fest. Tel. 05201-87 41804 o. 0177/ 7644786

**Paradies-Feinkost**, Orientalische Spezialitäten a.d. Libanon, Party service f. jeden Anlass, zB.Hochzei

Analyse nach Vereinbarung! Anja Tischler 05204 /925522\*

**Angst?Probleme? Depressionen?** Wohin damit? Rufen Sie die Tele kommission an. Heukelbach Deutsch landweit (0180/5647746) Tag u. Nacht! Jeden Frei. neues Thema!\*

**Lichttherapie** bei Depressionen, Schlafstörungen, Stimmungsschwankungen, Lustlosigkeit, Müdigkeit. Tanja Schreiber, Heilpraktiker f. Psychotherapie, Voßheide 29, Steinhagen, Tel. 05204-888 177\*

**Gesundheitliche Probleme? Konzentrationsschwäche? Schlafstörungen?** Lassen Sie Ihre Wohnung, Ihr Haus, Ihren Lern/Arbeitsplatz a. schädliche Strahlung, Elektromog u. Wasseradern untersuchen. Arbeitsgemeinschaft Schlebes/ Felgendreher, 0151-56950931 o. 0171-4764270

**Edelsteinbehandlung** zur Lösung innerpsychischer Blockaden u. seelischer Spannungen. Termine n. Absprache! Tanja Schreiber, Heilpraktiker f. Psychotherapie, Voßheide 29, Steinhagen, Tel. 05204-888 177\*

**Lagerverkauf von Sportnahrung u. Nahrungsergänzungen**, Proteine, Aloe, Spirulina und mehr. Tel. 05201-8563934 oder www.vibosports.com

**Hypnose-Coach u. spirituelle Heilarbeit** i. Borgholzhausen, Rauch entwöhnung, Gewichtsreduktion, Traumata-Bearbeitung, Schmerzhypnose, Kinder-Hypnose, etc. Ebenso energetische Reinigungen, NegativBlockaden lösen, etc. Einfach Wohlbefinden u. Lebensqualität steigern! Termine n. Vereinbarungen u. 0151-57569770

**Naturkosmetische Behandlungen, Fußpflege u. Maniküre**, Dr. Hauschka, A.Börlind, Gertraud Gruber Alegria-Naturkosmetik, Claudia Lee neman, Heinrichstr. 20, Halle-Heseln, T. 05201-7356919, Mo+Fr 15-18h, mi 9-18h, Behandlungstermine n. Absprache

Individuelle **Rückführungen** z. Bearbeitung unbewußter Blockaden u. innerpsychischer Konflikte. Termine n. Absprache! Tanja Schreiber, Heilpraktiker f. Psychotherapie, Voßheide 29, Steinhagen, Tel. 05204-888 177\*

**Hypnosepraxis in Harsewinkel:** Raucherentwöhnung, Gewichtsreduktion, Stressreduktion/ Tiefenentspannung, Prüfungsvorbereitung, Vorbereitung a. Vorstellungsgespräche, Personal-Coaching in Hypnose. www.hypnose-mann.de, Tel. 05247-789459

**Mach mal 20 Minuten Pause** – in der vitalobia-Wellnessoase in Borgholzhausen können Sie sich für nur 4,-€ im brainLight-Entspannungssystem spontan o. mit Termin regenerieren. Weitere Infos siehe www.vitalobia.de o. Tel.: 05425/954900

## URLAUB

**Formentera: Ferienhaus in Es Calo**, für 2 E oder 2E + 2K zu vermieten ab 500 Euro/ Woche, Tel. 0173 - 9164446

## WELLNESS-GESUNDHEIT

**Suche Personen**, die ihr Gewicht ernsthaft u. 5-40 kg reduzieren u. halten möchten. Gerne auch schwierige Fälle! Termin zur

**Cuxhaven-Sahlenburg**, 3 FeWo f. 1-6 Pers., modern, strandnah ab 30 Euro/Tag, 04921-21605\*

**Auf geht's an die Ostsee**, Feh-marn, Neubau 2007, Obergeschoss mit Balkon, 2-4 Pers., 2 Schlaf-zimmer, EBK, Kamin, gehob. Ausstattung, 500 m z. Strand, Tel. 0173/3161293, www.fehmarn-inseltraum.de\*

**Ferienhaus für 5 Pers. in Schillig/ Nordsee**, ruhige Lage, Strandnah gelegen, zu vermieten. Noch Termine frei. Telefon 05201/849719 (abends)\*

**Gemütliches Ferienhaus** an der ostfriesischen Nordseeküste. 2-3 Personen. Bettwäsche u. Handtücher inkl. Nichtraucher, keine Haustiere, 40 € p. Tag, 0173/2629480\*

**Fehmarn:** neues, komf. Ferienhaus 2-6 Pers., 3 SZ, 2 B, Spül., Sat-TV, Fahrräder, kl. Garten, Hausprospekt u. 0 5 2 4 5 - 2 5 2 6 , www.nachfeh-marn.de

**„Urlaub im Alltag“** in der vitalobia-Wellnessoase in Borgholzhausen. Spontan oder mit Termin. Tel.: 05425/954900 www.vitalobia.de

**HAUS & GARTEN**

**BAUMASCHINENVERLEIH, ERD-UND LANDSCHAFTSBAU GERÄTES**, Minibagger (1t bis 13 t) Radlader, Rüttelplatte, Stampfer, Holzspalter, Gartenfräse u.v.m. Alle Geräte auch mit Mann. Ausführungen aller Pflasterarbeiten zu fairen Preisen. Halle, Wertherstr. 93, Tel. 052 01/73 48 38 o. 0171-744 03 42 o. 0160-90 95 54 41\*

**Super Kaminholz**, Hof Hesselalt, Tel. 05201- 849092

**Andreas Werner- Dachdeckermeister**, Wir reparieren die Schäden v. Winter a. ihren Dächern u. Dachrinnen. Denken Sie auch jetzt a.d. Dohlengitter in ihren Kaminöfen. Wir bauen sie ein. Tel. 05204- 7688, Fax 05204-4429, mobil 0170-4817696

**Gartenbau Alfred Eich** übernimmt für Sie: Gartenplanung, Pflege, Gehölzschnitt, Neuanpflanzungen, Rodungen, Platten- u. Pflasterarbeiten, Teiche, Pergolen, Zäune Baumfällungen usw. Tel. (052 01) 59 15\*

**Auch krankmachende Schimmel-Silikonfugen i.d. Dusche o. am Fenster?** Für uns kein Problem! UKS 05204-920934, 05423-4740492

**Handwerksarbeiten** im, am u. im Haus und Garten, Entrümpelungen, usw., UKS-Dienstleister-Service, Tel. 05204-920934, 05423-4740492

**RC-Schotter** i. großen Mengen preisgünstig abzugeben. Lieferung möglich. Tel. 0171- 6111587

**Gebäudeenergieberatung** Dipl.Ing Oliver Vredenburg, Vor-Ort-Energieberatung m.bis zu 50 % Zuschuss v.Bundesamt Fördermit-beraterung, E-Ausweise, Tel. 05425-932113

**Treppenhausreinigung**, auch einzelne Etagen, kompetent u. preiswert. Tel. 05201-10809

**STELLENMARKT**

**Personal f. Service u. Küche** ab 18 Jahre f. Gaststätte Gerhards ges. Tel. 05201-2442 ab 17 Uhr

**Schüler 17 J, Stufe 11 KGH** sucht Ferien/Aushilfsjob i.d. Sommerferien (z.B. Paktätigkeit, Gartenarbeit). 05201-3319

**Betreuung gesucht!** Nach d. Ausbildung z. Betreuungssassistentin f. Demenzkranke kann ich Ihnen i. priv. Bereich meine Unterstützung i. Alltag anbieten - Raum Halle u. nähere Umgebung. Tel. 05201/4165

**IMMOBILIENMARKT**

**Wirtschaftsdienst Halle**, Versicherungsmakler vor Ort, Ferienimmobilien Spanien, www.wirtschaftsdienst-halle.de, T. 05201/ 849722\*

**Wir suchen ein Haus** in Steinhagen www.afib-immobilien.de oder 05204-9252870

**2 ZKB, 2. OG in Halle**, 40,6 m², KM 230 E, ab sofort od. später zu vermieten, keine Prov/Kaut. Mom bassa GmbH, Tel. 0521-2527000

**Eigentumswohnung** in Steinhagen gesucht, www.afib-immobilien.de oder 05204-9252870

**Neubau, Anbau, Umbau, Sanierung**. Unser Ingenieurbüro übernimmt preiswert d. komplette Planung u. Bauleitung Ihres Bauvorhabens z. Festpreis, einschl. Statik, Schall- u. Wärmeschutz-nachweis. Lassen Sie sich kostenlos u. unverbindl. beraten. Dipl.-Ing. Rainer Klein, Architekt BDB, Steinhagen, Schweriner Str. 21, Tel. 05204-3151, Fax. 80628, info@Architektenbuero-Steinhagen.de\*

**3 ZKB, 2. OG. in Halle**, 67,79 m², KM 325 €., ab 1.6.2011 zu vermieten, keine Prov/Kaut., Mombassa GmbH, Tel. 0521-2527000

**Für einen Kunden** suchen wir ein bauträgerfreies Grundstück in Steinhagen, www.afib-immobilien.de oder 05204-9252870

**Wohnung**, 55qm + Hobby 40qm + Garten, ebenerdig, Seniorengerecht, hochwertig renoviert auf Wunsch: Lüftungsanlage für höchste Wohn- u. Luftqualität, Tel. 01761 - 9330 301

**Eigentumswohnung in Spenge (Innenstadt)** zu verkaufen. 2 ZKB, 58 qm, Loggia, 2. OG, € 46.000,00 Tel. 05201/8745060

**Handwerker sucht 1 Fam.-Haus** gern renov.-bedürft. ab 110m² im Stadtbereich von Halle/WV. bis 100Tsd Tel. 05201-8189335

**Eine junge Familie mit 3 Kindern** sucht 4-Zimmer-Wohnung in Halle-Westfalen. Tel. 0152-2893535

**HAUSHALT - ANTIQUARES**

**Torbogen m. Stielen u. Kopfbändern** a.d. 18. Jahrhundert in Eiche, reich verziert, sowie ein Torbogen Anno 1693, Eiche m. Kopfbändern zu verkaufen. Tel. 05201-2656

**SecondHand für Kinder und Umstandsmode** im Schnäppchen-Paradies, Goebenstr. 1, Halle, Tel. 05201/1589919, Mo-Do 9.30-12+14.30-18h, Fr+Sa 9.30-13h

**1800-1945**, Suche alles v.d. Luft waf fe, Marine, Panzer, Fallschirmjäger bis 1945, z.B. Urkunden, Orden, Ab-zeichen, Fotoalben u. Fotos, Tel. 05201- 2585\*

**Sammler sucht Postkarten**, Münzen, alte Fotos - auch v. Soldaten, Münzen, Militärorden, Notgeld, Schmuck, Tel./Fax. 0521-322516\*

**Suche/ kaufe alte Dinge** aus Omas Haushaltsauflösungen, z.B. Porzellan, Silberbesteck und Anderes. Tel. 05201-1877374\*

**Achtung! Hallo Teppichliebhaber!** Wir führen durch: Verkauf, Reparatur u. Reinigung aller Art von Orient-Teppichen. Telefon: 05 21/ 17 78 63, Privat: 0 52 01/168 78\*

**Hofflohnmarkt jeden 1.+3.Samstag** im Monat. Wir verkaufen alles, was Sie kaufen können. Schauen Sie einmal vorbei: Halle-Bokel, Ernteweg 30, Tel. 05201-9733

**ZUR FUNDGRUBE**, Entrümpelungen u. Haushaltsauflösungen, kostenlos. Annahme u. Verkauf v. gut erhaltenen Möbeln, Entsorgung v. Altmetall+Schrott, Halle-Künsebeck, Carl-Bosch-Str. 3, T. 0160-42 02018 Di, Mi, Do, Fr. 14-18, Sa 10-17

**Geprüfter Rutengänger** untersucht Ihren Schlaf-/Arbeitsplatz auf Wasserenergie, Verwerfungen, Elektrosmog u. Ä., U.Busch, Tel. 05201-8568142\*

**TIERMARKT**

**Sonntags-Ausritt**, geführte einstündige Ausritte f. sattelfeste Reiter, Info u. Anmeldung: Spiekerhof, 05425-7134, www.spiekerhof-nrw.de

**Für den Feinschmecker** Tägliche frische Wachtelleier zu verkaufen. Wachtelzucht Anne Klein, 33803 Steinhagen, Schweriner Str. 21, Te. 05204-3151\*

**Anfänger-Ausritte**, geführte Ausritte (1 Std), für Reitanfänger/Wiedereinsteiger, Info u. Anmeldung: Spiekerhof 05425-7134, o. K. Schmidt, 0170-9636669

www.landschildkroetenbabias.de

**Tierheilpraktikerin/Pferdephysiotherapeutin Melanie Künsebeck**, Pferdephysiotherapie, Homöopathie, Akupunktur/Akupressur, Blutegeltherapie, Bachblütentherapie, Ter-mine n. Vereinbarung. Kreisstr. 31, Halle-Künsebeck, Tel. 05201-187767, mobil 0152-29752610, www.tierisch-gute-zeiten.de\*

**Verkaufe günstig lebendige u. geschlachtete Kaninchen** (versch. Größen u. Rassen), Tel.05201-2532

**Naturheilpraxis für Tiere**, Christiane Anders, Tierheilpraktikerin, Bioresonanztest- u. Therapie, Homöopathie, Allergiebehandlung, Blutegel, Akupunktur, etc. Geschw.-Scholl-Str. 12/Halle, 05201-8741794, www.tierheilpraxis-anders.de

**3-Std-Ritte + Tagesritte**, geführte Ritte f. fortgeschrittene Reiter, Info + Anmeldung: spiekerhof 05425-7134 o. K. Schmidt, 0170-9636669

**KONTAKTE**

**Berliner treffen Berliner**, jeden 2. Dienstag im Monat in Gütersloh in der Kölschstube /Stadthalle um 18 Uhr. Auskunf: 05241-29334

**mahtec** Telefon-Center  
Bahnhofstr. 16 (am Ronchinplatz)  
33790 Halle · Tel. (05201) 84 90 18  
geschaef@mahtec.de

**Würfeln Sie Ihren Rabatt ...**



am verkaufsoffenen Donnerstag, 2.6.2011 von 13 bis 18 Uhr in unserem Geschäft. Viel Spaß dabei!!!

**Bobi Mode**  
... das gönn' ich mir!  
Bahnhofstr.23.Halle.Tel 734171

**Kleiner Preis mit großer Wirkung Private oder gewerbliche Kleinanzeigen im Haller Willem**

**Private Kleinanzeigen** (bis 5 Zeilen) kosten € 3,- / jede weitere Zeile € 0,50 / im Kasten € 6,- / im Kasten mit Foto € 10,- / Chiffre-Anzeigen kosten € 3,- Aufpreis

**Gewerbliche Kleinanzeigen** (bis 7 Zeilen) kosten € 6,- / jede weitere Zeile € 1,- / im Kasten € 12,- / im Kasten m. Foto € 20,- (die Preise verstehen sich einschließlich Mehrwertsteuer)

**Bitte schicken Sie Ihren gewünschten Anzeigentext entweder per Post an:** Haller Willem, Holtfelder Str. 17, 33829 Borgholzhausen, **per Fax an:** 05425/1576 oder **als digitale Nachricht an:** info@hallerwillem.net Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir private Kleinanzeigen nicht telefonisch aufnehmen können. Bitte überweisen Sie den Betrag bis spätestens nach Erscheinen auf das Konto-Nr. 170 110 800 bei der Volksbank Halle, BLZ 480 620 51.

# Vereinsleben

## SC Halle Volleyball

Leitung: Björn Kranenberg (bkranenberg@aol.com)

- 1. Damen** Di 18.15-20 Uhr, KBS Landesliga, Do 18-20 Uhr KBS
- 2. Damen** Mo 18.15-20 Uhr, KBS Kreisliga, Mi 18-20 Uhr, KGH
- 1. Herren** Di 20-22 Uhr, RBG Landesliga, Do 18-20 Uhr, KGH
- 2. Herren** Mo 18.15-20 Uhr, KBS Bezirkskl., Do 18-20 Uhr, KBS
- 3. Herren** Di 18-20 Uhr, RBG Bezirkskl., Do 17.30-19 Uhr, RBG
- A-Jugend w.** Do 16-17.30, RBG
- B-Jugend w.** Mi 16-18 Uhr, KGH
- C-Jugend w.** Mi 16-18 Uhr, KGH
- D-Jugend w.** Di 16-18 Uhr, KBS
- E-Jugend w.** Di 16-18 Uhr, KBS
- C/D-Jugend m.** Do 17.30-19, RBG
- Hobby Leistung** Mi 20-22, KGH
- Hobby Mixed I** Di 20-22 Uhr, LS
- Hobby Mixed II** Mi 20-22 Uhr, GSG
- Hobby Mixed III** Do 18-20 Uhr, KBS

Abkürzungen: GSG - Grundschole Gartnisch • KGH - Kreiskygmnasium • LS - Lindenschule • RBG - Halle Ravensberg • KBS - Kreisberufsschole

## Turngemeinde Hörste e.V. 1932

jeden Montag:

- **Handball Mini Minis und Minis** 15-17.15 Uhr, Leitung: Heidi Schäper
- **Karate** 17.15-18.30 Uhr, Leitung: Frank Kleinhans
- **Frauensport** 18.30-20Uhr, Leitung: Elke Herkströter/Karin Zöllner

jeden Dienstag:

- **Kinderturnen 6 – 9 Jahre** 15-16 Uhr, Leitung Elke Herkströter/Karin Zöllner
- **Kinderturnen 3-6 Jahre** 16-17 Uhr, Leitung Elke Herkströter/Karin Zöllner
- **Damen-Gymnastik** 20-21 Uhr, Leitung: Monika Schlamm
- **Sport für MS- und Parkinson-Betroffene** 16-17.30 Uhr im Henri-Dunant-Haus in Halle. Leitung Diana Ostlangenberg

jeden Mittwoch:

- **Fußball-Jugend** 15.30-18.30 Uhr, Leitung: Michael Meyerhoff
- **Step-Aerobic+Bodystyling** 18.30-20Uhr, Leitung: Michaela Schlamm

jeden Donnerstag:

- **Damenradfahrgruppe** 13.30-ca 18 Uhr, Leitung: Monika Schlamm
- **Eltern-Kind-Turnen** 17-18 Uhr, Leitung: Karin Zöllner
- **Herren Gymnastik** 20-21.30 Uhr, Leitung: Hans Schlamm

jeden Freitag:

- **Mädchenturnen 9-14 Jahre** 16.45-17.45 Uhr, Leitung: Anke Kahmann
- Alle Termine finden in der Grundschule Hörste statt

## TV„Deutsche Eiche,, Künsebeck e.V.

jeden Montag:

- **Seniorinnengymnastik** 13.45-14.45 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel.70508
- **Kindertanzen 5-7 J.** 16-17 Uhr, Leitung: Nina Penner, Tel. 730155
- **Sportabzeichen** (Mai - Sept.), 17.30 Uhr, Renate Deumlich, Tel. 7683
- **Wirbelsäulengymnastik** 18-19 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel. 70508
- **Wirbelsäulengymnastik** 19-20 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel.70508

jeden Dienstag:

- **Bodyfitness** 20.30-21.30 Uhr, Leitung: Elke Neumann, Tel.: 3852

jeden 2. Dienstag:

- **Trampolinspringen** für 6-9j., 16-17 Uhr, ab 10j., 17-18 Uhr
- Ansprechpartner: Katrin Flöttmann 05204/888432, Nina Penner T. 730155

jeden Mittwoch:

- **Mutter-Kind-Turnen** 1-3jährige.16-17Uhr
- **Kinderturnen** 4-6j.,17-18.30 Uhr, Katrin Flöttmann, Tel.: 05204/888432
- **Ausdauer-gymnastik** 19.45-21.15 Uhr, I. Krause-Strothenke, 05204/8001901

jeden Donnerstag:

- **Kinderturnen** 6-8j., 15-16Uhr, • **Kinderturnen** 8-12j.,16-17 Uhr
  - **Kindertanzen** 8-12j.,17-18 Uhr, Leitung: Nina Penner, Tel. 730155
  - **Walking/Nordic Walking** 18.30 Uhr,
- Leitung: Petra Köhne Tel. 70329 und Tanja Kowalski Tel. 73388
- Die Termine finden alle in der Sporthalle in Künsebeck statt
- **Volleyball** 13-16j., 18.30-20Uhr, Nina Penner

## Union 92 Halle Handball

- 1. Damen** Di 20.00-21.30 Uhr, KBS Do 20.00-22.00 Uhr, Masch Fr 19.30-21.00 Uhr, Masch Do 20.00-22.00 Uhr, Masch Mi 20.00-21.30 Uhr, KBS Fr 18.45-20.15 Uhr, Masch Mi 20.00-21.30 Uhr, KBS Do 17.30-19.00, Ravensberg
- 2. Damen** Do 20.00-21.30 Uhr, Masch
- 1. Herren** Mi 20.00-21.30 Uhr, KBS Fr 18.45-20.15 Uhr, Masch Mi 20.00-21.30 Uhr, KBS Do 17.30-19.00, Ravensberg
- 2. Herren** Fr 21.15-22.30 Uhr, Masch
- 3. Herren** Di 18.00-19.45, KBS
- A-Jgd w.** Do 17.30-19.00, Ravensberg
- B-Jgd w.** Di 18.00-19.40, KBS Fr 16.30-18.00, Ravensberg
- C1-Jgd w.** Di 18.00-19.30, Ravensberg
- C2-Jgd w.** Do 18.30-20.00, Masch
- D-Jgd w.** Mo 15.15-16.45, Rav.b.
- D-Jgd w.** Mi 15.00-16.30, KBS
- E1/2-Jgd w.** Do 16.30-18.30, Masch
- F-Jgd w.** Di 15.00-16.15, KBS
- B-Jgd m.** Mo 18.00-20.00, KGH Mi 16.30-18.15, KBS Mi 18.30-20.00, KBS Fr 17.30-18.45, Masch
- C-Jgd m.** Fr 16.30-17.30, Masch
- D1/2-Jgd m.** Mo 16.45-18.30, Rav.b.
- E1-Jgd m.** Mi 18.30-20.00, KBS
- E1-Jgd m.** Di 17.15-18.30, GH
- F-Jugend** Fr 16.30-18.00, Künseb
- Mini-Minis** Fr 15.00-16.00, GH

Bei den Trainingseinheiten der Jugendmannschaften sind jederzeit handballinteressierte Kinder und Jugendliche willkommen. Ansprechpartner und Trainer findet ihr auch auf unserer Homepage ([www.union-halle.de](http://www.union-halle.de)). Auch bei den Spielen der Mannschaften sind Zuschauer immer herzlich willkommen. Die Termine findet ihr ebenfalls auf unserer Homepage.

Abkürzungen: GH - G. Hauptmann Schule • KGH - Kreiskygmnasium • KBS - Kreisberufsschole

## Kampfkunst-Vereine

### Karate Dojo Mushin Halle e.V.

Trainingszeiten:

- Mo 17-18 Uhr - Kinder Anfänger
- Mo 17-18 Uhr - Kinder Weißgurt
- Mo 18-19.30 Uhr - Erwachsene Anfänger & Unterstufe bis Grüngurt
- Mo 19.30-21Uhr - Oberstufe ab Blaugurt
- Di 18-19.30 Uhr - Kinder Gelb-Blaugurt
- Mi 18-19 Uhr - Kinder Anfänger
- Mi 19.30-21 Uhr - Oberstufe ab Blaugurt
- Do 18-19.30 Uhr - Kinder Weißgurt & Gelb-Blaugurt
- Do 19.30-21 Uhr - Erwachsene Anfänger & Unterstufe bis Grüngurt
- Fr 19.30-21 Uhr - Oberstufe ab Blaugurt

Alle Trainings finden in der neuen Turnhalle der Grundschule Gartnisch statt.

**Weitere Informationen bei:**

Detlef-Hans Serowy  
Telefon: 0 52 01/66 51 19 oder  
01 71/3 13 33 07

### Karate Dojo Halle e.V. 1984

Trainingszeiten:

- Mo 18.30-20 Uhr, KiTa, alle Stufen
- Mo 20-21.45 Uhr, KGH, Oberstufe ab 3. Kyu
- Di 20.15-21.30 Uhr, KiTa, Mittelstufe ab 7. Kyu
- Do 18.30-20 Uhr, KiTa, Mittelstufe ab 10. Kyu
- Do 20-21.30 Uhr, Lindenschule, Anfänger/Einsteiger
- Fr 18-19.30 Uhr, Lindenschule, Kinder ab 9, Kyu
- Fr 19.30-21 Uhr, KGH, offen AKS und SV

Kontakt : [www.karate-dojo-halle.de](http://www.karate-dojo-halle.de)

**Informationen Erwachsene:**

Martin Bohnenkamp  
Telefon: 0 54 25/95 43 69

### Kempo Akademie/Zen Do e.V.

Angebote für Kinder:

- Mo - Fr 15 - 18 Uhr Karate (3-6 J., 6-9 J., 9-12 J.)
- Mo 17 - 17.45 Uhr Yoga

Angebote für Jugendliche:

- Mi 18 - 19.15 Uhr Kampfkunst
- Fr 18.15 - 19.30 Uhr Chan Shaolin Si Fortgeschrittene

Angebote für Erwachsene:

- Mo 18.15 - 19.45 Uhr Yoga
- Mo 20 - 21 Uhr Shaolin Karate
- Mi 20 - 21.30 Uhr Haidong Gumdo
- Mi, Fr 9:30 - 10:30 Uhr Chi Gong
- Do 20 - 22 Uhr Chan Shaolin Si
- Mi 19.30 - 21 Uhr Tai Chi
- Do 18 - 19 Uhr Chi Gong

Kontakt: Zen Do e.V., Bahnhofstraße 34, 33790 Halle  
Tel. 05201/ 971272, [info@zen-do.de](mailto:info@zen-do.de), [www.zen-do.de](http://www.zen-do.de)



diestelkamp  
tischlerei gbr. strathmann

weststr. 87 · halle · fon 85 99 384 · mail@diestra.info

Der nächste Haller Willem erscheint bis zum 18. Juni 2011  
Anzeigenschluss ist am 1. Juli 2011

# Vereinsleben - Regelmäßige Termine

## jeden Montag:

- AWO Ortsverein Künsebeck ab 14.30 Uhr Kaffeetrink., Spiele u. Klönen
- Mezzoforte Gemischter Chor Halle 20.00-21.30 Uhr Gewölbekeller Destille, Marion Abel, Tel. 665197
- Bündis 90/DIE GRÜNEN Halle 20 Uhr, Grünes Büro, Graebestr. 18 Kontakt: Helga Lange, Tel. 82 82 48 u. Helmut Rose, Tel. 701 27
- Eltern-Kind-Turnen 16-18 Uhr, Grundschule Halle-Ost, Fr. Simunec
- LC Solbad Ravensberg, Lauffreß für Frauen, 18.15 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz am Schloss Tatenhausen
- SV Halle e.V., Informationen u. Anmeldungen zum Schwimmen 18 Uhr Lindenbad Halle. Andrea Nolte-Schumacher, Tel. 701 27
- R.C. Teuto e.V. (April-Oktober) Radwandern, 17Uhr, Treffpunkt: Parkplatz Bahnhof Halle. Kontakt: G. Rüter, 05204/2897
- TSG Kölkebeck-Bokel

Damen-Gymnastik-Breitensport 20 -21.30 Uhr, Leitung: Susanne Siewert, Ort: Turnhalle in Hörste

- SV SG Hesseln 1957 e.V. Training der C-Jugend der Fußballabteilung von 17.30-19 Uhr für 12-14jährige Sportplatz Hesseln
- HallerHerzApotheke, Gartenstr. 2a, Hebammensprechstunde von 10.30-11.30 Uhr

## jeden 1. + 3. Montag des Monats:

- Treffen der Jungen MS-Gruppe im Café der Remise, 1. OG, 18-20 Uhr, Michael Friebe, Telefon 818484

## jeden 1. Montag des Monats:

- Treffen der Haller Julis 20 Uhr Gaststätte Altstadt Halle
- R.C. Teuto e.V. - Clubabend 20 Uhr im Hotel Hollmann
- Verwaiste Eltern 20 Uhr offener Gruppenabend, Aprikosenstr. 4 in Steinhagen Telefon (052 04) 79 10

## jeden Montag, gerade Wochen:

- Tanzschuh + Co. „Folks-Tanz +mehr“ 20 Uhr, DRK-Zentrum, Bismarckstr. 1, R. Beckmann, Tel. 5250

## jeden Dienstag im Sportpark Halle:

- Squash-Training des 1. Ravensberger Squash-Clubs - 16-18 Uhr f. Kinder ab 10 J. - ab 18 Uhr für Erwachsene

## jeden Dienstag:

- Sängergemeinschaft Künsebeck - Gemischter Chor, Übungsabend im Vereinslokal Jäckel, 19.45 Uhr
- SC Halle Turnen - Breitensport 16 -17 Uhr, 4-6 J. Mädchen + Jungen, 16-17 Uhr, 4-6 J. Mädchen + Jungen, Frau Tesche, Lindenschule, 17-18 Uhr, 6- 9 J. Jungen, Frau Tesche, Lindenschule
- AWO Ortsverein Künsebeck 14.30 Uhr Gymnastik mit Erika Klemme, ab 15.30 Uhr mit Ingrid Dewald, Sitz-, bzw. Liegend.
- Walking-Treff des SC Halle 19 Uhr, Parkplatz Fa. Storck
- Geburtsvorbereitung ab der 27. Schwangerschaftswoche 19-20 Uhr Rückbildungsgymnastik 20-21 Uhr Steinhagen, Austmannshof 3. KiGA "Kaperbaum", Hebamme Petra Liska, Tel. 05201 / 73303
- TSG Kölkebeck-Bokel Männer-Gymnastik 20-21.30 Uhr Turnhalle Künsebeck. Leitung: Nicola Schech
- DMSG (Multiple Sklerose) Kontaktkreis Halle Westfalen 15.45-17.15 Uhr Sport für MS- u. Parkin-

son-Kranke Gymnastikraum DRK

- SV SG Hesseln 1957 e.V. Training der C-Jugend der Fußballabteilung 15.30-17Uhr f. 10-12jährige am Sportplatz Hesseln
- Seniorenkreis Kölkebeck 15 Uhr Gemeindehaus Kölkebeck, Kontakt: S. Lordemann, Tel. 9172
- Schach mit dem TV Künsebeck, 20 Uhr im ev. Gem.haus Künsebeck
- Schützengesellschaft Halle (Westf.) e.V., Training der Damenabteilung 19.30-21.30 Uhr Schützenberg

## jeden 2. Dienstag des Monats:

- Trauertreff im Café Gegenüber von 10 bis 11.30 Uhr, Kontakt: Ursula Grefe, Tel. 0179/7759538
- MehrGenerationenHaus im Bürgerzentrum Remise. 20 Uhr Gesprächskreis für „Patchwork-Familien. Heike Tesche 0173-2870983

## jeden 3. Dienstag im Monat:

- Oldtimer-Stammtisch "Olle Blech" 19 Uhr Vögeding/Hörste
- Borreliose-Selbsthilfegruppe 19-21 Uhr Remise, Raum 6, 1. OG

## jeden 4. Dienstag des Monats:

- Trauertreff im Café Gegenüber von 10 bis 11.30 Uhr, Kontakt: Ursula Grefe, Tel. 0179/7759538
- jeden Dienstag und Donnerstag: Preisskat im Gartenlokal "Im Heeper Felde", Bielefeld gegenüber Radrennbahn. 2x48 Spiele, Spiel 0,50 Euro Info H. Wehling T. 05201/7725

## jeden Mittwoch:

- SC Halle Turnen - Breitensport 16 - 17 Uhr, 6 - 10 Jahre, 17 - 18 Uhr, 6 - 10 Jahre, Mädchen+Jungen, Frau Kornitzki und Heike Tesche, Lindenschule
- Bridgeclub Halle/W. e.V., Turnierspiel, Café Beucken-Schmedt Alleestr. 41, ab 15 Uhr, Tel. 51 11
- SC Halle Damengymnastik Bauch, Beine, Po und mehr 19-20 Uhr Lindenschule, Leitung: Marlies Wörmann. 20 - 21.30 Uhr Lindenschule, Leitung: Karin Kerwien
- Kyffhäuserkameradschaft Hörste 19.30-21.30, Wettkampf u. Training sowie Beisammensein, Hörster Str. 11
- AWO Ortsverein Künsebeck 14.30 Uhr Kaffeetrinken, anschl. Spiele und Klönen. Ab 15.30 Uhr Yoga im Liegen mit Ingrid Dewald. Termine werden vorher bekannt gegeben. Ab 15.30 Uhr 1 x i. M. Gedächtnistraining mit Ursula Russland. Ab 15.30 Uhr Tanzen m. Elfriede Schlüter
- Geburtsvorbereitung 19- 20 Uhr, Hebamme Britta Horstmann, Anmeldung: Tel. 664463, Krankenhaus
- Rückbildungsgymnastik 20.15-21.15 Uhr, Hebamme Britta Horstmann, Anmeldung: 66 44 63 Ort: Krankenhaus Halle
- Heimatverein Halle. Radwandern 13.30 Uhr, Parkplatz alter Busbahnhof Kontakt: M. Dellbrügge, Tel. 100 42
- SV SG Hesseln 1957 e.V. Tischtennisttraining 20-22 Uhr KGH
- jeden Mittwoch gerade Wochen:
  - Kräutergruppe - Kontakt: Hildegard Bartel, Tel. 052 04/2496
  - Tanzschuh+Co, 20 - 22 Uhr Bürgerzentrum „Destille“ unter d. Stadtbücherei Kiskerstr. 2, Kontakt: R. Beckmann, Tel. 5250
- jeden Mittwoch ungerade Wochen:
  - Tanzschuh+Co, 20 - 22 Uhr DRK-Zentrum „Henry-Dunant-Haus“,

Bismarckstr. 1, Kontakt: R. Beckmann, Tel. 5250

## jeden 1. Mittwoch:

- Sprechstunde der AG Hauswohnungs- u. Grundeigentümer-Vereine Halle, Borgholzhausen u. Werther, 15.30-17 Uhr,
- Haller Mütterstammtisch ab 20 Uhr, „Taverne“ in Halle
- Baby-Wiegetag, Linden-Apotheke. 14.30 - 17.30 Uhr, Tel. 49 89
- Praxis Heilpraktiker D. Berendes 19-20 Uhr Forum (Health Talk) rund um die Gesundheit, kostenlos. Telefon 857901

## jeden 3. Mittwoch des Monats:

- Sprechstunde für Schwangere in der Linden-Apotheke

## jeden 4. Mittwoch des Monats:

- DMSG (Multiple Sklerose) Kontaktkreis Halle 15.30-17.30 Uhr ev. Gemeindehaus Halle-Hörste

## jeden Montag bis Mittwoch:

- Kindergruppe „Die Wühlmause e.V.“ f. Kinder von 2-4 J., 8.30-12.30 Uhr Anke Härtel, Tel. 33 78, Am Wall 17
- jeden Donnerstag:
  - Gemischter Chor Kölkebeck 20-22 Uhr, Übungsabend im Gemeindehaus Kölkebeck, Kontakt: G. Stiegmann, Tel. 664566
  - Lindenbad 10.30-11.30 Uhr Wassergymnastik
  - SC Halle Herrengymnastik, 19-20 Uhr Sporthalle Ravensberg. Leitung: Heike Tesche
  - TSG Kölkebeck-Bokel, Kinderturnen Mädchen+Jungen 3-6 Jahre, 15-16.45 Uhr, Turnhalle Hörste, Leitung: Bianca Knufinke, Tel. 16920
  - R.C. Teuto e.V. (April-September) Rennradfahren, 17.45 Uhr, Parkplatz Bahnhof, L. Breiter, Tel. 4575
  - AWO Ortsverein Künsebeck Orientalischer Tanz mit Ina Bohlenk Info 052 01/7 33 75
  - Single-Treff 20 Uhr, Bistro Le Goq
  - LC Solbad Ravensberg, Lauffreß f. Frauen, 18.15 Uhr, Treffpunkt Parkplatz am Schloss Tatenhausen
  - Heimatverein Halle (Westf.) Nachmittagswanderungen. Treffpunkt 14 Uhr am Busbahnhof
  - MGv Ravensberg Chorprobe 20 Uhr Remise/Im Keller der Musikschule. Kontakt: 16817
  - SV SG Hesseln 1957 e.V. Gymnastik-Damen von 20-21.30 Uhr in der Turnhalle Gartnisch
  - Volkstanzkreis Halle, Remise 16.30-18Uhr Kindergruppe, 20-22 Uhr, Jugend- Erwachsenenengruppe, Annette Preuß, Tel. 5275
  - Trimm-Kameradschaft Künsebeck, 20-22 Uhr „Fußballspielen ab 18 J. Ort: Grundschule Künsebeck

## jeden 1. Donnerstag des Monats:

- CDU-Frauenunion, 20 Uhr Gasthof Hollmann, Halle
- jeden 3. Donnerstag des Monats:
  - Treffen der Fibromyalgie-Selbsthilfegruppe, in der Remise ab 19 Uhr im Cafe 1.Stock
- jeden geraden Donnerstag:
  - AWO Künsebeck 19 Uhr Doppelkopf, Skat f. "Jedermann"
- jeden Freitag:
  - SC Halle Senioren-Gymnastik 17-18 Uhr, KGH Fr. Wörmann
  - MGv Hörste, 20 Uhr, Übungsabend Gemeindehaus Hörste, G. Wöstmann, Tel. 108 93
  - AWO Ortsverein Künsebeck 14

Uhr Radfahren mit S. Wielsch und W. Lissel. Tel. 4287 u. 4136

- SV SG Hesseln 1957 e.V. Eltern-Kind-Gymnastik 15.45-16.45 Uhr Turnhalle Hörste

• Schützengesellschaft Halle e.V. 19.30-21 Uhr Training der Herrenabteilung auf dem Schützenberg

## jeden 1. Freitag des Monats:

- Seniorenkreis Hesseln, Stockkämpfer Weg 6, Leitung: Heinz Farthmann, T. 9803 und Bernd Winkler, T. 9835
- Kaninchenzuchtverein(KZVW225) Remise 20 Uhr

## Freitags (1 x im Monat):

- AWO Ortsverein Künsebeck 14 Uhr Wandern, Maria Haarbaum & Gisela Ulrich. Tel. 7995

## jeden 2. Freitag des Monats:

- Freundeskreis Halle-Ronchin, Susanne Luhmann Tel. 84 90 99

## gerade Wochen freitags:

- Seniorenkreis Hörste 15 Uhr Gemeindehaus, Karl Schumacher Kirchesch 34, Tel. (05201) 42 15
- Samstags: 11 Uhr Welpenspiel - stunde für alle Rassen! Erziehungskurse ab 13 Uhr, Verein für Deutsche Schäferhunde Ortsgruppe Borgholzhausen, Telgenbusch, Tel. 87 87 61 und 01 70 - 6 00 08 55

## jeden Samstag:

- Haller Zeiträume, Museumsbüro 10-12 Uhr, T. 183253
- Schützengesellschaft Halle e.V. 10.30-12.30 Uhr und 14.30-16.30 Uhr Training der Bogenschützen auf dem Schützenberg

## jeden Sonntag:

- LC Ravensberg, Lauffreß für Anfänger +Fortgeschrittene, 9 Uhr Treffpunkt Parkplatz Fa. Storck
- Kyffhäuserkameradschaft Hörste 10-12 Uhr Training Schüler + Jugendliche, Schießstand Hörster Str. 11
- Schützengesellschaft Halle e.V. 10.30-12.30 Uhr Training der Bogenschützen auf dem Schützenberg
- jeden Sonntag:
  - Evang. Kirchengemeinde Spielenachmittag für Erwachsene Martin-Luther-Haus 15-17 Uhr
  - Kostenlose Welpenspielstunde 10.45 Uhr, Übungsgelände des Schäferhundvereins Werther-Berg in Werther-Egge, Margriet Hunathy Tel. 43 01 oder 01 79 - 9 85 35 25

## jeden 2. Sonntag des Monats:

- Alleinerziehenden-Treff von 15 - 17 Uhr in der Remise (2. Stock/JuZ) Offener Treff f. Austausch u. Kontakte
- Kyffhäuserkameradschaft Hörste 10.30-12Uhr Übungsschießen für Schüler + Jugendliche im Schießstand Hof Fronemann, Hörster Str. 11
- BSV TEUTO MERKUR Halle Tauschtag jeden 2. u. 4. Sonntag im Monat in der Remise, Raum 5+6, 10-12 Uhr D. Kleiber, T. 0521/ 872152

## augenblick- fotografie vhs ravenberg

mittwochs, in der ungeraden Kalenderwoche, 20 Uhr Remise, Raum 5, Kontakt: Paul G. Haselhorst Tel. 99 94



**BUCHERSTUBE  
ELSNER**

Tel.: 0 52 01 97 58 Kirchplatz 5  
Fax: 0 52 01 63 90 33790 Halle  
post@buecherstube-elsner.de

## Stadtwerke Energieräder für die Haller Radstation



Frank Walter (links) und Karl-Heinz Wöstmann (2. von rechts) überreichten Heike Hörner und Dieter Mielenz von der Haller die beiden mit Strom betriebenen Stadtwerke Energieräder von der TWO.

In der Haller Radstation können ab sofort hochwertige Elektrofahräder geliehen werden: Die Haller Energieversorgerin Technische Werke Osning GmbH stellt der Einrichtung am Bahnhof zwei „Stadtwerke Energieräder“ kostenlos zur Verfügung. „Wir wollen Besuchern und Bürgern der Lindenstadt die Möglichkeit bieten, das Thema Elektromobilität noch besser kennenzulernen“, so TWO-Vertriebsleiter Frank Walter. Die E-Bikes können bei der Rad-

station zum Sondertarif von 15 Euro pro Tag gemietet werden. Dieter Mielenz, Leiter der von der Gesellschaft für Arbeits- und Berufsförderung (GAB) betriebenen Radstation, freut sich über die neuen Elektro-Räder: „Die Stadtwerke Energieräder werden unser Angebot deutlich auf und werden sicher viele Interessenten finden.“ Reservierungen für die Räder nimmt die Radstation unter 818444 entgegen. ■

## 26 Jahre Volksradfahren: 272 Radsportler traten in die Pedalen



Zum 26. Volksradfahren hatten der R.C. Teuto Halle und die Haller Kreissparkasse eingeladen. Und genau 272 Radsportbegeisterte im Alter zwischen vier und 80 Jahren trotzten dem unbeständigen Wetter und nahmen an dieser Aktion teil.

Zum 26. Volksradfahren hatten der Radtouristikklub R.C. Teuto Halle und die Haller Kreissparkasse eingeladen. Und genau 272 Radsportbegeisterte trotzten den Wetterkapriolen und nahmen an der Aktion teil. Start und Ziel war die Zufahrt zum Rathaus-Parkplatz. 203 Einzelfahrer und Familienmeldungen mit 69 Personen waren zu verzeichnen, wie der Vorsitzende des RC Teuto, Gerhard Rüter, und seine Mitstreiter zählten. Insgesamt zeigten sich die Organisatoren mit der Resonanz bei diesem unbeständigen Wetter durchaus zufrieden. Wie in den Vorjahren zuvor standen auch diesmal zwei Streckenlängen zur Auswahl: 30 oder 50 Kilometer. Führte der kürzere Weg zunächst in Richtung Amshausen, dann über den Ströhen und über Brockhagen zurück nach Halle, so bot die längere Route einen Abstecher an Brockhagen vorbei in Richtung Hesselteich und dann über Holtfeld und Hesseln zurück in die Lindenstadt. Beide Strecken hatten jedoch eines gemeinsam: Die Radroute führte

vorwiegend über verkehrsarme Wege durch die landschaftlich reizvolle Gegend. Wolfgang van Deest hatte als Fachwart für Radwandern des RC Teuto die Strecken ausgearbeitet. Es versteht sich, dass bei einer solchen Veranstaltung für das leibliche Wohl gesorgt war. Jeder Starter erhielt ein Verpflegungspaket und ausreichend Getränke an den einzelnen Kontrollstellen. Am Ziel angekommen, konnten sich Jung und Alt am Bratwurst- und Getränkestand stärken. Tische und Bänke luden zum Verweilen ein. Vorsitzender Rüter nahm die Veranstaltung zugleich zum Anlass, auf anstehende Termine hinzuweisen. So wird am Donnerstag, 2. Juni, zum Stadtfest „Haller Willem“ eine Radfahrgruppe aus Ronchin erwartet. Darüber hinaus ist für Sonntag, 19. Juni, ein „Tag des R.C. Teuto“ auf dem Gelände des Haller Rathauses vorgesehen. Attraktionen für Jung und Alt werden geboten. Weitere Informationen im Internet. Die Adresse lautet: [www.rc-teuto.de](http://www.rc-teuto.de).-josch-■

**Fotografie Mörke**  
 Michael Mörke  
 Bahnhofstraße 28 33790 Halle  
 Tel. 05201 - 35 24 Fax 05201 - 66 98 39  
[www.fotografie-moerke.de](http://www.fotografie-moerke.de) team@fotografie-moerke.de

**Wilke GmbH & Co. KG**

### Bauunternehmung

Ihr kompetenter Partner für Neubau und Sanierung

- Erd- und Entwässerungsarbeiten
- Schimmelpilzsanierung
- Bauantrag und Statik
- Trockenbau-/Gipskartonarbeiten
- Innen- und Außenputzarbeiten
- Fliesen- und Natursteinarbeiten
- Feuchtemessung
- Maurer- und Stahlbetonarbeiten
- Kellerabdichtung (innen und außen)
- Verblendarbeiten
- Rißverpressung in Mauerwerk und Beton
- Bautrocknung



Osnabrücker Straße 109 · 33790 Halle · 0 52 01/33 33

**KMS**   
 Neue Energie

**Photovoltaik 2011**

Und es geht weiter, jetzt noch die Fördermöglichkeit bis zum 01.07.2011. sichern !

Mehr Infos auf [www.kms-neue-energie.de](http://www.kms-neue-energie.de)



KMS Neue Energie  
 Klaus-Martin Scholz  
 Gartnerischer Weg 107 d  
 33790 Halle/Westf.

Fon 05201 10848  
 Fax 05201 10858  
[info@kms-neue-energie.de](mailto:info@kms-neue-energie.de)  
[www.kms-neue-energie.de](http://www.kms-neue-energie.de)



## DRK-Begegnungsstätte

DRK-Zentrum Ortsverein Ravensberg e.V.  
 „Henry-Dunant-Haus“  
 Bismarckstraße 1 in Halle  
 Telefon (0 52 01) 81 54-0

### Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

- Mo. 09.30 Uhr - Yoga mit I. Dewald
- Mo. 13.15 Uhr - Wassergymnastik für Damen und Herren mit H. Schönberg im Lehrschwimmbecken des Lindensbades, Anmeldung unter T.: 05423/41916 erforderlich
- Gruppe I 13.15 - 14.00 Uhr
- Gruppe II 14.15 - 15.00 Uhr
- Mo. 15.30 Uhr - Geselliges Tanzen mit Almke Bertelsmann
- Mo. 15.30 Uhr Gymnastik mit Klara Pfeifer
- Mo. 18.30 Uhr Rückenschule Maika Hirschhausen-Rosenberg
- Di. 09.00 Uhr Hatha-Yoga zum Wohlfühlen mit Gunhild Mickler
- Di. 11.30 Uhr Osteoporose mit Maika Hirschhausen-Rosenberg
- Di. 15.00 Uhr - Gymnastik mit G. Mickler
- Di. 19 Uhr Rückenschule Maika Hirschhausen-Rosenberg
- Mi. 10.00 Uhr Gymnastik mit Gunhild Mickler
- Mi. 15.00 Uhr Sitzgymnastik mit Christa Rentzsch
- Mi. 16.30 Uhr Gymnastik mit Christa Rentzsch
- Do. 08.45 Uhr Osteoporosegymnastik mit Veronica Petersdorf

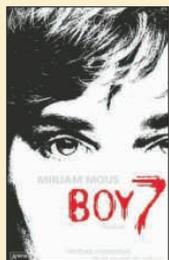
- Do. 14.30 Uhr Kartenspielen - Doppelkopf und Skat
- Do. 18.00 Uhr - Yoga - entspannt ins Wochenende mit I. Dewald
- Fr. 10.00 Uhr Senioren-Gymnastik mit Christel Scheele

**Kleiderkammer-Öffnungszeiten:**  
**Ab 6.6.2011 wieder geöffnet. Annahme Mo und Do 9 - 11 Uhr**

- Besondere Veranstaltungen:**
- Donnerstag, 02.06.
  - Christi Himmelfahrt** - Die Begegnungsstätte bleibt geschlossen
  - Donnerstag, 09.06. - 15 Uhr
  - Erdbeerzeit** - mit J. Kormeier genießen
  - Donnerstag, 16.06. - 15 Uhr
  - Gedächtnistraining** - mit Renate Runde
  - Donnerstag, 23.06.
  - Fronleichnam** - Die Begegnungsstätte bleibt geschlossen
  - Donnerstag, 30.06. - 15 Uhr
  - Geburtstagskaffee** - mit musikalische Begleitung von Christine Lütke und Überraschungen für alle Gäste die im April , Juni Geburtstag hatten

### Buchbesprechung von Christiane Vössing, Buchhandlung Bunselmeyer

Mirjam Mous „Boy 7“



Ein Jugendlicher erwacht mit Schmerzen in einer menschenleeren, dünnen Grassteppe, ohne irgendeine Erinnerung, selbst seinen Namen hat er vergessen. Ein Rucksack, den er in seiner Nähe findet, enthält Übernachtungsutensilien, eine Wasserflasche, ein Foto eines grauen Betongebäudes, eine Pizza Hut Bestellliste, eine ziemlich dicke Rolle Geldscheine und...ein Handy. In dessen Mailbox findet der Junge folgende Nachricht: " Was auch passiert, ruf auf keinen Fall die Polizei!" Es ist seine eigene Stimme! Definitiv! Mitgenommen von Lara, die ihm auch eine Unterkunft in der Pension ihrer Tante Bobbie organisiert, begibt sich der Junge verwirrt und verstört aber hartnäckig auf Spurensuche: Wer bin ich? Wie bin ich hierher geraten? Und wem kann ich vertrauen? Mit Boy Seven, so nennt sich der Junge, nachdem er in all seinen Kleidungsstücken solche eingnähten Namensetiketten entdeckt hat, kommen wir Leser seiner wahren Identität und damit auch einer ungeheuerlichen Versuchsreihe und Manipulation auf die Spur. Ein Jugendthriller der Spitzenklasse, der von der ersten Seite an fesselt und ein sehr aktuelles Thema packend darstellt. Arena Verlag 12,99 Euro.

## Brickenkamp Metalltechnik B

**Edelstahl – Aluminium – Bausysteme – Feuerschutz**

■ Aluminium Türen + Fenster	■ Vordächer + Markisen	■ Fahrradständer
■ Wintergärten + Fassaden	■ Balkon- + Treppengeländer	■ Treppen

Brickenkamp GmbH · Metalltechnik  
 Margarete-Windthorst-Straße 6 · 33790 Halle/Westf. Post@Brickenkamp-Halle.de  
 Tel. 05201 / 8188-0 · Fax 05201 / 8188-18 www.Brickenkamp-Halle.de

## Schmuck häkeln für Jung und Alt am 04. Juni 2011



In der Reihe „Jahreszeitliche Angebote für Jung und Alt“ des MehrGenerationenHauses geht es am Samstag, dem 04. Juni wieder handwerklich zu. Frau Schneider vom Geschäft „Wolle und Mehr“ wird uns an diesem Nachmittag von 15.00 bis 18.00 Uhr beweisen, dass Häkeln und Handarbeiten nicht nur mit warmer Kleidung zu tun hat. Unter ihrer fachlichen Anleitung entsteht Schmuck nach Vorlagen und Ideen aus dem Laden und Zeitschriften oder eigenen Entwürfen der Teilnehmenden. Häkelnadeln und eigene Materialien können gern mitgebracht werden, können aber auch vor Ort erworben werden. Dass das Wollgeschäft nicht umsonst „Wolle und Mehr“ heißt, zeigt Frau Schneider auch durch ihre tatkräftige Unterstützung des Woll-Cafés im MehrGenerationen Haus. Hier nimmt sie sich jeden Mittwoch von 10.00 bis 12.00 Uhr Zeit, strick- oder handarbeitsbegeisterte Menschen in gemüthlicher

Atmosphäre mit Rat und Tat zu unterstützen. Ob ein lange vergessenes angefangenes Schätzchen aus dem Keller oder ein neues Projekt, ob alter Hase oder Maschen-Neuling, jedes Stück und jede/r Besitzer/in findet hier die nötige Aufmerksamkeit. Auch wer Häkeln oder Stricken ganz neu lernen möchte, ist willkommen und wessen Schmuckstück am Samstag nicht ganz fertig wird, ist herzlich eingeladen, es dort mit Anleitung und Hilfe fertigzustellen. Eine Anmeldung für das Woll-Café ist nicht notwendig, für das Schmuck-Häkeln melden Sie sich bitte an beim MehrGenerationenHaus in Halle, Kiskerstr. 2, Tel.: 05201/666209. ■



meisterbetrieb  
**marschner**

- Zimmerei
- Dachdeckerei
- Bauelemente

einfach gute Arbeit.

Meisterbetrieb Marschner  
 Telefon 0 52 01 - 32 89  
 Telefax 0 52 01 - 66 59 15  
 meisterbetrieb-marschner.de

Fachausstellung  
 Gartnerischer Weg 125  
 33790 Halle Westfalen

Moderne Eleganz oder klassische Linien? Sie haben konkrete Vorstellungen, wie Ihr Bad aussehen soll? Wir haben die Lösung: individuell und ausgerichtet an Ihren Wünschen!

Die Macher für Bad und Co.  
**werner**

Brockhagener Str. 19 • 33803 Steinhausen  
 Fon 05204 / 7476 • Fax 05204 / 3776  
 www.werner-die-macher.de

## Jetzt kreativ werden bei „Wolle und Mehr“



Laura Klocke freut sich auf kreative Strick- und Häkeleinsteiger für das Kreativ-Workshop.

Im Handarbeitsgeschäft „Wolle und Mehr“ hält Selbstgestricktes mit neuen, jungen Ideen Einzug. Ab Juni bietet Laura Klocke Kreativ-Workshops für Strick- und Häkeleinsteiger an. „Meine Faszination und Liebe zum Handarbeiten und zum Material Wolle möchte ich gerne teilen und weitergeben,“ erklärt die gelernte Schneiderin. Im Rahmen ihres Studiums zur Modedesignerin absolviert sie zur Zeit ein Praxissemester im Handarbeitsgeschäft von Rosemarie Schneider in der Haller Rosenstraße. „Ich möchte auch junge Leute wieder an die Handarbeit und ans Kreativsein heranführen,“ erklärt die 24jährige ihre Motivation. „Wir wählen gemeinsam Material und einfache Mo-

delle,“ beschreibt sie zudem den Anspruch an die TeilnehmerInnen. So kann man mit Hilfe von Laura Klocke als erstes, selbstgestricktes Werk Schmuck, Taschen oder Loops erstellen. „Dazu biete ich meine kreative und fachliche Unterstützung. Und am Schluss kann man sich über etwas Einmaliges und Unverwechselbares freuen.“ Der erste Kurs startet am Dienstag, den 7. Juni um 18.30 Uhr in der Rosenstraße 10. Ab sofort nimmt Laura Klocke Anfragen und Anmeldungen entgegen und steht für weitere Informationen zur Verfügung - unter der Telefonnummer 0176 - 20 39 59 08, unter [laura-kl@gmx.de](mailto:laura-kl@gmx.de) oder auch persönlich im Geschäft. -sig- ■

## Physiotherapie-Ausbildung mit Spaß und Kompetenz!



Am 24.03.2011 war es wieder so weit. Unserem äußerst erfolgreichen „Team Teaching Tag“ im letzten Jahr folgte nun wieder unter der Leitung von Gundi Haflla-Jankowski ein „workshop“, in dem sich die SchülerInnen zielorientiert den Aufgaben: Befragung (Anamnese) und Befundung eines Patienten widmeten. Vier weibliche und drei männliche „PatientenInnen“ mit „echten“ gesundheitlichen Problemen, die sich freundlicherweise und hochmotiviert zur Verfügung stellten, wurden von den Auszubildenden des Kurses 10/09 aufgeregt erwartet. Wie im Vorfeld besprochen, führten die SchülerInnen in Dreiergruppen die Themen Anamnese (systematische Befragung), Befund (physiotherapeutische Untersuchung) und Protokollieren durch. Jeder Wechsel zum nächsten „Patienten“ bedeutete auch eine andere Aufgabe, so führte jede/r SchülerIn eine Anamnese durch, einen Befund und schrieb einmal Protokoll. Rotiert wurde in einem 30 Minuten-Takt, um ein realistisches Bild des praktischen Alltags zu vermitteln. Darum ging es in allen Projekten, die wir in den letzten 2 Jahren anboten und durchführten: Realitätsnahe Situationen schaffen (alle 20-30 Minuten ein neuer Patient); Zeitnahe Patientenkontakt (Hospitation ab der 6. Ausbildungswoche); Verbesserung der Ausbildungsqualität (Projekte: Team-Teaching, Patienten Workshop u.a.). Wir haben eine große Verantwort-

ung gegenüber Menschen mit einem gesundheitlichen Problem, die sich vertrauensvoll in unsere „physiotherapeutischen“ Hände begeben. Konsequenterweise setzen wir in der Ausbildung den Schwerpunkt: Praktische Arbeit unter Anleitung und Begleitung durch Betreuungskräfte oder Praktikanten vor Ort am und mit Patienten so oft und so früh wie möglich. Die SchülerInnen hatten u.a. in diesem workshop die Möglichkeit, „therapeutisches Arbeiten und Vorgehen“ zu üben, die Zeit effizient zu nutzen (Zeitmanagement), erlernte Befund- und Untersuchungstechniken anzuwenden und gezielte Fragen zu stellen, um das gesundheitliche Problem „ihres Patienten“ zu ermitteln. Der Projekttag war schließlich ein voller Erfolg, das bewies u.a. die Auswertung der Evaluation, die im Anschluss durchgeführt wurde. An dieser Stelle möchte sich das gesamte Team der Eva Hüser Physiotherapieschule sowie alle Auszubildenden noch einmal ausdrücklich und ganz herzlich bei allen „PatientenInnen“ bedanken, die uns an diesem Tag unterstützt haben sowie für die Bereitschaft, jederzeit erneut an einem solchen Projekt teilzunehmen, um zur Steigerung der Ausbildungsqualität beizutragen. „Eine Schwalbe macht noch keinen Sommer“, tatsächlich aber macht „Übung den Meister“. Danke sagt das Team der Eva Hüser Physiotherapieschule. -Anzeige- ■



P.U.R - ein starkes Trio für Junge Erwachsene



Kreissparkasse Halle (Westf.) Versicherungsservice

Ronchinplatz 3, 33790 Halle (Westf.)  
Tel. 05201 893-485, [www.kskhalle.de](http://www.kskhalle.de)

Immer da, immer nah.

**PROVINZIAL**  
Die Versicherung der Sparkassen



**EVA HÜSER**  
Physiotherapieschule GmbH  
Staatlich anerkannt

Wir laden herzlich ein zum  
**Info-Abend**  
**Montag, 20. Juni 2011 um 18.30 Uhr**  
**Ausbildung mit Spaß und Kompetenz!**

Osnabrücker Str. 16 • 49214 Bad Rothenfelde  
Telefon 0 54 24/17 42  
[www.eva-hueser-physiotherapieschule.de](http://www.eva-hueser-physiotherapieschule.de)



## Erster Spatenstich für das neue Einrichtungs- und Gartenzentrum



v.l.: Christof Wannemacher (Architekt), Silke Brockmeyer (Inhaberin Gartencenter Brockmeyer), Hermann Gärtner (Mitinhaber der porta-Unternehmensgruppe), Maria Unger (Bürgermeisterin der Stadt Gütersloh), Henry Brockmeyer (Inhaber Gartencenter Brockmeyer).

Nach umfangreichen baurechtlichen Vorbereitungen sind die Arbeiten für das neue Einrichtungshaus Porta und das Gartencenter Brockmeyer in Gütersloh am 5. Mai 2011 mit dem ersten Spatenstich an der Friedrich-Ebert-Straße/Holzstraße auf dem ehemaligen Pfeleider-Gelände aufgenommen worden. Europas modernstes Gartencenter und das Größte seiner Art in ganz OWL entsteht hier auf über 20.000 Quadratmeter als neue Erlebniswelt für Garten- und Pflanzfreunde. Rund 5,5 Millionen Euro investiert das erfolgreiche Unternehmerpaar Henry und Silke Brockmeyer, um in Gütersloh neben dem Stammsitz an der B68 in Halle-Künsebeck und in Detmold ein drittes Gartencenter der Extraklasse zu errichten. „Mit dem Standort Gütersloh erweitern wir unser Einzugsgebiet auf die südlichen Regionen von OWL, aus denen viele Kunden bisher weite Wege in Kauf genommen haben, um uns in Halle Westfalen zu besuchen“, sagt Gärtnermeister und Handelsfachwirt Henry Brockmeyer.

„Produktqualität, Sortimentsbreite, Warenpräsentation und geschulte Mitarbeiter, die nicht nur verkaufen, sondern auch beraten“, sollen laut Floristmeisterin Silke Brockmeyer auch in Gütersloh die Basis für exzellentes Kundenservice bilden. Dafür werden rund 50 ausgebildete Floristmeister, Floristen, Gärtnermeister, Gärtner, Dekorateur und Fachverkäufer eingestellt, die fast ausnahmslos aus Gütersloh und Umgebung kommen sollen. Darüber hinaus werden gleich zur Eröffnung in Gütersloh zahlreiche Ausbildungsplätze angeboten. Das neue Gartencenter bietet mit den hellen, modernen Glasflächen, einem großen Freigelände sowie ausreichenden Parkplätzen optimale Voraussetzungen für ein Einkaufserlebnis. Das Angebot reicht von Pflanzen für Garten, Balkon und Blumenfenster über Gartenbedarf, Gartenmöbel und Zubehör, von Erde bis zu Pflanzgefäßen bis hin zu einer großen Boutique für Dekoartikel - bereichert durch ein gemütliches Café im Zentrum der eindrucksvollen Glasbaukonstruktion.

## Was hat Kampfkunst mit Wildnisschule zu tun?



Die 4 Grundelemente des (Über-)Lebens und der Arbeit der Wildnisschule sind Schutz, Feuer, Wasser und Nahrung. Das Gefühl von Sicherheit hat viel mit den eigenen Fähigkeiten sich zu schützen zu tun. Neben der Möglichkeit im Wildnisbasiskurs 08.-10.07.2011 etwas über den Bau einer Schutzbehauung zu erlernen, bietet das Wochenende vom 23.-26.06.2011 die Möglichkeit sich mit dem Wesen des Wolverine (Vielfraß) auseinander zu setzen. Es kämpft nur um zu Überleben oder um seine Familie zu schützen, wenn es sein muss auch gegen Bären, jederzeit in vollem Glauben an seine physischen, mentalen und geistigen Kräfte, die es unverletzlich und zeitlos machen. An diesem Wochenende werden wir gemeinsam jede Menge Spaß und

Spannung haben beim Training von Körper und Geist draußen in der Natur! Wir erkennen Fähigkeiten in uns, die wir vielleicht nie erfahren oder wieder vergessen haben und die weiterzuführen sind. Neben dem Erlernen und Kennen lernen verschiedener Techniken und Zugänge für mehr Aufmerksamkeit in der Natur, trainieren wir im Gelände mit exzellenten Gasttrainern und Meistern verschiedener Kampfkünste (u. a. Ausbildung bei Dan Inosanto/ USA in Kali, Thai-Boxing, Jun Fan Gung Fu). Ihre Schule zeigt Prinzipien und Techniken effektiver Verteidigungskunst. Kontakt: Natur- und Wildnisschule Teutoburger Wald. info@natur-wildnisschule.de, www.natur-wildnisschule.de. Dr. Gero Wever und Team: 05201/735270.

**HALLER WILLEM!**  
IHR GEMÜTLICHES BISTRO!

**Zum Haller Willem-Fest am 1. und 2. Juni**

- erweiterter Biergarten
- Becks-Bier im Angebot: 0,33l Flaschen € 2,-
- An beiden Tagen ab 10 Uhr durchgehend geöffnet

[www.hallerwillem-bistro.de](http://www.hallerwillem-bistro.de)

Mo-Do 10-24 Uhr · Fr & Sa 10-2 Uhr · So & Feiertage 16-24 Uhr  
Gartenstr. 2 · 33790 Halle · Tel. 0 52 01-97 10 47

**UNSER NEUES ANGEBOT FÜR SIE**

**Haskenhoff's**

**Schwenkgrill**

KOMPLETTANGEBOT

INCL. WAGEN, PERSONAL, GESCHIRR, BESTECK & SERVIETTEN

Holzfallersteak • Putensteak • Rostbratwurst  
Bauchfleisch • Cevapcici  
4 Salate nach Wahl · Grillsaucen · Brot & Kräuterbutter

AB  
**50 PERS.**  
**13,50€**  
PRO PERSON

ZZGL. MWST

WALDBADSTR 25 · 33803 STEINHAGEN · TEL. 0 52 04 - 35 17

## Reha-med läutet die Sommerzeit ein



**Regelmäßig und fleißig mit Freude beim Training: die langjährigen Mitglieder Helga Peters und Hans-Hermann Jungmann mit Trainer Christian Mense (li).**

Sommerzeit - das bedeutet im Haller Gesundheitszentrum Reha-fit & Reha-med gleichzeitig: Aktionszeit, die sich nicht nur für Mitglieder lohnt. 2011 findet das diesjährige, sog. Sommerspiel erstmalig zu Gunsten der „Aktion kleiner Prinz“ statt, die als internationale Kinderhilfe Kinder in Not unterstützt. (Mehr Informationen unter [www.aktion-kleiner-prinz.de](http://www.aktion-kleiner-prinz.de)). Für jede Trainingseinheit, die in den Monaten Juni, Juli und August in der Langen Straße 2 absolviert wird, spendet das Institut 10 Cent an die Organisation. Für jede neue Mitgliedschaft ab 12 Monaten Laufzeit kommen 20 Euro in die Spendenbox. Hier sind natürlich auch Extra-Beträge sehr willkommen. Die Sommeraktion 2011 heißt „Medizinisches Fitnessstraining“ - sowohl für Menschen mit gesundheitlichen Einschränkungen, als auch für solche, die einfach fitter werden möchten. Einem unverbind-

lichen Beratungsgespräch folgt für Interessenten eine umfangreiche, sportmedizinische Eingangsdagnostik, auf die es im Rahmen der Aktion 30% Preisnachlass gibt. Außerdem trainiert das neue Mitglied im Reha fit die ersten 4 Wochen gratis. „Alle Mitgliedschaften beinhalten die Fair Pay-Klausel,“ betont Christian Mense, Sport- und Fitnesskaufmann und Trainer im Gesundheitszentrum. „Daher kann man jederzeit kündigen.“ Neu sind neben den umfangreichen, bestehenden Therapieangeboten drei neue Behandlungsformen. Ab sofort bieten ausgebildete Fachkräfte außerdem Fußreflexzonenmassagen, Kiefergelenktherapie sowie Handtherapie an. Eingehende Details über die einzelnen Angebote findet man auf der Internetseite [www.reha-fit-halle.de](http://www.reha-fit-halle.de). Terminabsprachen sind unter 05201- 66 54 05 möglich. -sig- ■

## Rote Karte gegen frauenfeindliche Werbung



**Kleiner Aufwand - große Wirkung: Der Haller Arbeitskreis für Frauenfragen zeigt die Rote Karte - v.l. Eva Sperner, Annette Klose, Paula Huck, Silvia Feld, Elke Har-dieck, Ursula Russland, Claudia Bergfeld, Inge Böhm, Karin Elsing, Marlene Hahn und Imtraud Bolte.**

Als Vorreiter rief die Gleichstellungsstelle Detmold die Aktion „Rote Karte gegen frauendiskriminierende Werbung“ ins Leben, die der Haller Arbeitskreis für Frauenfragen dankbar aufgriff, denn „Entweder werden die Frauen als sexy, zwanghaft reinlich, als Lustobjekt oder herabwürdigend dargestellt.“ Mit einer roten Karte kann Frau und auch Mann anprangern, welche Werbung in ihren oder seinen Augen frauenfeindlich dargestellt wird. Neben der Beschwerdemöglichkeit beim Deutschen Werberat ([www.werberat.de](http://www.werberat.de)) besteht dadurch die Möglichkeit, direkt bei dem werbenden Unternehmen Protest einzulegen. Auf der leuchtend roten Vorderseite prangt die Aufschrift „Die rote Karte“, auf der Rückseite steht u.a.: „Herzlichen Glückwunsch - Sie haben gerade mit

Ihrer sexistischen Werbung eine Kundin verloren. Und Sie wissen: eine Kundin zieht 10 weitere nach sich.“ Ein Vertreter für Fun-Artikel sorgte sowohl im Internet als auch auf seinen LKWs mit seinem Slogan „Nur Fotzen glotzen“ für Empörung ebenso wie ein Diskothekenbetreiber, der sein Etablissement mit dem Spruch „Titten, Techno und Trompeten“ empfiehlt. Und es gibt noch weitere Beispiele, die auf den ersten Blick sprachlos machen. Auf den zweiten Blick sollte der Griff zur Roten Karte erfolgen, um solchen Unternehmen mitzuteilen: so nicht! Die Karten sind bei allen Gleichstellungsstellen im Kreis Gütersloh erhältlich. Für weitere Informationen ist die Haller Gleichstellungsbeauftragte Eva Sperner unter der Telefonnummer 05201-182181 im Rathaus erreichbar. -sig- ■

**T.Knoop**  
Immobilien Verwaltungs GmbH

Größen Wert legen wir auf individuelle Betreuung Ihrer Immobilien

Verwaltung von Mietobjekten, Gewerbeobjekten, Wohnungseigentum, Sondereigentumsverwaltung sowie Betriebskostenabrechnungen

Alte Dorfstr. 11 Halle-Hörste  
Telefon 0 52 01/66 85 64  
[knoop-immobilienverwaltung@web.de](mailto:knoop-immobilienverwaltung@web.de)  
[www.knoop-immobilien.de](http://www.knoop-immobilien.de)

**Medical-Service**

Wir lassen Sie nicht im Regen stehen!

- Rollstuhltransporte
- Kranken- und Behindertenfahrten
- Sitzend und liegend
- Begleitung bis zum Arzt, Reha, KG etc von einer Pflegefachkraft

Medical - Service Dietmar Erlei  
Mobil 01 72 - 6 02 92 08

**Damit Sport gesund bleibt!**

**8. Haller Skate-Nacht am 1. Juni 2011 (Start 18.30 Uhr)**

Wie kann ich meinen Körper unterstützen? Was tut Gelenken und Muskulatur gut? Bitte fragen Sie uns!

**LINDEN APOTHEKE**  
DR. ANNE WIEBKE BALTRUSCH

Garnischer Weg 98 · 33790 Halle  
Tel. 05201 4989 · Fax 05201 16071  
[info@apo-linden.de](mailto:info@apo-linden.de) · [www.apo-linden.de](http://www.apo-linden.de)

**HANSA APOTHEKE**

Apotheker Hartmut Berns  
Alleestraße 2 · 33790 Halle/Westf.  
Tel. 05201 3231 · Fax 05201 666227  
[info@apo-hansa.de](mailto:info@apo-hansa.de) · [www.apo-hansa.de](http://www.apo-hansa.de)

# Haller Ring nicht nur für die Haller



**Goldschmiedemeisterin Sina Feuerstake widmet Halle den Haller Ring.**

Schon lange wollte Goldschmiedemeisterin Sina Feuerstake als „alte“ Hallerin etwas für die Haller kreieren. „Halle hat noch richtig ‘was,“ erklärt sie die Motivation, ihrer Heimatstadt ein Schmuckstück zu widmen. Mit dem Haller Ring ist ihr ein Kleinod gelungen, das nicht nur für Haller eine kleine Augenweide ist. Rund um den Ring in Silber weiß, Silber geschwärzt oder Gold führt die Haller Silhouette - mit den Kirchen, dem Kirchplatz, dem Rathaus, den Linden, dem Haller Herz

und dem HallerWillem-Denkmal. Der helle Silberring stellt Halle am Tag dar, der dunkle ist Halle bei Nacht. Beide Ringe können auf Wunsch durch winzige Diamanten als einzelne Sterne oder auch zu einem Sternenhimmel ergänzt werden. Der Haller Ring ist gedacht für Haller Gäste, die eine schöne Erinnerung aus der Lindenstadt mitnehmen möchten, für Weltenbummler als Erinnerung an die alte Heimat oder aber für alle Haller, die gern in Halle leben und/oder ein besonderes Geschenk suchen. Vor fast einem Jahr zog die Goldschmiede „Meisterschmuckstücke Sina Feuerstake“ aus der Mönchstraße in die Haller Innenstadt. Ebenso lange wird Inhaberin Sina Feuerstake von der Goldschmiedemeisterin Katrin Klack unterstützt. Für die Goldschmiedegesellin Stella Khauyeza, die nach Amerika auswandert, stehen der Kundschaft nun zudem die neuen Mitarbeiterinnen Anke Heidbreder als Schmuckfachverkäuferin und Goldschmiedegesellin Eva Schulte zur Verfügung - immer dienstags bis freitags 10 bis 13 Uhr und 15 bis 18 Uhr sowie samstags von 10 bis 14 Uhr. Unverbindliche, schöne Einblicke gewährt die Internetseite [www.meisterschmuckstuecke.de](http://www.meisterschmuckstuecke.de). -sig- ■



**Ein kreatives Team: Katrin Klack, Sina Feuerstake, Anke Heidbreder und Eva Schulte (v.l.).**

## Heinzis - Rätselecke

Buchstabenrätsel - Sehenswürdigkeiten weltweit

Kompletieren Sie die bereits vorgegebenen Begriffe durch weitere Buchstaben, bis das Wort für die Sehenswürdigkeit im Ganzen zu lesen ist. Das Lösungswort, eine heimische Sehenswürdigkeit, erraten Sie mit Hilfe der Buchstaben, die Sie in dem Gesamtwort finden. Die Stelle des Buchstabens ist in einer Klammer hinter dem Wort angegeben.

1. BUCKINGH \_ \_ \_ \_ \_ (15.)
2. LIEBF \_ \_ \_ \_ \_ (14.)
3. HAMBURGERM \_ \_ \_ \_ \_ (13.)
4. SIXTINISCHEK \_ \_ \_ \_ \_ (16.)
5. KOELNERD \_ \_ \_ \_ \_ ( 9.)
6. SCHLOSSN \_ \_ \_ \_ \_ (17.)
7. LUEBECKERH \_ \_ \_ \_ \_ (13.)
8. FREIHEITSS \_ \_ \_ \_ \_ (11.)
9. CHINESISCHEM \_ \_ \_ \_ \_ (13.)
10. CHICHENI \_ \_ \_ \_ \_ ( 9.)
11. MOSKAUERK \_ \_ \_ \_ \_ (11.)
12. TRIUMPHB \_ \_ \_ \_ \_ (12.)
13. BLAUEM \_ \_ \_ \_ \_ (10.)
14. NIAGARAF \_ \_ \_ \_ \_ ( 9.)
15. EIFELT \_ \_ \_ \_ \_ ( 7.)
16. BIELEFELDERS \_ \_ \_ \_ \_ (12.)
17. HERMANNSD \_ \_ \_ \_ \_ (10.)
18. DRESDENERZ \_ \_ \_ \_ \_ (13.)

## Herzlichen Glückwunsch!

„Topaktuelle“ war die Auflösung des Mai-Rätsels. Über je einen Gutschein à 25 Euro können sich Karl-Hermann Grohnert aus Werther, Günter Brinkmann aus Osnabrück, Christina Schwalbe aus Ammersbeck und Annette Felski aus Rheda-Wiedenbrück freuen. Glücksbote Teo hat die Karten aus den richtigen Einsendungen gezogen. Herzlichen Dank dem Gartencenter Brockmeyer für die großzügige Unterstützung unseres Geburtstagsrätsels.

Das Silbenrätsel in der Juni-Ausgabe lockt wieder mit 2 Freikarten für den Zoo-Safaripark in Stukenbrock. Wer bis zum 25. Juni die richtige Lösung an unsere Redaktion schickt, nimmt an der Verlosung teil. Mit ein bisschen Glück winkt ein erlebnisreicher Ausflug für 2 Personen in die Welt der wilden Tiere. (Der Rechtsweg ist ausgeschlossen). Viel Spaß beim Raten.

**Haller  
Willem**

Mit dem neuen Aktionstarif haben wir telefonieren, surfen und SMS inklusive.



**Jetzt Aktionstarif sichern!**

- Handy Flat zum Surfen
- 3.000 SMS in alle dt. Netze
- Flatrate ins Telekom Mobilfunknetz
- 120 Inklusivminuten in alle anderen dt. Netze

**nur 24,95 € /Monat\***  
buchbar bis 15.06.11

Erleben, was verbindet.



**Auf Wunsch auch mit Handy**

**mahlec** Telefon-Center  
Bahnhofstr. 16 (am Ronchinplatz)  
33790 Halle - Tel. (05201) 84 90 18  
[geschaeft@mahlec.de](mailto:geschaeft@mahlec.de)

\* Bei Buchung bis zum 15.06.2011 gilt: Monatlicher Grundpreis 24,95 € (ohne Handy), Einmaliger Bestellungspreis 24,95 €, Mindestvertragslaufzeit 24 Monate. Weekend Flat gilt für Klimagespräche ins Telekom Mobilfunknetz und ins dt. Festnetz in der Zeit von Sonntag 0:00 bis Sonntag 24:00 Uhr. Inklusivverbindungen ins deutsche Festnetz und in andere deutsche Mobilnetze außerhalb der Inklusivminuten 0,29 €/Min. Für die Dauer der Laufzeit von 24 Monaten sind im Aktionsflat Call M (Festnetz Mobilfunknetz) ohne Handy die Gebühren 300-3.000 ab auch die Handy Flat ohne zusätzliche Kosten enthalten und vorläufig.

**Der Aktionstarif. Bleiben Sie in Verbindung. Noch bis 15.06. buchen bei mahlec Telefon-Center**

**CLASSIC • FLEXIBEL • BALANCE**  
das neue Bonvita-Konzept

**IHR INDIVIDUELLER WEG ZUM WUNSCHGEWICHT**  
Information & Beratung:  
Treffpunkt Wunschgewicht

Marita Habel  
© 05204-994150  
oder 0171-8713263  
www.bonvita.eu/m\_habel  
Kerstin Koslowski  
© 05204-923484  
www.bonvita.eu/k\_koslowski

**Jetzt neu: Probierpaket mit 43 Mahlzeiten**

Erleben Sie mehr auf: [www.bonvita.eu](http://www.bonvita.eu)

**Siola Abdeckstein** 13<sup>60</sup>  
• Mindestens 3-seitig gebrochen  
• Oberfläche gestrahlt  
• Maße: 50 x 25 x 10 cm

Farbe Sandstein

**Siola Mini-Mauerstein** ab 27<sup>5</sup>  
• Mindestens 3-seitig gebrochen  
• Oberfläche gestrahlt  
• Maße und Preise:  
15 x 16,5 x 15 cm 2,75 €  
25 x 16,5 x 15 cm 4,95 €  
35 x 16,5 x 15 cm 6,25 €

**Ihr Partner rund um's Bauen!**  
**Rötger Baustoffe**

Rötger GmbH & Co. KG Baustoff-Großhandel  
Dammsr. 88 • Werther • Telefon 05203/91708-0  
[www.roetger-baustoffe.de](http://www.roetger-baustoffe.de)

## Kreatives Team startet Vorher-Nachher-Aktion



Marita Habel, Kerstin Koslowski, Jennifer Kordus (v.l.) sowie Varina Hollmann und Tobias Nieder freuen sich über zahlreiche TeilnehmerInnen für die Vorher-Nachher-Aktion.

„Der Weg zum Wunschgewicht“ - er erweist sich oft als mühselig und schwer. Die Steinhagener Ernährungsberaterinnen Marita Habel und Kerstin Koslowski setzen auf Bonvita, ein Diät-Programm, das durch individuelle Konzepte den persönlichen Weg zum Wunschgewicht ebnet und das sie bereits seit 4 Jahren in Steinhagen anbieten. Dabei stehen neben der persönlichen Beratung und Betreuung unter dem Motto „Sie sind einzigartig“ drei verschiedene Varianten zur Auswahl - Bonvita Classic, flexibel und Balance, die auf die unterschiedlichen Ziele im Rahmen einer Diät oder der figurbewussten Ernährung eingehen. Der Anreiz, lästige Pfunde loszuwerden, wird durch eine besondere Aktion noch unterstrichen, die Marita Habel und Kerstin Koslowski mit drei weiteren Steinhagener Geschäftsleuten entwickelte und die bereits im April startete. Die Vorher-Nachher-Aktion umfasst neben der geplanten Gewichtsabnahme durch das Bonvita-Konzept zwei exklusive Foto-Serien durch die Fotografin Jennifer Kordus, die das Studio Fotomanufaktur in der Bahnhofstraße 111 führt. Sowohl zu Beginn der Diät als auch nach Erreichen des Wunschgewichtes - den zeitlichen Rahmen bestimmt jeder innerhalb des Aktionszeitraums selbst - werden hochwertige Aufnahmen zum Preis von einer Fotoserie erstellt, die auch mit Partner oder Familie möglich sind. „Ich nehme mir super viel Zeit für die Kunden,“ betont Jennifer Kordus, deren Schwerpunkt in

moderner Schwarz-Weiß-Fotografie und Erotik-Aufnahmen liegt. Nach einer erfolgreichen Diät steht oft der Wunsch nach weiterer Veränderung. Deshalb ist außerdem der Steinhagener Friseur HairFlair bei der Vorher-Nachher-Aktion dabei. Vor dem 2. Foto-Shooting erhalten die TeilnehmerInnen auf Wunsch in dem Salon an der Woerdener Straße 5d „unter der Brücke“ eine typgerechte Beratung zu einem neuen Haarschnitt, den Friseurmeister Tobias Nieder kostenlos schneidet. Alle weiteren gewünschten Leistungen gibt es kostengünstig dazu. Die gefallenen Pfunde bedeuten außerdem gleichzeitig eine kleinere Konfektionsgröße. Im Fashion-Point Hollmann werden den TeilnehmerInnen verschiedene Möglichkeiten aufgezeigt, wie sie sich mal schick und mal sportlich kleiden können. „Sie haben die Möglichkeit, verschiedene Stilrichtungen auszuprobieren,“ erklärt Inhaberin Varina Hollmann. In der Bahnhofstraße 6 präsentiert sich sowohl sportliche Mode von Cecil als auch modisch feminine Mode von one touch. Dazu gibt es passende Accessoires wie Taschen, Tücher und Schmuck. Wer sich auch nicht mehr über seine überflüssigen Pfunde ärgern, sondern etwas ändern möchte - und das in einem besonderen Rahmen, der kann sich bei Marita Habel (Tel. 05204-994150), bei Kerstin Koslowski (Tel. 05204-923484) oder bei Jennifer Kordus (Tel. 0170-28 28 964) weitere Informationen einholen - oder sich gleich anmelden. -sig- ■

# Gerhold's

**Feuer & Flamme in Hörste**  
Salate - Pizzen - Aufläufe - Fleischgerichte - Geflügelgerichte - Tex Mex

**Info: [www.gerholds.de](http://www.gerholds.de)**

- **Jeden Sonntag MITTAGSTISCH ab 11 Uhr**
- **Mittwoch, 22.6. SPANISCHE NACHT mit Band & Df**
- **2./3.7. US-CAR-FESTIVAL mit Rock'n'Roll-Nacht (2.7.)**

**NEU: Öffnungszeiten Mo - Sa 17 - 1 h (Küche ab 17 Uhr)  
So 11 - 1 h (Küche 11-23 Uhr)  
Halle-Hörste · Alte Dorfstraße 3 · Tel.: 05201/2442**

## NEU: Wimpern-Extensions

Vorher Nachher

Verlängerung und Verdichtung der Wimpern  
**Juni-Angebot: statt € 159,- für € 99,-**

**Sommerurlaub für Ihre Haut:**  
**Aroma Spa Hand- und Body-Peeling** - macht die Haut seidig samtig und edel duftend.  
Testen Sie selbst! Unser Angebot im Juni:  
Ganzkörperpeeling statt € 35,- für € 25,-  
Vereinbaren Sie einen Termin!

**Kosmetik & Fußpflege**  
**Kosmetik Redeken**  
Telefon 0 52 01/1 61 40  
Friedrichstraße 7 · 33790 Halle-Hesseln

**Permanent Make-Up**  
  
Telefon: 0 52 01/1 61 40

**Schritt-ilke ossiek**  
  
Telefon 0 52 01/73 49 72

**friendtex** Mode und Accessoires zu Superpreisen. Feiern Sie Ihre friendtex-Mode-Party mit Ihren Freunden bei uns!

## Schöning & Kroos

Inh.: Volker Kroos Meisterbetrieb

Holz mit Zukunft  
33790 HALLE · LEIMWEG 9  
TEL.: 05201 / 7446 · FAX: 70286

Fenster und Türen · Wintergärten · Raumgestaltung · Creativ-Möbel · Treppen

## 21 Jahre Juwelier Haselhorst in Halle



**Goldschmiedin Kerstin Haselhorst (re) und Mitarbeiterin Karin Brinker präsentieren ein vielfältiges Juwelier-Angebot in den frisch renovierten Räumlichkeiten.**

Was lange währt, wird endlich gut! „Ein halbes Jahr hat's gedauert,“ blickt Goldschmiedin Kerstin Haselhorst auf die vergangenen Monate zurück, in denen das Juweliergeschäft an der Bahnhofstraße teilweise recht provisorisch eingerichtet war. Durch einen Autounfall wurde im Herbst letzten Jahres ein großer Teil der Schaufensterfront zerstört. So musste die Inhaberin die geplanten Aktionen zum 20-jährigen Bestehen verschieben - und feiert nun im Juni den 21. Geburtstag von Juwelier Haselhorst. Nach der erfolgreichen Instandsetzung des Schaufensters verschönerte Kerstin Haselhorst die Räumlichkeiten außerdem mit einem schicken Fußboden in heller Holzoptik, der mit den edlen Schmuckvitrinen und der stilvollen Beleuchtung ein harmonisches Ambiente bildet. Hier präsentiert sich ein vielfältiges Sortiment an Uhren, Ringen, Ketten, Anhängern, Armbändern und Trauringen namhafter Hersteller - von preiswert bis hochwertig und von

schlicht bis extravagant. Unverbindliches Umschauen ist ausdrücklich erwünscht, wobei jeder Kunde eine typgerechte, individuelle Beratung erhält. Zu der Goldschmiedewerkstatt, in der neben Schmuckreparaturen, Anfertigungen und Umarbeitungen auch Perlenketten gefädelt werden, bietet das Fachgeschäft eine Uhren-Reparaturwerkstatt und die Restauration von Antikuhren. Ein weiterer Service ist der faire Ankauf von Altgold. Zum Stadtfest können die Besucher die Herstellung von Morano-Glas-Schmuck erleben. Goldschmiedin Martina Symanek erfüllt auch gern spezielle Wünsche vor Ort. Am Glücksrad bei Weber-Moden kann man zusätzlich kleine Präsente und Gutscheine aus dem Juweliergeschäft gewinnen. Außerdem startet am 1. Juni 2011 die Geburtstagsaktion. Bis zum 30.6. gewährt Kerstin Haselhorst als Dankeschön 10% Rabatt auf das gesamte Warensortiment. -sig-■

## Long Term Evolution hält Einzug in Halle



**Auszubildender Vitali Zubert und Geschäftsinhaber Ahmadd El-Mahgary (re) sind versierte Ansprechpartner in Sachen Internet und Telefonie.**

Hessel, Hörste, Holtfeld, Casum, Kölkebeck, Brockhagen, Hesselteich - idyllische Orte im Altkreis Halle zum Wohnen, in Sachen Internet jedoch von sog. Merkel-Flecken übersät. Wenn überhaupt eine Internet-Verbindung aufgebaut werden kann, so dauert die Datenübertragung hier oft eine halbe Ewigkeit. Mit der neuesten LTE-Strategie, der Long Term Evolution, soll dem nun Abhilfe geschaffen werden. „Es ist die vierte Generation der Mobilfunktechnologie,“ erklärt Ahmadd El-Mahgary, Inhaber des Telefon-Centers Mahtec in Halle an der Bahnhofstraße 16. „Damit kann man Geschwindigkeiten erreichen, die dreimal so schnell sind, wie das derzeitige schnellste DSL in Halle in der mobilen Datenübertragung.“ Die Stadt Halle kann durch diese sog. DSL-Initiative den Interessenten voraussichtlich bis Ende des Jahres eine Lösung an-

bieten. Dabei werden als Erstes - laut Abmachung mit der Bundesregierung - die „Merkel-Flecken“ (deshalb auch die Bezeichnung) versorgt, bevor LTE jeder bestellen kann. „Wir sind dabei, den Bedarf hier in Halle zu ermitteln,“ beschreibt der Haller Geschäftsmann den Weg. „Interessierte können sich hier in eine Liste eintragen lassen.“ Das ist täglich von 9.30 bis 13 Uhr und 15 bis 18.30 Uhr - dienstags und freitags durchgehend - sowie samstags von 9.30 bis 16 Uhr möglich. Dann findet man hier außerdem kompetente Beratung und ein vielfältiges Angebot rund um Internet und Telefonie. -sig- ■

Es lebt sich viel entspannter, wenn wir uns täglich eine kleine Zwischenlandung gönnen.

*Nicole Reupohl*  
*Mobile Fusspflege*

Sie erreichen mich unter der Nummer:  
0 52 01-73 45 55 oder 0 15 77-26 33 998

Fusspflege € 18,- • Med. Fusspflege € 20,- • Klangschaalenmassage € 35,-

**Weidich**  
Die gesamte Haustechnik

► Heizungs- und Klimatechnik  
► Sanitärtechnik  
► Elektroinstallationen  
► Neue Bäder  
► Neue Energien

24h Notdienst

► Osnabrücker Straße 70 • Halle  
Fon: 0 52 01 - 8 11 20 • Fax: 81 12 22

[www.weidich.de](http://www.weidich.de)

## Wirtschaftlich kehren.

Parkplätze, Verkehrswege oder Lagerflächen.



Kehr(saug)maschinen für 50 bis 15.000 m<sup>2</sup>



SHOP & SERVICE  
**SCHREIBER**  
**HARSEWINKEL**

Franz-Claas-Str. 12  
Tel.: 05247 / 98588-0  
[www.kaercher-schreiber.de](http://www.kaercher-schreiber.de)

# Sinneswandel by cm

## Damen - und Herrenbekleidung

Bahnhofstraße 14 • Halle • Tel. 0 52 01-73 46 868

Montags bis donnerstags 9.30 bis 13 Uhr und 14.30 bis 18.30 Uhr, freitags durchgehend 9.30 bis 18.30 und samstags 9.30 bis 14 Uhr

„Ausgefallenes macht viel Spaß!“



Magdalena Schütte sagt „Herzlichen Dank“ für das erste erfolgreiche Geschäftsjahr

Magdalena Schütte ist mit Herz und Verstand Nagelmodellistin. Nach einer fundierten Ausbildung und langjähriger Berufserfahrung eröffnete sie am 1. Juni 2010 das hübsche Nagelstudio „Schüttes Fashion Nails“ in der Straße Am Lött 24 in Halle. Unter dem Motto „Gönnen Sie sich und Ihren Händen Wellness pur!“ bietet Magdalena Schütte seitdem in gepflegtem, gemütlichem Ambiente mit Blick ins Grüne Naturnagelverlängerung und -verstärkung mit Tips, auf Acryl-Basis oder mit UV-Gel, Fußmodellage auf Wunsch auch mit Fußfrench - „Hände und Füße im gleichen Look!“ - Stiletto- und Hochzeitsnägeln sowie Maniküre für Sie und Ihn. Besonders gern gestaltet Magdalena Schütte Nägel mit ausgefallenen Farben, die sich zu verschiedenen Mustern vereinen und sich mit

Verzierungen, wie Strasssteinchen oder kleinen Ornamenten bereichern lassen. „Ausgefallenes macht viel Spaß,“ erklärt sie ihr Faible für Kreativität auf den Nägeln ihrer Kundinnen, die sich auch gern ihre eigenen Ideen umsetzen lassen können. Außerdem empfiehlt Magdalena Schütte ihre Wellness-Maniküre Spezial, die sie mit Parafinbad, Handmassage, Lack, Peeling und Pflege anbietet. Schüler und Studenten erhalten die Behandlungen zum halben Preis. Ihr Erfolgsgeheimnis? Der eigene Anspruch an hohe Qualität, der durch beste Materialien unterstützt wird, ist sie sicher - und die neuesten Techniken, die sie bietet. Termine kann man unter der Telefonnummer 05201-663766 oder unter 0174-4208938 vereinbaren. -sig- ■

„Wir haben neue Messer von Pott!“



Petra und Wolfgang Otterpohl sind fasziniert von den schönen und scharfen Messern der Sarah-Wiener-Kollektion - und von dem handsignierten Kochbuch, dass ihnen die Köchin zum Geschenk machte.

„Sie sind ästhetisch, hervorragend in der Form und sie sind sauscharf,“ fasst Goldschmiedemeister Wolfgang Otterpohl zusammen, was die neuen Messer der Besteck-Manufaktur Pott besonders hervorheben. Entdeckt hat Ehepaar Otterpohl die Neuigkeit auf einer Messe, die dort im Rahmen eines Prominenten-Schaukochens vorgestellt wurde. Das Besondere daran: Schau-Köchin Sarah Wiener kochte nicht nur damit, sondern hat die Messerkollektion vor allem selbst entwickelt - unter der Prämisse: mit guten Werkzeugen kommt man auch zu guten Ergebnissen. Und das Spannende daran: es besteht eine Beziehung zu Halle, denn Sarah Wiener wurde hier geboren. In der Freude über die Verbindung schenkte sie dem Haller Goldschmiedemeister-Ehepaar ein signiertes Kochbuch.

Besonders aber die Messer sind es, die die Herzen von Profi- und Hobbyköchen höher schlagen lassen. Die Sarah-Wiener-Messerserie präsentiert insgesamt 9 unterschiedliche Messer und eine Fleischgabel - mit Griffen aus wunderschönem Pflaumen- oder Rosenholz zu speziellem Stahl, aus dem die Klängen geschmiedet sind. Einzigartig ist außerdem die Verpackung: jedes Messer ist in eine kleine Ledertasche gehüllt, die zudem ein kleines Ölfläschchen für die Pflege des Holzgriffes enthält. „Die Pott-Besteckmanufaktur steht für gute Produkte, für gute Gestaltung und gute Funktion,“ wissen Petra und Wolfgang Otterpohl, die die Firma schon lange kennen und in ihrem Angebot führen - ganz frisch bereichert durch die neue, innovative Messer-Kollektion. -sig- ■

Ideen leben *Bäder & Waschtische*

Eisenstraße 4  
33649 Bielefeld  
Fon 0524. 9 46 61-0

**Jauer**

www.jauer-natursteine.de

**Klassenfahrten/  
Schulprojekte**

**Weiterbildung Natur- und  
Wildnispädagogik**

**Mentoring / Ausbildung**

**Freies Seminarprogramm  
Wildnisfertigkeiten**  
für jedes Alter

**Natur- und  
Wildnisschule**

Mödsiek 42 33790 Halle  
Tel. 05201-7352-70, Fax: -71  
info@natur-wildnisschule.de  
www.natur-wildnisschule.de

**MIT BIS ZU 3.800,- €<sup>(1,2)</sup> EXTRA-BONUS.**

<p><b>PIXO ACENTA</b> 1.0 l, 50 kW (68 PS), 5-Türer inkl. Klimaanlage</p> <p>€ 10.830,- REGULARER PREIS - € 1.190,- EXTRA-BONUS<sup>1)</sup></p> <p>JETZT AB € 9.640,-<sup>2)</sup></p>	<p><b>MICRA ACENTA</b> 1,2 l, 59 kW (80 PS), 5-Türer inkl. Klimaautomatik</p> <p>€ 13.780,- REGULARER PREIS - € 3.100,- EXTRA-BONUS<sup>1)</sup></p> <p>JETZT AB € 10.680,-<sup>2)</sup></p>	<p><b>NOTE VISIA</b> 1,4 l 16V, 65 kW (88 PS), 5-Türer inkl. Klimaanlage</p> <p>€ 16.070,- REGULARER PREIS - € 3.800,- EXTRA-BONUS<sup>1)</sup></p> <p>JETZT AB € 12.270,-<sup>2)</sup></p>
---	--	---

**AZ Automobile GmbH**  
Wertherstr. 59 • 33790 Halle • Tel.: 0 52 01/54 54



Gesamtverbrauch l/100 km: kombiniert von 5,9 bis 4,4; CO<sub>2</sub>-Emissionen: kombiniert von 139,0 bis 103,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm). Abb. zeigen Sonderausstattungen. <sup>1)</sup>Preisvorteil bei Kauf eines Nissan Note Visia, 1,4 l, inkl. Klimaanlage und Radio/CD. <sup>2)</sup>Die Angebote sind gültig für Lagerwagenzulassungen bis 30.08.2011. <sup>3)</sup>Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung, keine Probefahrten und kein Verkauf. <sup>4)</sup>Solange der Vorrat reicht.

## Groß, gemütlich, grün - Gerholds Biergarten



**Kleine Ruhe-Oasen im Biergarten: Michael Ockert und Axel Rönneker (li) empfehlen zur Entspannung im Strandkorb u.a. ein kühles Blondes.**

Schön und gemütlich war Gerholds Biergarten eigentlich schon immer. Den Kauf des Gebäudes im Frühjahr diesen Jahres nahmen die Inhaber Michael Ockert und Axel

auch an heißen Sommertagen und gut einsehbar für ein wachsameres Auge. Einen kleinen Urlaub vom Alltag erlebt der Gast außerdem in einem der Strandkörbe oder auf den Strandliegen, die in der neu gestalteten Strandoase zum Entspannen einladen. Die neue grüne Ecke im vorderen Bereich wird u.a. für kleine Grill-Events genutzt. Zum Hörster Bummel lädt das Gerholds am Mittwochabend - 2011 ist es der 22. Juni - ab 17 Uhr traditionell zur Spanischen Nacht ein. Spanische Musik mit lateinamerikanischen Akzenten wird sowohl live als auch vom DJ zu spanischen Spezialitäten serviert - bei gutem Wetter natürlich im Biergarten. Hier kann man auch zum Hörster Bummel verweilen. Nur 10 Tage später findet ein weiterer Höhepunkt im Gerholds-Veran-



**Viel Platz und viel Grün: der Gerholds-Biergarten bietet zahlreiche, gemütliche Sitzgelegenheiten.**

Rönneker nun zum Anlass, die Freiluft-Gastronomie noch einmal zu erweitern und teilweise neu zu gestalten. Die zahlreichen Plätze unter der Sonne, den Sonnenschirmen oder dem außergewöhnlichen Kiwi-Baum muten nach Sommerfrische an. Hier genießen die Gäste die leckerere Speisekarte mit wechselnden, auch saisonalen Angeboten, frisch Gezapftem vom Fass und die ruhige, entspannte Atmosphäre - umrahmt von viel Grün und dem Ruthebach, der am Fuße des Biergartens entlang plätschert. Hier befindet sich auch der neue Kinderspielplatz - bewusst im Halbschatten für ein unbeschwertes Spielen

staltungsjahr statt: das 3. US- und Oldtimer-Treffen, dass die Gastronomen gemeinsam mit dem Gütersloher Verein Streethops veranstalten. Am 2. Juli (ab 12 Uhr) und 3. Juli (ab 11 Uhr) werden sich auf der Festwiese gleich neben dem Biergarten chromblitzende, amerikanische Klassiker und Oldtimer präsentieren - zu echtem Rockabilly, typisch amerikanischen Köstlichkeiten und einem bunten Rahmenprogramm. Samstagabend lockt dann wieder eine fröhliche Rock'n-Roll-Party und am Sonntag wird das schönste Fahrzeug prämiert. Weitere Informationen unter [www.gerholds.de](http://www.gerholds.de). -sig- ■



**Anfang Juli lockt das 3. US-Car- und Oldtimer-Treffen auf der benachbarten Festwiese.**

## Ein Paradies für kleine und große Musiker ...



**Schon die lange Schaufensterfront von Musica ist eine Augenweide und lädt zum Staunen und Entdecken ein.**

... eröffnete Gudrun Bauer 1998 im benachbarten Bad Rothenfelde direkt am Salinen-Center. Langjährige Erfahrung in dem Bereich sowie ein eigenes Studio für Streichinstrumente in Bochum gingen der Geschäftseröffnung am Fuße des Teutoburger Waldes voran. Im Fachgeschäft für Musikinstrumente und Zubehör „Musica“ liegt der Schwerpunkt im Angebot an Streichinstrumenten. Eine Vielzahl verschiedener Geigen, Bratschen und Cello bietet die Inhaberin sowohl im Verkauf als auch im Verleih, der zur Zeit mehr als 100 Instrumente aller Größen im Umlauf hat. Dazu gesellt sich in der Salinenstraße 35 eine Auswahl an Blasinstrumenten, Block- und Querflöten, Klarinetten, Akkordeons und unterschiedlichen Gitarren (Western-, Akustik- und E-Gitarren) sowie Mundharmonikas, die sich in einem sehr vollständigen, hochwertigen Programm präsentieren. Außerdem findet die Kundschaft verschiedene Perkussion-Instrumente und zahlreiche

Noten für die unterschiedlichen Musikinstrumente. „Wir gehen stark auf Kinder und Jugendliche ein,“ beschreibt die selbständige Kaufrauf ihre Notenangebote. Außerdem kann Gudrun Bauer auf eine Datenbank mit ca. 350.000 Titeln zurückgreifen, in der alle erdenklichen Liedernoten gespeichert sind, die man dann bei Musica bestellen kann. Zubehör wie z.B. Notenständer, Stimmgeräte, Etuis und Verstärker sowie musikalische Geschenke wie Spieluhren, Glockenspiele und Klangschalen runden das Angebot ab. Besondere Wünsche werden kurzfristig erfüllt. „Alle sind herzlich willkommen,“ erklärt Gudrun Bauer, die großen Wert auf eine persönliche Beratung und Kundenbetreuung legt. Ein weiterer Service ist die Reparatur von Musikinstrumenten, die in Zusammenarbeit mit versierten Fachleuten ausgeführt wird. Telefonisch ist Musica unter 05424- 213411 zu erreichen. -sig- ■

*Ihr zuverlässiger Partner in allen Bedachungsfragen.*



- DACHEINDECKUNGEN • ISOLIERUNGEN
- FASSADENVERKLEIDUNGEN • REPARATUREN

Bielefelder Str. 91 • 33803 Steinhagen • Telefon 0 52 04/76 88 • Fax 44 29

**Jetzt mit neuen Angeboten**



Werkzeug und Bekleidung aus Beständen der Bundeswehr. Sowie Outdoorartikel für Groß und Klein

**Jürgen Martini**

Ravensberger Str. 34 33775 Versmold  
Tel. 0 54 23-93 16 68 Fax 0 54 23-93 16 98

**Ladenöffnungszeiten:**  
Mo.-Fr. 12.00 - 19.30 Uhr  
Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

## G. LOHÖFER-MAROTZ

Garten- u. Landschaftsbau  
Pflegeteams

Hegelstr. 2  
33790 Halle  
Tel. 0 52 01 / 49 99



# „Fun Run“ - Knapp 300 Sportler waren auf den Läufen

„Fun Run“ nennt sich der beliebte Rundlauf durch den Tatenhauser Wald, zu dem die Fachgruppe Sport des Haller Kreisgymnasiums (KGH) nunmehr zum neunten Mal aufrufen hat. Ziel der sportlichen Veranstaltung: Bewegung in der Gemeinschaft. Eingeladen dazu waren neben den KGH-Schülern auch Lehrer, Eltern und Freunde dieser Schuleinrichtung. Knapp 300 Läufer hatten sich an der sportlichen Aktion beteiligt. Insgesamt wurden von ihnen 2441 Runden zurückgelegt, was einer Strecke von 3173,30 Kilometern entspricht. Um ein begehrttes Fun-Run-T-Shirt zu erlangen, musste von den Teilnehmern je nach Alter gestaffelt eine bestimmte Anzahl an Runden absolviert werden. Für Schüler der



**Fun Run:** Die Fachgruppe Sport des Kreisgymnasiums Halle (KGH) hat nunmehr zum neunten Mal den beliebten Rundlauf durch den Tatenhauser Wald organisiert. An die 300 Hobbysportler gingen an den Start.

Jahrgangsstufen 5 bis 7 waren das fünf Runden, für Schüler ab Klasse 8 mindestens acht Runden und Erwachsene sowie Oberstufenschüler mussten dafür zehn Runden, von denen jeweils eine circa 1.300 Meter beträgt, laufend, walkend oder joggend bewältigen. Torsten Steinhausen und Cornelia Räger, zwei der Organisatoren der Veranstaltung, übereinstimmend: „Dabei spielt die benötigte Zeit keine Rolle.“ Sie fügten hinzu: „Denn wichtig ist der Spaß an der Bewegung.“ Und dass für das leibliche Wohl gesorgt wurde, versteht sich. Für eine Stärkung mit Brötchen und Kuchen sorgten die Mädchen der Jahrgangsstufen 10 bis 12. Für Nottfälle standen Schüler des Schulsanitätsdienstes (SSD) bereit, Schüler die im Rahmen einer Arbeitsgemeinschaft von Bernadette Clermont in Erster Hilfe ausgebildet worden sind. Dank galt dem Besitzer des Tatenhauser Waldes, Benedikt Freiherr Teuffel von Birkensee. Hatte doch der Baron schließlich ein Teil des Forstes für diesen Zweck frei gegeben. Hier die Ergebnisse auf einen Blick: Beste Leistung: Erich Kramer (Vater) mit 30 Runden; Bester Schüler: Konstantin Dück (17), Jahrgangsstufe 12 (17) mit 29 Runden; Beste Schülerin: Greta Lechte (13), Klasse 7c mit 21 Runden; Beste Mutter: Ingrid Schmidt mit 13 Runden; Jüngste Teilnehmer, wobei sich hier vor allem die Mädchen hervor getan haben: Josephine Burgmanns, fünf Runden mit sechs Jahren; Kara Biedermann, 12 Runden mit sieben Jahren.



Sorgen mit Brötchen und Kuchen für eine Stärkung zwischendurch: Elke Rosenthal und Mädchen der Jahrgangsstufen 10 bis 12.

**Fahrzeugpflege**  
Inh. Eugen Schliebert

- Fahrzeughandwäsche
- Lackaufbereitung
- Innenraumreinigung u. -pflege
- Einschrittpolitur
- Motorreinigung/-versiegelung
- Kfz-Ersatzteile • Entfernung von Fahrzeugbeschriftungen
- Öl-Service f. Kfz u. Zweiräder

0170-5350187 & 05201-8564111  
Gausekampweg 9 • Halle

## Die pumpen wie die Feuerwehr!



GARTENPUMPEN AB 89,- €

und passendem Zubehör



SHOP & SERVICE  
**SCHREIBER**  
**HARSEWINKEL**

Franz-Claas-Str. 12  
Tel.: 05247 / 98588-0  
www.kaercher-schreiber.de

## Modernisieren Sie jetzt!

Wir bieten Ihnen das komplette Garagentorprogramm mit dem dazugehörigen Antrieb



**BAUELEMENTE GMBH**  
**Wussow**  
TORE • TÜREN • FENSTER • MARKISEN  
• FEUERSCHUTZ • INSEKTENSCHUTZ  
Gartnischer Weg 156 • 33790 Halle/Westf.  
Tel. 05201/6217 • Fax 6448  
www.wussow-bauelemente.de  
**SCHLÜSSELDIENST**  
Türöffnungen außerhalb der Geschäftszeiten:  
Tel. 0175/407111

**ImmobilienCenter**  
• vermitteln • finanzieren • versichern • bausparen

### Halle

#### Reihenendhaus

ruhige Wohnlage Nähe Krankenhaus - Sackgasse, Baujahr 1958, Grundstück 226 m<sup>2</sup> + Wegeanteil, Wohnfläche ca. 90 m<sup>2</sup>. Das Haus mit Garten, Gartenhaus und großzügiger Garage kann sofort bezogen werden. Renovierungsarbeiten sind erforderlich.

**Kaufpreis 84.000 €**  
zzgl. 3,57% Käufercourtage

Unser aktuelles Angebot finden Sie im Internet unter [www.kskhalle.de](http://www.kskhalle.de) und [www.s-immobilien.de](http://www.s-immobilien.de)

**Kreisparkasse Halle (Westf.)** Jürgen Bonnet  
Tel. (0 52 01) 8 93-4 80  
im Verband mit der LDS Immobilien GmbH



Bedanken sich bei Benedikt Freiherr Teuffel von Birkensee (Mitte) für die Bereitstellung der Flächen im Tatenhauser Forst: die beiden Organisatoren der Laufaktion, Torsten Steinhausen und Cornelia Räger.



**Jürgen Deichsel** Dipl.-Ing.

- Einbauküchen Kornmüller
- Innungsmalereibetrieb
- Keim-Farben
- Lehmputz/Kalkmalerei
- Malerarbeiten innen u. außen
- Restaurierung/Denkmalerschutz
- Parkett- und Bodenverlegung
- Energieberatung



**PLANEN • EINRICHTEN  
WOHNEN • ARBEITEN**

33790 Halle (Westf.) Lange Straße 37a  
Tel.: 05201/16044 Fax: 05201/9731  
[www.studio-deichsel.de](http://www.studio-deichsel.de)  
j.deichsel@freenet.de

## Gerry Weber Landhotel



Wiedereröffnung unter neuem Namen und mit neuem Schwung. Neben dem Hotelbetrieb ist auch die Gaststätte geöffnet. Ein neuer Biergarten folgt in sechs Wochen.

Neuer Name, neuer Schwung! Es hat noch nicht einmal vier Wochen gedauert, bis der neue Eigentümer alles wieder hergerichtet hat, so dass bereits am 02. Mai 2011 die Wiedereröffnung vollzogen werden kann. „Es war auch unsere Absicht, dieses gastronomische Objekt schnellstens wieder für die Öffentlichkeit zugänglich zu machen“, so Geschäftsführer Ralf Weber (Gerry Weber Sportpark Hotel GmbH & Co. KG), „denn wir wissen, dass es eine entsprechende Nachfrage in diesem Hotel-Preissegment gibt.“ Dem stimmt auch Hoteldirektor Kai Tiemer (Gerry Weber Sportpark Hotel) zu, dem fortan nun die Führung dieses 2-Sterne-Hotels obliegt. „Die Zahlen der DeHoGa zeigen auf, dass es einen großen Bedarf an Hotelübernachtungen gibt, den wir mit unserem 4-Sterne-Hotel nicht abdecken können“, sagt Kai Tiemer, der dies durch den neuen Namen „Gerry Weber Landhotel“ symbolisiert sieht. „Generell verbindet die Öffentlichkeit im namentlichen Zusammenhang von Park und Hotel immer ein gehobenes Ambiente. Hinter der Bezeichnung Landhotel wird daher auch kein 4-Sterne-Haus erwartet.“ Da dieses an der Osna-brücker Straße 52 gelegene Hotel im Schatten der Gerry Weber World liegt, ist von daher auch die namentliche Zuordnung zur Dachmarke eine Selbstverständlichkeit. Der Hotelbetrieb wird zunächst ein-

mal mit den vorhandenen 16 Zimmern vollzogen und die angeschlossene Gaststätte wird fortan täglich ab 17.30 Uhr mit einem brauhaustypischen Speisenangebot geöffnet sein. An den Sonn- und Feiertagen wird ab 10.00 Uhr ein rustikales Brunchbuffet angeboten. Ab Pfingstmontag (13. Juni) wird die Inbetriebnahme der hauseigenen Brauerei und die Eröffnung eines attraktiven, neu gestalteten Biergartens folgen. Damit auch Familien hier einkehren können, gibt es für den Nachwuchs einen eigens gebauten Spielplatz. „Mit dem Biergarten werden wir uns an den traditionsreichen bayrischen Originalen orientieren“, meint Ralf Weber. ■



Lust auf ...  
Frühlingsfarben?  
Ich schminke Sie ...

**Abtauchen in  
eine Welt voller  
Harmonie und  
Wohlbefinden!**

**...mit den neuen  
Frühlingsfarben  
von Babor.**

Ihre BABOR Kosmetikerin:  
**SCHÖNHEITS-STUDIO**  
B. Squarra-Heidemann  
Halle-Künsebeck  
Brackweder Str. 43  
**05201 / 878982**  
**0173 / 8915322**  
[www.kosmetik-halle-heidemann.de](http://www.kosmetik-halle-heidemann.de)

Wolle  
und  
Mehr

**Ihr Handarbeitsfachgeschäft**

in Halle · Rosenstr. 10 · Tel. 97 13 00

**Mit Schwung in den Sommer**

Unser Angebot zum HallerWillem-Fest:

**10% Rabatt**

auf alle Handstrick- und Strumpfgarne

**Schnäppchenmarkt**

im Pavillon vor dem Geschäft.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Ihre Rosemarie Schneider & Team

## Damit Sie wieder fit werden!

Nach einer Unfallverletzung gibt es nur ein Ziel: so schnell wie möglich wieder gesund werden. Unsere kompetenten Reha-Berater kümmern sich darum, dass die Verletzten bald wieder in ihren Alltag zurückkehren können. Schon im Krankenhaus erstellen wir gemeinsam mit Ärzten, Kliniken und Reha-Einrichtungen einen persönlichen Rehabilitationsplan. Darin empfehlen wir die bestmöglichen medizinisch erforderlichen Behandlungen und vermitteln Spezialkliniken oder ambulante Therapien. Das Leben geht weiter, vor allem zu Hause: Der Haushalt muss weiterlaufen, Kinder müssen versorgt werden, pflegebedürftige Angehörige brauchen Betreuung. In Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst kümmern wir

uns darum. Wir organisieren die nötigen Hilfsleistungen, einen Fahrdienst und alle erforderlichen Pflegeleistungen. Sobald die medizinische Reha-Phase abgeschlossen ist, unterstützen wir unsere Kunden so schnell wie möglich beim nahtlosen Wiedereinstieg in den Beruf. Berufliche oder soziale Reha-Maßnahmen helfen, den bisherigen Arbeitsplatz zu erhalten. Notfalls vermitteln wir Fortbildungen oder Umschulungen und begleiten die Suche nach einer neuen Arbeitsstelle. Auch ums Geld müssen Sie sich mit einer LVM-Unfallversicherung im Rücken keine Sorgen machen: Die Kosten für Reha-Management, Hilfs- und Pflegeleistungen sowie Familienbetreuung übernehmen wir. ■



## Damit Sie schnell wieder fit werden.

Wir beraten Sie gerne:

**Grüner**

Gartenstraße 2 · Halle

Telefon (05201) 3580

info@gruener.lvm.de

**Colberg**

Graebestraße 19 · Halle

Telefon (05201) 4171

info@colberg.lvm.de



BERATEN · FÖRDERN · BILDEN

**PRIVATINSTITUT  
CHRISTOPH ENGELHARDT**

Alleestraße 4 Tel.: 05201 - 66 99 88  
33790 Halle (Westf.) Fax: 05201 - 66 99 99

nachhilfe@pl-ce.de · <http://www.pl-ce.de>

Zeit für Zukunft

**BRUNNENBAU**

**Reinhard Pankonin**

Gleitwitzer Str. 5  
33790 Halle  
0 52 01/1 65 26  
Mobil 0171-4900281

## Udo Neuschaefer-Rube 30 Jahre Geschäftsstellenleiter



**Dank für 30 Jahre erfolgreiche Leitung der Geschäftsstelle Künsebeck (von links): Sparkassendirektor Henning Bauer, Geschäftsstellenleiter Udo Neuschaefer-Rube und Sebastian Meinel, Leiter Privatkunden.**

Seit dem Mai 1981 leitet Udo Neuschaefer-Rube die Geschäftsstelle der Kreissparkasse in Halle-Künsebeck. Jetzt, am 2. Mai 2011, nahm er den Dank für die erfolgreiche Arbeit in den letzten drei Jahrzehnten von Sparkassendirektor Henning Bauer und Sebastian Meinel, Leiter Privatkunden bei der Kreissparkasse, entgegen. Beide gratulierten ihm zum 30-jährigen Jubiläum als Geschäftsstellenleiter und wünschten ihm für seine weitere Tätigkeit alles Gute und viel Erfolg. „Es war spannend, die Entwicklung des Ortsteils Künsebeck zu beobachten und unsere Kunden bei ihren Vorhaben zu begleiten“, blickt Udo Neuschaefer-Rube zurück. Meilensteine dabei waren für ihn die stetige Entwick-

lung des Gewerbegebietes, das die Lücke zwischen Halle und Künsebeck inzwischen fast völlig geschlossen hat. Dann die Expo 2000. Ihrer regionalen Förderung hat Künsebeck den Bahnhofsneubau zu verdanken. Und mit den Neubaugeländen zogen verstärkt junge Familien nach Künsebeck. Mit dem Ort wuchs auch die Kreissparkasse. Als Udo Neuschaefer-Rube die Leitung 1981 übernahm, war die Geschäftsstelle erst ein Jahr zuvor in die heutigen Räume gezogen. Die Modernisierung der Geschäftsstelle im Jahr 2000 hat er direkt miterlebt und mitgestaltet. „Es bleibt spannend. Ich freue mich auf die kommenden Herausforderungen“, so Udo Neuschaefer-Rube. ■

## Viel Information und Spaß beim Familientag



**v.l. Dr. Anne Wiebke Baltrusch, Petra Liska (Hebamme), Dr. Dagmar Müller (Kinderärztin), Dr. Heinz-Jürgen Sattler (Kinderarzt) und Petra Marz (Hebamme).**

Der schon in unserer Mai-Ausgabe angekündigte Familientag von der Linden-Apotheke am Gartnischen Weg und der Kinderpraxis Dr. Dagmar Müller und Dr. Heinz-Jürgen Sattler angeboten, wurde hauptsächlich von Müttern mit ihren kleinen Kinder besucht, um sich wich-

Ratschlägen Rede und Antwort. Zu all den interessanten Themen und Sachfragen gab es aber auch ein buntes Rahmenprogramm, das bei schönem Frühlingswetter ablaufen konnte. In einem gemütlichen Kaffee-Garten konnte man sich nicht nur mit Kaffee und Kuchen stärken, sondern auch mit deftiger Bratwurst und Bier und ein Kettenkarussell drehte sich für Groß und Klein. Kinderschminken, Dosenwerfen und ein Kinderflohmarkt rundeten das Vergnügen ab, sodass es für alle Besucher ein unterhaltsamer Tag war. -hs- ■



**Eine Mutter mit Kind lässt sich von Hebammen Petra Marz beraten.**

tige Informationen und Ratschläge über Vorsorge, Impfungen und Kinderkrankheiten zu holen. Ebenfalls standen die Hebammen Petra Liska und Petra Marz mit Aufklärung über Reflexzonenmassagen, Baby-Wiegetag oder Hilfeleistung bei Schwangerschaft mit guten



**Spass für Jung und Alt auf einem Kettenkarussell.**



**Linker GmbH**

ENTSORGUNG  
FACHBETRIEB

- Absetzmulden • Baustoffe
- Transporte • Ladekrane

www.elinkergmbh.de info@elinkergmbh.de  
Halle · Zum Niederdorf 1 · ☎ (0 52 01) 55 04 · 📠 55 94

**Im Frühjahr 2011**

**Rollrasen  
direkt vom Feld in Kölkebeck.**



Ab 1 m<sup>2</sup>

... auch incl. Verlegung erhältlich.  
Wir unterbreiten Ihnen gerne ein kostenloses Angebot.



**Olaf Krause**

Speckhagen 12 • 33790 Halle  
T: 05201/2998 • F: 05201/16075  
e-mail: info@galabau-krause.com

**ImmobilienCenter**  
• vermitteln • finanzieren • versichern • bausparen

**Wir suchen  
für unsere Kunden  
Eigentumswohnungen  
Häuser**

**Wir bieten Ihnen:**

Eine sichere Hand für die marktgerechte Preisgestaltung.  
Die Vermittlung des richtigen Käufers.  
Die perfekte Abwicklung zu jedem Auftrag.

Unser aktuelles Angebot finden Sie im Internet unter [www.kskhalle.de](http://www.kskhalle.de) und [www.s-immobilien.de](http://www.s-immobilien.de)

Kreissparkasse Halle (Westf.) Jürgen Bonnet  
Tel. (0 52 01) 8 93-4 80  
im Verband mit der LBS Immobilien GmbH

**DECORATIONEN  
POLSTERARBEITEN**

**Perfekte  
InsektenSchutzGitter.  
Von Neher. Nach Maß.**



**Hochwertige Qualität macht sich bezahlt.**

Wertherstraße 7  
33790 HALLE  
T. 0 52 01/59 89

**SCHRÖDER**

[www.raumausstatter-schroeder.de](http://www.raumausstatter-schroeder.de)

## Bilderbuchwetter zum Maibaum-Aufstellen



Mit einem gemeinsamen Reigen wurde der Tanz unter dem Maibaum eröffnet.

Bei Bilderbuchwetter erlebten zahlreiche Menschen unter strahlend blauem Himmel und unter den Linden auf dem Hof der Remise das traditionelle Maibaum-Aufstellen. „Der erste Mai ist in Halle an dieser Stelle festes Programm,“ verdeutlichte Anne Rodenbrock-Wesselmann die Wichtigkeit der Veranstaltung, zu der der Haller Volkskreis seit vielen Jahren einlädt. „Das Wetter ist auch Programm,“ ergänzte die Bürgermeisterin, denn fast nie hätte es geregnet. Neben tanzfreudigen Gästen aus Gütersloh, Rheda Wiedenbrück und Remese war auch der Volkskreis aus Valmiera angereist, um das beliebte Fest zu bereichern. „...and than we see what happens,“ übersetzte Vereinsvorsitzende Annette Preuß den befreundeten lettischen Tänzerinnen und Tänzern, bevor mit vereinten Kräften der Mast mit dem farbenfrohen geschmückten Kranz aufgerichtet wurde. Dabei wird der lange Baum von den Männern mit Hilfe von Holzstangen in die Senk-

rechte gehievt, während die Frauen mit langen Seilen in die richtige Richtung ziehen. Wie immer klappte es auch 2011 reibungslos und nach dem gemeinsam angestimmten Lied „Der Mai ist gekommen“ konnte der Tanz unter dem Maibaum beginnen - musikalisch begleitet von Martin Ströfer am Akkordeon und von Drehorgelspieler Helmut Steinkamp. Mit großer Freude an der Bewegung zur Musik zeigten die einheimischen Gruppen fröhlich-schwungvolle Volkstänze rund um den Maibaum. Besonders großen Applaus ernteten die lettischen Gäste der Tanzgruppe „Agrā Rusa“. Sie präsentierten wunderschöne Darbietungen, die teilweise große Lebensfreude ausdrückten oder



Die lettischen Gäste faszinierten sowohl mit den fröhlichen als auch mit den besinnlichen Tänzen.

auch sehr besinnlich anmuteten. „Es war wunderschön, euch zuzugucken,“ sprach Annette Preuß wohl allen aus dem Herzen, die die lettischen Tänze erlebten. -sig- ■



Schon die kleinen Volkstänzer sind mit großer Begeisterung dabei.

## Maschinenverleih

www.steinhanes-baumaschinen.de

Halle - Hörste • Tel: 05201/16767



## Frühstückstreffen für Frauen mit Referentin Ute Horn



Freuten sich über rund 160 Teilnehmerinnen beim Vortrag am Abend und Frühstückstreffen für Frauen (von links): Andrea Düfelsiek, Ute Horn, Rosemarie Prill und Rita Panhorst.

Rund 100 Frauen kamen zum Vortrag am Freitagabend, und am Samstagmorgen waren es etwa 60 beim Frühstückstreffen für Frauen in der Gaststätte Jäckel in Halle-Künsebeck. Als Referentin hatte der Vorbereitungskreis um die Moderatorinnen des Morgens, Rita Panhorst und Andrea Düfelsiek, die Ärztin und Autorin Ute Horn eingeladen. Ihre Themen: „Mutig mit Kindern wachsen“ und „Meine Krise - Gottes Chance“. Beide Vorträge waren gespickt mit Beispielen aus dem Leben der Dermatologin - sie ist verheiratet und hat sieben Kinder. Im Vortrag beim Frühstück definierte sie Krise als eine schwierige, manchmal gefährliche Situation, die auch zu einem Wendepunkt in der Entwicklung oder zu einer Entscheidung im Leben führen kann. „Nach überwundener Krise kommt es zum Beispiel zu neuer Tiefe in der Ehe und zu der Gewissheit, dass andere Krisen auch gemeistert werden können“, sagte sie. Immer wieder betonte sie, dass sie in den Krisen

ihrer Lebens im Gebet, in der Zwiegesprache mit Gott Hilfe, Unterstützung und Hinweise für den Weg aus der schwierigen Situation gefunden habe. Dies habe ihren Glauben begründet und gefestigt. Sie ist deshalb überzeugt: „Die wenigsten Menschen finden Gott, wenn es ihnen gut geht.“ Gott sei ihre Kraftquelle der Liebe. „Nicht die Zeit heilt alle Wunden, sondern Gott“, betonte Ute Horn. Den musikalischen Rahmen des Frauenfrühstücks gestalteten diesmal Dorothee und Johannes Heimann. Isy Lampol und Kent Kleinstauber stimmten die Frauen mit



Ute Horn beim Vortrag. Fotos: Frauke Brauns

einem Anspiel auf das Thema ein. Moritz Lampol sorgte für die Technik. Das nächste Frühstückstreffen und der Vortrag am Abend vorher sind am 7. und 8. Oktober 2011. -fra- ■

## Wir locken die Sonne mit der neuen Kollektion 2011



Sanitätshaus A. Guf

Fachwerkstatt für Orthopädietechnik und Rehamittel  
Lange Str. 9 • 33790 Halle (Westf.)  
Tel. 0 52 01 / 25 04 • Fax 0 52 01 / 36 26

H AAR  
M ODE  
P OHL

Termine nach Vereinbarung  
Künsecker Weg 4  
Halle - Tel. 55 66

IVB Immobilien  
Ihre Immobilien-Experten für den Altkreis Halle  
Gerd Schengbier-Schwerkötting  
Telefon 05201 181-390  
Gudrun Windmann  
Telefon 05201 181-393  
Unsere aktuellen Angebote finden Sie im Internet unter [www.ivb-halle.de](http://www.ivb-halle.de)  
Ihr Immobilienpartner

## Helene Fischer präsentiert ein Highlight nach dem anderen



rund 40-köpfigen Nationalorchester aus dem russischen Minsk. Mit von der Partie auch eine Tanzgruppe, die mit ihren eindrucksvollen Einlagen ebenso zum Gelingen der Veranstaltung beitrug. Songs wie beispielsweise „Von hier bis unendlich“, „Manchmal kommt die Liebe einfach so“ oder „Das letzte Wort hat die Liebe“ gehörten ebenso zum bunten Melodienstrauß wie Lieder aus dem Musicalbereich „Big Spender“ und „Cats“. Mit ihren aktuellen und unvergesslichen Hits wie „Mitten im Paradies“, „Und morgen früh küsst ich dich wach“, „Hundert Prozent“ und „What a wonderful world“ verschaffte sich die erfolgreichste Schlagersängerin Deutschlands einen gekonnten Abgang.

-josch- ■

**Unterhaltsames Live-Programm: Schlagersängerin Helene Fischer begeisterte im Haller Gerry Weber Stadion ihre Fans...**

Ein populärer Schlagerstar gab sich in Halle die Ehre: Helene Fischer. Die 26-jährige Künstlerin und Echo-Preisträgerin stellte ihr neues Album „Best of“ vor und ließ das Konzert zu einem Erlebnis werden. Rund 7400 Fans waren einfach begeistert. Sorgte doch die talentierte Schlagersängerin, eine gebürtige Russin, im Gerry Weber Stadion für qualitativ hochwertige Unterhaltung. Ein musikalisches Highlight folgte dem anderen. Beim gut zweistündigen Schlagermarathon wurde geschunkelt, gesungen und geklatscht. Begleitet wurde Helene Fischer von ihrer Band und dem



**Tänzerische Einlagen: Die Besucher konnten sich auch über die Darbietungen der Tänzerinnen und Tänzer freuen...**

## Volksbank Halle auf heimischem Markt gut unterwegs

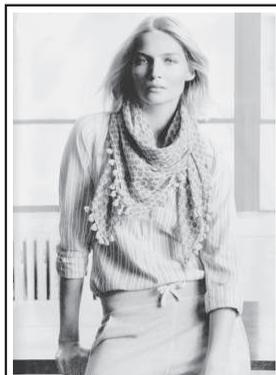


**Den Stresstest der weltweiten Rezession gut überstanden. Neben positiven Nachrichten zur wirtschaftlichen Situation des eigenen Hauses boten Aufsichtsratsvorsitzender Eckart Lükker (2.v.l.) und die Vorstände Rainer Peters (l.) und Harald Herkströter (r.) von der Volksbank Halle den 800 Besuchern der zwei Informationsversammlungen auch unterhaltsame Kost mit dem Heinz-Erhardt-Interpreten Martin Lükker aus Borgholzhausen.**

Foto: Stephan

Wie hat sich „meine“ Bank im vergangenen Jahr auf dem Finanzmarkt „geschlagen“? Zu welchem Ergebnis haben die Geschäfte geführt? Und: Mit welcher Gewinnbeteiligung können die Mitglieder rechnen? Antworten auf diese und andere Fragen erhielten die Eigentümer der Volksbank Halle in diesen Tagen auf zwei Informationsversammlungen im Kreisgymnasium Halle und in der Gaststätte Hagemeyer-Singenstroth in Borgholzhausen. Rund 800 Anteilseigner nutzten die Gelegenheit, sich vom Vorstand über die Entwicklung und die aktuelle Lage der Bank unterrichten zu lassen. Mit Freude dürften die Mitglieder diese Botschaft von Vorstandsmitglied Harald Herkströter vernommen haben: „Die Volksbank Halle hat den Stresstest einer weltweiten Rezession ohne Turbulenzen überstanden. Wir stehen gut da und sind auf dem heimischen Markt erfolgreich unterwegs“. Auf 900.000 Euro bezifferte Herkströter den ausgewiesenen Bilanzgewinn des Instituts. Einen großen Teil davon will das Institut in Form einer 8,0-prozentigen Dividende an seine 9.183 Anteilseigner ausschütten. Dies sieht ein Vorschlag von Vorstand und Aufsichtsrat an die im Juni tagende Vertreterversammlung vor. Gerne nennt die Volksbank Halle auch folgende Zahlen: 1,1 Millionen Euro gezahlte

Gewerbe- und Lohnsteuer, 2,5 Millionen Euro Kaufkraft (u.a. durch Lohn- und Gehaltszahlungen) sowie 40.000 Euro Spenden für soziale, kulturelle und sportliche Projekte. Auch der Blick in die Zukunft fällt optimistisch aus. Ihre Zuversicht gründen die Haller auf ihr erfolgreiches regionales Geschäftsmodell. Dies sieht eine Konzentration auf Privatkunden, gewerblichen Mittelstand und Landwirtschaft vor. Für diesen Kundenkreis will die Volksbank Halle auch weiterhin ein fairer und verlässlicher Finanzpartner sein. Vor allem aber will das Institut eine Bank „zum Anfassen“ sein. Sprich: Mit Mitgliedern und Kunden einen engen persönlichen Dialog pflegen. Nach Ansicht von Harald Herkströter ist dies im abgelaufenen Jahr besser als je zuvor gelungen. Protokolliert sind insgesamt 8.450 individuelle Beratungsgespräche zwischen Mitarbeitern der Bank und ihren Kunden. „Bankgeschäfte sind Vertrauensgeschäfte. Und Vertrauen entsteht nur durch Nähe, Kontinuität und das Eintreten für die richtigen Werte“, sagt dazu Harald Herkströter. Diesem Gedanken fühlt sich die Volksbank nach den Worten des Vorstands verpflichtet. Damit will sie auch im laufenden Jahr auf dem hart umkämpften Bankenmarkt der Region weiter erfolgreich Punkte sammeln. Ein Wiedersehen mit einem „alten Bekannten“ gab es für viele Besucher der Mitgliederversammlungen im Anschluss an den informativen Teil: Vom Aufsichtsratsvorsitzenden und Versammlungsleiter Eckart Lükker herzlich willkommen geheißen, übernahm der aus Borgholzhausen stammende Martin Lükker den unterhaltsamen Part. Mit Versen, Gedichten und Liedern am Klavier erinnerte der Kleinkünstler an sein großes Idol - den unvergessenen Komiker Heinz Erhardt.



**Petersdorf**  
DAMEN- UND KINDERMODE  
Bahnhofstr. 18 · Halle · Tel. 665582

Zum Haller Willem-Fest  
Collectionsumstellung

**25% auf Alles**

(außer Spiegelburg und reduzierte Ware)

vom 30. Mai bis 12. Juni 2011

## Erd- und Landschaftsbau Gerdes

- Erdarbeiten
- Pflasterarbeiten aller Art
- Baumaschinenverleih
- Kanalarbeiten
- Abbrucharbeiten
- Zaunanlagen
- Baumfällarbeiten
- Winterdienst

[www.baumaschinen-gerdes.de](http://www.baumaschinen-gerdes.de)

**BAUMASCHINENVERLEIH  
für JEDERMANN**

Wertherstraße · 33790 Halle

Tel. - Fax 0 52 01-73 48 38

Mobil 01 71-7 44 03 42

**SEIFERT**  
Meisterbetrieb · Zimmerei

Tradition seit 1796

**Volker Seifert**  
Zimmermeister

Langer Brink 33 · 33790 Halle  
Tel 0 52 01-73 69 28 · Fax 73 69 29  
Mobil 01 72-9 70 73 77  
info@zimmerei-seifert.de

## Ralph Brinkhaus: „Wir müssen auf die Menschen zugehen“



Informationsgespräch: Der Bundestagsabgeordnete Ralph Brinkhaus (l.) besuchte das Mehrgenerationenhaus in Halle. Mit ihm diskutierten Karin Elsing, Beate Grossmann und Paul-Gerhard Müller.

Um sich persönlich ein Bild darüber zu machen, wie die im Bundestag verabschiedeten Gesetze in die Praxis umgesetzt werden, sucht der CDU-Bundestagsabgeordnete Ralph Brinkhaus das Gespräch mit Praktikern vor Ort. Der jüngste Besuch galt dem Mehrgenerationenhaus (MGH) in Halle. Der aktuelle Hintergrund des Besuchs: Auf der Bundesebene wird über den Fortbestand dieser Häuser und die damit verbundene Anschlussfinanzierung laut nachgedacht. Stehen doch Änderungen im Jahr 2012 an. Von den 500 bestehenden Einrichtungen dieser Art sollen nach Vorstellung des Bundes nur noch 450 Häuser bezuschusst werden. Und dies nur dann, wenn die jeweilige Kommune hinter dem Konzept des MGH steht und es finanziell mit 10.000 Euro unterstützt. Beim Treffen vor Ort hatte das Mitglied des Bundestages sich zunächst einen persönlichen Eindruck von der Einrichtung verschaffen können. Zugleich ließ der Abgeordnete sich

über die vielfältigen Aktivitäten informieren. Rede und Antwort standen ihm dabei MGH-Leiterin Karin Elsing und die pädagogische Mitarbeiterin Beate Grossmann ebenso wie der Projektleiter der Diakonie, Paul-Gerhard Müller. Ralph Brinkhaus zeigte sich nach der Besichtigung angetan vom Konzept des Hauses und unterstrich: „Wir müssen auf die Menschen zugehen“. Gleichzeitig versprach er, sich beim zuständigen Bundesministerium für dieses Haus einzusetzen. Das Mehrgenerationenhaus besteht nunmehr fünf Jahre. Es soll ein offener Treffpunkt sein, in dem Begegnungen gefördert, Erfahrungen ausgetauscht, Probleme besprochen und gemeinsam Lösungen erarbeitet werden. Kontakte und soziale Netze werden geknüpft, gemeinsame Aktivitäten geplant, entwickelt und umgesetzt. Das MGH soll zugleich als Anlaufstelle eine Beratungs- und Vermittlungszentrale sein.

-josch-■

## Die „Hörsinnigen“ sangen für Afrika.



Die „Hörsinnigen“ in der Johanniskirche v. l. Jascha Foster, Moritz Calaminus, Florian Welsch, Lukas Zische, Christina Schneider, Frederike Zöllner, Lisa Schneider und Laura Foster.

Vor ihrem Auftritt zum Benefizkonzert im Martin-Luther-Haus sangen die jungen „Hörsinnigen“ bereits bei einem Abendgottesdienst in der Johanniskirche. Der Auftritt der jungen Sängerinnen und Sänger, auch anschließend im Martin-Luther-Haus, gehört zu ihren Lieblingsdarbietungen. Geht es dabei doch um ihr Thema „Afrika“, das dadurch ausgelöst wurde, dass im vergangenen Jahr Eckart Enkemann, der Opa von den Sängerinnen Christina und Lisa Schneider für seine ehrenamtliche Arbeit mit dem Bundesverdienstkreuz ausgezeichnet wurde. Vor allem Waisen und armen Kinder wollen sie durch ihre Auftritte helfen, bei denen die Besucher, so war der Eindruck, großzügig spendeten. Zuvor konnten sie aber erstmal dem

wunderbaren Gesang der „Hörsinnigen“ lauschen. -hs- ■



Lukas Zische am Klavier.

**Seit 10 Jahren ...  
Lust auf Bratwurst  
oder mehr?**

**Der Imbiss am Gartnischen Weg 168a  
(hinter der Autoselbstwaschanlage)  
bietet Ihnen eine vielfältige Auswahl in  
guter Qualität zu vernünftigen Preisen**

Geöffnet Montags - Freitags 7.30 - 18.00 Uhr  
Samstags, Sonntags, sowie an Feiertagen geschlossen  
Telefon während der Geschäftszeiten: 0 52 01 / 73 45 72

**Bestattungsinstitut  
Weeke**

Erd-, Feuer- und Seebestattungen – Überführungen –  
Sarglager – Erledigung aller Formalitäten

**33790 Halle, Kaiserstraße 15**  
Telefon (052 01) 26 66

Ihr Partner für  
**Wasser • Wärme • Wartung  
und mehr**

**Michael Haase**  
Dürkoppstraße 11  
33790 Halle-Künsebeck  
Tel. 0 52 01-7 03 08

**Service rund ums Haus  
Janusz Gasiński**

- Fenster ■ Türen ■ Rolläden ■ Insektenschutz
- Haus-Service ■ Trockenbau ■ Bodenbeläge
- Malerarbeiten ■ Fliesenarbeiten

Lotkampsweg 12 · 33790 Halle/Westfalen  
Telefon 0151-53 95 83 76 · Fax 05425-1576

## Gemeinschaftsschule in Halle

Nach den Sommerferien gehen in NRW die ersten Gemeinschaftsschulen an den Start, zunächst noch als Modellversuch. Durch einen großen Gestaltungsspielraum für das pädagogische Konzept und vielfältige Kooperationsmöglichkeiten mit anderen Schulen sind Gemeinschaftsschulen eine Antwort auf die Herausforderungen der Zukunft, im Gegensatz zu Schulen, die sich auf reine Wissensvermittlung beschränken. In kleinen Klassen und in der Regel einem verlässlichen Ganztagsangebot können Kinder deutlich besser gefördert

werden und erfolgreicher lernen. Eltern wollen einen Lernort, in dem sich ihre Kinder wohlfühlen und der das bestmögliche Bildungsangebot bereithält. Das individuelle Lernen die Persönlichkeitsstärkung müssen im Mittelpunkt stehen. „Wir Sozialdemokraten wollen diese Schulform, denn nach unserer Auffassung ist die Einrichtung einer Gemeinschaftsschule in Halle das richtige Angebot,“ erläutert Renate Bölling, stellvertr. Ausschussvorsitzende für Schule und Sport im Rat der Stadt Halle. ■

## Frühlingserwachen in Halle



Christopher Kasper präsentiert eines seiner Werke.

Bei schönstem Wetter konnten auch in diesem Jahr wieder Künstler und Kreative ihre Werke in der „Alten Lederfabrik“ den zahlreichen Besuchern präsentieren. Zu bestaunen waren aus den Bereichen Kunst, Handwerk, Garten- und Landschaftsbau Gemälde, Objekte, Skulpturen, Mode und Schmuck und Ideen für das Bereiten von Frühlings- und Sommermodelle gezeigt,

Keramik gab es für die Seele und in der Tadelakt-Technik Unikate aus Porzellan, Treibholzkulpturen, Kamin und Ofenbau. Für die kleinen Besucher sorgte ein Puppenspieler für lustige Unterhaltung und wer sich zwischendurch stärken wollte, konnte dies im Bauerncafe Beuken Schmedt tun. Dort gab es außer Kaffee und Kuchen auch ganz knusprige Reibplätzchen. -hs- ■

**Gemeinschaftsschule fördern!  
Allen eine Chance geben!**

SPD-Ortsverein  
Halle Westfalen  
Tel.: 05201 10123  
www.spd-halle.de

Renate Bölling



Frühlingsfarben auf dem Außengelände.



Der Puppenspieler erfreute die Kinder.

Einfach gut  
aussehen.



Für jedes  
Alter gleich  
preiswert!

„ZahnPlus“ leistet für Zahnprophylaxe, Zahnersatz und Sehhilfen. Schon für einen günstigen Beitrag (monatlich 8,34 Euro für Männer bzw. 9,75 Euro für Frauen) können Sie attraktiv und gepflegt aussehen.

Rufen Sie gleich an, es lohnt sich für Sie!

**Versicherungsbüro Saalfeld & Wolf**  
Queller Str. 1, 33803 Steinhagen  
Telefon 05204/887388

**W&W württembergische**  
Partner von Wüstenrot

## Einfach wieder entspannt sein!

Vitametik® kann bei allen stress- bzw. verspannungsbedingten Beschwerden eingesetzt werden, wie z.B bei:

Nackenverspannungen, Rückenbeschwerden,  
Bandscheibenvorfall, Beinlängendifferenz,  
Beckenschiefstand, Kopfschmerzen und Migräne

Lernen Sie Vitametik® kennen!

Umweltmarkt der Stadt Halle, Remise  
am 3. Juli von 11 bis 18 Uhr

Info-Abend in der Praxis für Vitametik®  
(Anmeldung erbeten)  
am 14. Juli ab 19.30 Uhr

Die Vitametik® ersetzt nicht die Behandlung durch einen Arzt oder Heilpraktiker. Laufende ärztliche Behandlungen und Anordnungen sollen weitergeführt bzw. künftige nicht hinausgeschoben oder unterlassen werden.

Praxis für Vitametik®  
**CHRISTINA HAGEMANN**

Lange Str. 23, 33790 Halle/Westf.  
Tel. 0 52 01 - 6 58 00 23

Termine nach Vereinbarung



## Die „Rumpelkammer“ war in Halle



Karin Elsing (l.) und Christine Lütke (Regie) bei der Vorstellung der Theatergruppe Zwischenleben.

Die Städtische Galerie in Halle war bis auf den letzten Platz gefüllt, als die Theatergruppe Zwischenleben mit ihrem Theaterstück „Rumpelkammer“ begann. Eine sehr lustige Darbietung, in der gezeigt wurde, was sich so alles in einer Rumpel-

kammer ansammeln kann. Gegenstände türmten sich, es wurde immer nur hineingestopft. Die Damen der Theatergruppe unter der Regie von Christine Lütke führten diese „Rumpelrei“ vor und stellten dar, wie im täglichen Leben Assoziationen ausgelöst werden können, wie z.B. kuriose, freudige, auch traurige und beklemmende Begebenheiten aus fast vergessener und jüngerer Vergangenheit. Die Theatergruppe, sieben Damen, gibt es seit zweieinhalb Jahren. Zu bestimmten Themen erfinden die Mitglieder der Gruppe selbst Texte und Spielsituationen, was den besonderen Reiz der Arbeit ausmacht, denn alles ist sozusagen selbst kreiert. Man nimmt auch gern Texte an, die man unter der Telefon-Nummer 05425-932723 oder christine-luedtke@-online.de übermitteln kann. Am Ende der Vorstellung gab es natürlich viel Applaus. -hs-■



Die Rumpelkammer.

## Wiedersehen nach 40 Jahren



„Weißt Du noch ...“ hieß es bei Schülerinnen und Schülern der Klasse 10d der Realschule Halle bei ihrem jüngsten Treffen. Ein weiteres Wiedersehen ist geplant.

Vor 40 Jahren verließen 28 Schülerinnen und Schüler der Klasse 10d die Haller Realschule, jetzt sahen sich 18 von ihnen beim Klassentreffen wieder. Sie trafen sich, um einige Stunden in Erinnerungen zu schwelgen, die gemeinsame Schulzeit Revue passieren zu lassen. Der Entlassjahrgang 1971 nahm die Zusammenkunft zugleich zum Anlass, ein informatives Programm für diesen Tag auf die Beine zu stellen. Annegret Büscher, Edelgard Solfrian, Marita Molks, Hannelore Landwehr,

Gisela Pieper und Dietrich Hainer hatten das Treffen federführend vorbereitet. Los ging es am frühen Nachmittag mit einem Rundgang an der ehemaligen Realschule, die heute ein Berufskolleg ist, vorbei durch die Lindenstadt. Einen gemütlichen Abschluss fand das Klassentreffen im legendären Barbara-Keller. Man verabschiedete sich schließlich mit dem festen Vorhaben, erneut zusammenzukommen. -josch- ■

## Kreativ-Werkstatt in Halle



v.l. Jutta Steinsiek und Christoh Kasper, hinten: Wolfgang Otterpohl, Annette Mai, Erika Heinemann, Jochen Eilert und Frank Rainer Flethe vom.

„Erst die Möglichkeit, einen Traum zu verwirklichen, macht unser Leben lebenswert,“ hat Paulo Coelho gesagt. Unter diesem Motto wird in Halle Kunst und Kultur groß geschrieben. Seit fast 50 Jahren findet z.B. das Klassikfestival Haller-Bachtage statt. Es gibt das Kunstmuseum, einen Skulpturenpark und zwei städtische Galerien mit einem vielfältigen Ausstellungsprogramm. Etwas ganz Besonderes für Menschen, die einmal gerne etwas Kreatives und Schöpferisches tun möchten, bieten die vielfältigen Workshopangebote von Haller Künstlern, die hier einmal vorgestellt werden sol-

len: Erika Heinemann (Acryl-Malerei), Kurse in der Städt. Galerie, Christoph Kasper (Metallgestaltung), Kurse Alte Lederfabrik, Frank Uffmann (Ofenbau), Alte Lederfabrik, Jutta Steinsiek (Workshop für Kinder), Alte Lederfabrik, Annette Mai (Filzen), Alte Lederfabrik, Ulrich Tzschachmann (Gestaltung Natur), Alte Lederfabrik, Nina Lanfermann (Nähkurs), Alte Lederfabrik, Simone Boldau (Weben), Bauernhausmuseum Bielefeld, Jochen Eilert (Casting), Osningstrasse Werther, Frank Rainer Flethe (klassisches Mauern), Alte Lederfabrik und Wolfgang Otterpohl (Goldschmiedekunst). -hs-■

## Volksbank Halle/Westf. eG

Das Fundament einer erfolgreichen Karriere

### Ausbildung 2012



Werden Sie Bankkaufmann/Bankkauffrau bei der Volksbank Halle/Westf. eG

Wir suchen zum August 2012 engagierte, kontaktfreudige sowie zielorientierte Bewerber, die einen Fachhochschulabschluss oder die allgemeine Hochschulreife mitbringen.

Wir bieten Ihnen eine qualifizierte Ausbildung in einem zukunftsorientierten Beruf mit vielen Weiterbildungsmöglichkeiten.

Lernen Sie während Ihrer 2,5 jährigen Ausbildung alle fachlichen Kompetenzen in der Bank und in der Berufsschule sowie die einzigartige Gemeinschaft der Volksbank Halle/Westf. eG kennen. Weitere Informationen finden Sie unter:

[www.vb-halle.de/junge\\_kunden/ausbildung](http://www.vb-halle.de/junge_kunden/ausbildung)

**Interesse geweckt? Dann bewerben Sie sich bei der...**

Volksbank Halle/Westf. eG  
Frau Sygulla  
Lange Str. 45 – 49  
33790 Halle / Westf.

## Jugend erfolgreich im Umgang mit Pfeil und Bogen



**Erfolgreiche Bogenschützen: v.l. Jugendleiter Detlef Peppmüller, Florian Koch, Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wessellmann, Nils Hartmann, Devin Speck, Vorsitzenden der Kreisschützen, Reinhard Große-Wächter, und Léon Speck.**

Erfolgreich im Umgang mit Pfeil und Bogen sind Florian Koch und Nils Hartmann ebenso wie Léon und Devin Speck. Sind sie doch Sieger in den einzelnen Disziplinen beim Bogenschießen. Im Rahmen des Jugendcamps maßen sich 30 Bogenschützen aus Halle und dem thüringischen Sterzing freundschaftlich untereinander und boten einen spannenden Wettkampf. Während beim Schüler-Parcours Florian Koch aus Halle den ersten Platz belegte, musste Gideon Deppermann (Halle) sich mit Platz drei begnügen. Nils Hartmann trat als bester Schütze in der Kategorie „Jugend“ hervor. Jennifer Decke (Halle) kam ebenso

auf Platz zwei. Léon Speck wurde Sieger in der Rubrik „Robin Hood“. Devin Speck zeigte beim „Wilhelm Tell“-Schießen, dass er ebenso den Umgang mit Pfeil und Bogen erfolgreich beherrscht. Auf Einladung des Schützenkreises Gütersloh fand das Jugendcamp diesmal auf dem Schützenberg in Halle statt. Es findet seit vier Jahren im jährlichen Wechsel einmal im Kreisschützenbund Sterzing Kreis Gotha oder im Schützenkreis Gütersloh statt. Die Patenschaft zwischen den beiden Kreisen wurde auf Initiative des Kreisvorsitzenden Reinhard Große-Wächter im Jahre 2000 in Friedrichroda besiegelt. Die Schützengesellschaft Halle hatte für diesen Wettbewerb ihre Sportstätten, Ausrüstung und Personal zur Verfügung gestellt. Für die Organisation des gesamten Jugendcamps waren Kreisvorsitzender Reinhard Große-Wächter und Kreisjugendleiter Detlef Peppmüller verantwortlich. -josch- ■

**mahtec** Telefon-Center  
 Bahnhofstr. 16 (am Ronchinplatz)  
 33790 Halle · Tel. (05201) 84 90 18  
 gescheffl@mahtec.de

## Haller Diakoniestation im neuen Domizil



**Kleiner Musikkreis: Die Hobby Musiker um Albert Blaschke ließen mit Akkordeon, Klarinette, Saxophon und Gitarre entsprechende Stimmung aufkommen.**

Die Haller Diakoniestation hat ein neues Domizil bezogen. War das Team dieser Pflegeeinrichtung bisher in der Schulstraße anzutreffen, so ist es nun in die Bahnhofstraße 33a, hinter dem Café Baier, umgezogen. Vor diesem Hintergrund wurde jetzt zum „Tag der offenen Tür“ eingeladen. Die Besucher konnten sich selbst ein Bild von der in der „Betreuten Wohnanlage“ untergebrachten Station machen. Bei Kaffee und Kuchen erklärten Pflegedienstleiterin Margrit Hanke und ihr Team den Gästen das Konzept der neuen Wohnanlage. Zugleich informierten sie über die vielfältigen Angebote der Station und berichteten über ihre Arbeit. Fragen zur häuslichen Pflege blieben da nicht ausgespart. Für die musikali-

sche Unterhaltung sorgte der „Kleine Musikkreis“. Albert Blaschke und andere Hobby Musiker ließen mit Akkordeon, Klarinette, Saxophon und Gitarre entsprechende Stimmung aufkommen. Gegründet wurde die Station im Juli 1977. War die Einsatzzentrale zunächst in der Ravensberger Straße/Ecke Graebestraße, so war sie seit 1988 in der Schulstraße 5 untergebracht. Begonnen hat die Station mit drei Vollzeit- und zwei Teilzeitpflegekräften sowie zwei Helferinnen. Heute betreuen 35 Mitarbeiterinnen an die 100 pflegebedürftige Menschen an sieben Tagen in der Woche. Vertreten sind die Berufsgruppen Krankenschwester, Altenpflegerinnen, Krankenpflegehelferinnen, Pflegehelferinnen und Arzthelferinnen. -josch- ■



**Tag der offenen Tür: Pflegedienstleiterin Margrit Hanke (r.) und ihre Stellvertreterin Heike Steffan präsentierten dem interessierten Publikum die neuen Räumlichkeiten der jetzt in der Bahnhofstraße 33a untergebrachten Diakoniestation.**

## Taxi-Mietwagen Weeke

Ruf 05201/2666

Tag und Nacht

Fahrten zu allen Gelegenheiten  
 Krankenfahrten aller Kassen, Kurierdienste

Stefan Weeke · Kaiserstraße 15 · 33790 Halle



Ihr zuverlässiger Fachbetrieb seit 1996

### Unser Leitungsprofil

- Fenster
- Wintergärten
- Haustüren
- Garagenrolltore
- Nebeneingangstüren
- Verglasungen
- Haustürvordächer
- Markisen
- Rollläden
- Insektenschutz
- Rollantriebe
- Reparaturservice
- Überdachungen
- Wartungen

Inh.D.Prause 33803 Steinhagen  
**Fon. 05204/7545**  
 Fax. 05204/887120  
 www.pp-bausysteme.de  
 info@pp-bausysteme.de

Mit uns können Sie rechnen.

**AUTO DIENST**

**KFZ-MEISTERBETRIEB  
 FRONEMANN + VOSS GbR**

Bielefelder Str. 63 · Halle · Tel. 05201-1 69 78



## C. Jandt und M. Zerning nicht als Hilfspolizisten unterwegs



**Gemeinsam gegen Vandalismus:** v.l. Ordnungsamtsleiter Friedhelm Korenke, Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann, Christoph Jandt, Michael Zerning und der Leiter der Haller Polizeistation Winfried Ludwig.

Die Sorgen und die Ängste der Bürger in Sachen Sicherheit nimmt die Stadt Halle ernst. Deshalb gehen jetzt zwei Außendienstmitarbeiter des Haller Ordnungsamtes, nämlich Christoph Jandt (38) und Michael Zerning (51), in den Abend- und Nachtstunden auf Streife. Das auf 400 Euro basierende Projekt läuft zunächst für neun Monate. Die beiden Haller kümmern sich zum einen um die öffentliche Ordnung und sollen insbesondere als „Jugendschutzstreife“ dem Vandalismus vorbeugen. Hat doch allein im letzten Jahr die Beseitigung von Einbruch- und Vandalismusschäden an städtischen Gebäuden mehr als 35.000 Euro gekostet. Wie der Leiter des Ordnungsamtes, Friedhelm Korenke, im Beisein der Haller Bürgermeisterin, Anne Rodenbrock-Wesselmann, und des Leiters der Haller Polizeistation, Winfried Ludwig, sowie den beiden Außendienstlern mitteilte, gebe es 20 Objekte, die regelmäßig kontrolliert werden sollen. Dabei stehe die Prävention, also die Vorsorge durch Anwesenheit, im Vordergrund. Als Tätigkeitsfelder der unbewaffneten Sicherheitsleute kommen beispielsweise größere Wohnsiedlungen, Spielplätze, Schulhöfe, öffentliche Anlagen wie Parks und Friedhöfe ebenso in Betracht wie die

Umgebung von Bushaltestellen und das Umfeld von Gebäuden oder Einrichtungen, bei denen es immer wieder zu mutwilligen Zerstörungen oder Schmierereien kommt. Die Stadtwächter sollen auch bei Kirmes- und anderen Veranstaltungen Präsenz zeigen. Zur persönlichen Ausrüstung der freiwilligen Sicherheitskräfte gehört neben dem Dienstausweis ein Handsprechfunkgerät mit direktem Kontakt zur Polizei. Das schon rein äußerlich durch seine bläulich gefärbte Dienstjacke erkennbare Duo hat das Recht, sich Ausweise zeigen zu lassen und Personalien zu notieren. Nicht zuletzt dürfen die Mitarbeiter des Ordnungsamtes Platzverweise aussprechen. „Die Sicherheitsleute sind keine Hilfspolizisten und auch keine Bürgerwehr“, ließ Anne Rodenbrock-Wesselmann erst gar keinen Zweifel aufkommen. Das Stadt- oberhaupt fügte an: „Das Duo soll die Arbeit der Polizei nicht ersetzen, sondern ergänzen.“ -josch- ■



**mahlec** Telefon-Center  
 Bahnhofstr. 16 (am Ronchinplatz)  
 33790 Halle · Tel. (05201) 84 90 18  
 geschaeft@mahlec.de

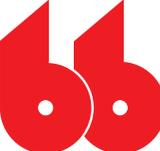
## Lettische Volkstänzer schwebten über Rathausrasen



**16 Tänzerinnen und Tänzer der valmierischen Volkstanzgruppe „Agra Rusa“** weilten mit ihrer Leiterin Dzintra Leimane auf Einladung des Volkstanzkreises Halle in der Lindenstadt. Nach dem Rathausbesuch zeigten die Mitglieder der lettischen Gruppe tänzerische Einlagen auf hohem Niveau.

Tänzerinnen und Tänzer der valmierischen Volkstanzgruppe „Agra Rusa“ weilten mit ihrer Leiterin Dzintra Leimane auf Einladung des Volkstanzkreises Halle in der Lindenstadt. Begleitet von Vaira Dundure, der Vize-Bürgermeisterin von Valmiera, waren die lettischen Gäste für fünf Tage privat in hiesigen Familien untergebracht. Die 16-köpfige Gruppe aus Halles künftiger Partnerstadt Valmiera zeigte ihr tänzerisches Können beim Auftritt zum „Tanz in den Mai“ auf dem Gelände der Remise ebenso wie anlässlich der Ausstellung „Frühlingserwachen“ in der Alten Lederfabrik. Ein weiterer Auftritt folgte im Bielefelder Bauernhausmuseum. Das umfangreiche Besuchsprogramm sah zugleich eine Stadtführung durch „Halles gute Stube“ und die Besichtigung des Gerry-Weber-Stadions vor. Ein Empfang im Haller Rathaus war selbstverständlich.

Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann stellte das Rathaus und die Lindenstadt in Zahlen vor. Als Geschenk hatte das Stadt- oberhaupt für die lettischen Freunde Süßigkeiten und Anstecknadeln mit dem Haller Stadtwappen bereit liegen. Die Eintragung ins goldene Buch der Stadt Halle durfte nicht fehlen. Der Volkstanzkreis Halle besteht gegenwärtig aus 14 Tänzern im Alter zwischen 14 und 50 Jahren sowie einer 12-köpfigen Kindergruppe. Bereits in den 90er Jahren bestand ein enger Kontakt zur Volkstanzgruppe „Agra Rusa“. Durch die Initiative der jetzigen Leiterin des Haller Volkstanzkreises, Annette Preuß, ist der Kontakt intensiviert worden. Ein Gegenbesuch ist in der Zeit vom 30. Juni bis 3. Juli vorgesehen. Dann wird der Volkstanzkreis mit 13 Personen der Einladung zum traditionellen City Festival nach Valmiera folgen. -josch- ■



**Seit 1931 liefern wir Baustoffe für Innen und Außen und Dämmstoffe gegen Wärme und Kälte**  
**Bültmann Baustoffe**  
 Halle · Kaiserstraße 26 – 28 · Tel 05201-2626



**Zweirad Thomas**  
 Fahrräder & Zubehör · Handel & Service  
 Hol- und Bringservice  
 Giant, Kreidler, Ideal, E-Bikes  
 Hesselner Straße 20 · Tel. 0 52 01/73 48 42  
 Täglich geöffnet von 10 - 19 Uhr · Mittwochs von 14 - 19 Uhr · Sa. 9 - 13 Uhr  
[www.zweirad-thomas.de](http://www.zweirad-thomas.de) · [post@zweirad-thomas.de](mailto:post@zweirad-thomas.de)

**Häusliche Kranken-, Alten- und Familienpflege sowie Palliativpflege**

Wir unterstützen Sie bei der Pflege und führen die vom Arzt verordneten Maßnahmen durch. Wir vermitteln auch weitere Hilfen, z.B. Hausnotruf, Haushaltshilfen, Kurzzeit- und Tagespflege, Familienpflege, Zusammenarbeit mit Krankenhäusern und Altenheimen.

■ Gesprächstermine können Sie jederzeit mit uns vereinbaren.

**Caritas-Sozialstation**  
 Schulstraße 18  
 (im Marienheim)  
 33790 Halle/Westf.  
 Telefon: 05201 849010

„Rund um die Uhr“  
 Mobil: 0171 9734022



**Caritas Gütersloh**  
 Helfen. Pflegen. Beraten.



# „Eins für zu Hause.“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Manche Wünsche brauchen etwas länger. Umso schöner ist es, wenn sie dann in Erfüllung gehen. Wenn auch Sie ein bestimmtes Ziel erreichen möchten, ist der VR-Bonus Plan genau richtig. Der VR-Bonus Plan hilft Ihnen, Ihre Sparziele mit regelmäßig festen Beträgen ganz entspannt zu erreichen. Denn neben attraktiven Zinsen werden Sie für Ihre Ausdauer beim Sparen mit einem Bonus belohnt. Und der wächst mit der Spardauer. Sichern auch Sie sich jetzt Ihren persönlichen Bonus.

[www.vb-halle.de](http://www.vb-halle.de)



**Volksbank  
Halle/Westf. eG**